

Και πάλι το Δασικό

(Συνέχεια από τη σελ. 1)

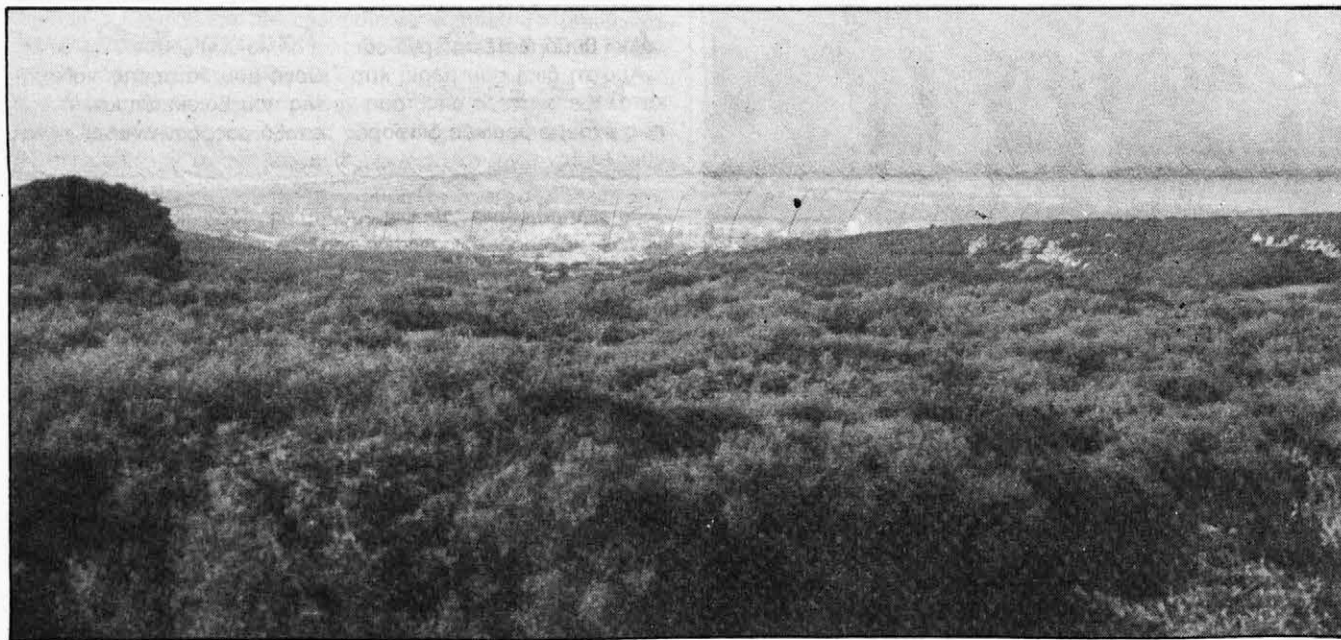
Υπό Γρηγ. Κασσιμάτη

τάλλευση της αγροτικής ιδιοκτησίας τους και υφίστανται την καταπίεση και τη δίωξη των παρανομούντων σε πολλές περιπτώσεις δασικών οργάνων. Γιατί περί παρανομίας πρόκει-

117 παραγρ. 3 και 4 προσδιορίζουν τα πλαίσια μέσα στα οποία θα κινηθεί υποχρεωτικά ο Νόμος για την προστασία των δασών και των δασικών εκτάσεων. Οι ίδιες Συνταγματικές διατά-

μερα αυτών των χωραφιών και των εκτάσεων της Εγχώριας Περιουσίας, θα βοηθήσει πολλαπλά την οικονομία του τόπου. Ιδιοκτησιακό για τα Κύθηρα δεν υπάρχει. Κτήματα του δημοσίου δεν υπάρχουν. Και δικαιολογημένα αξιώνουμε να δοθεί στους γεωργούς μας η δυνατότητα να καλλιεργήσουν όσα κτήματα προσφέρονται για

σει το θέμα γιατί αναφέρεται σε θέματα ιδιοκτησίας και χαρακτηρισμού των δασικών εκτάσεων. Δεν λύνει τα προβλήματα χρήσεως και απόδοσης στην καλλιέργεια των χέρσων εκτάσεων. Η προτεινόμενη τροπολογία σε συνδυασμό με τις διατάξεις του Νόμου 1734 μπορούν να δώσουν διέξοδο. Πολιτική βούληση χρειάζεται. Θα



ται. Πέραν από την καταστροφική για την οικονομία του τόπου και αυθαίρετη παρέμβαση των δασικών υπαλλήλων, υπάρχει είτε από άγνοια των διατάξεων του Δασικού Κώδικα είτε από εσφαλμένη ερμηνεία και εφαρμογή αυτών των διατάξεων σαφής παρανομία των δασικών οργάνων. Γιατί με ποιο δικαίωμα π.χ. ο δασάρχης Πειραιά εκδίδει Απαγορευτική Διαταγή και ρυθμίζει θέματα που αναφέρονται σε ιδιωτικά χορτολιβαδικά εδάφη ή σε εκτάσεις που καλύπτονται με φρυγανώδη φυτά; Τα φρύγανα είναι δασικά φυτά; Αναμφισβήτητο όχι. Και οι εκτάσεις που καλύπτονται με φρύγανα είναι δασικές; Σίγουρα όχι. Οι αρμόδιες Υπηρεσίες του Δασαρχείου Πειραιά δεν γνωρίζουν την υπ' αριθ. 43/26-2-1980 γνωμοδότηση του Τεχνικού Συμβουλίου Δασών και δεν διαβάσανε ποτέ τους τις οδηγίες για την εφαρμογή του Ν. 989/1979 που τους κατατοπίζει και τους λέει ότι οι αφάνες, το θυμάρι, ο αγγούδουρας η αστοιβή, η θρούμψη κλπ. δεν είναι δασικά φυτά; Και αγνοούν το άρθρο 74 παράγρ. 2 του Ν. 998 που ρητά ορίζει ότι τα ιδιωτικά χορτολιβαδικά εδάφη διέπονται από την αστική αγροτική Νομοθεσία; Με ποιο δικαίωμα άρα εκδίδει απαγορευτική διαταγή για τα παραπάνω εδάφη ο κ. Δασάρχης Πειραιά; Με τίνος διαταγή ή την εισήγηση; Και η ενέργειά του αυτή δεν περιλαμβάνει νόσφιση εξουσίας που δεν έχει, υπέρβαση καθηκόντων καθ' ύλην και αναρμοδιότητα; Γιατί δεν μπορώ να σκεφθώ πλάνη περί τα πράγματα, που σημαίνει πως δεν διάβασε Δασικό Κώδικα και τις σχετικές ερμηνευτικές του Εγκύκλιες. Αυτά για την πρόσφατη Εγκύκλιο του Δασαρχείου Πειραιά που δεν υπάρχει ανάγκη να την σεβαστούν οι αγρότες μας στα σημεία τουλάχιστον που αναφέρεται σε εκτάσεις με φυτοκάλυμμα από φρύγανα ή εκτός δασών ιδιωτικά χορτολιβαδικά ή εντός δασών καλλιεργούμενες εκτάσεις.

Είναι ασφαλώς ιδιαίτερη σήμερα η ευαισθησία μας σε θέματα προστασίας του περιβάλλοντος και το άρθρο 24 παράγρ. 1 του Συντ/τος και οι μεταβατικές διατάξεις του άρθρου

Ξεις όμως αναφέρονται στην έννοια του δημοσίου συμφέροντος και της εθνικής οικονομίας και είναι τουλάχιστον τραγελαφικό, ν' απαγορεύουμε στον Έλληνα αγρότη να καλλιεργήσει σήμερα το χωράφι του που χέρσεψε από διάφορους λόγους, και να τον καταδιώκει η Δασική Υπηρεσία, γιατί στη θέση της αστοιβής θέλει να φυτέψει ελιές ή να σπείρει κριθάρι. Σαν να εξαρτάται η βιολογική και φυσική ισορροπία και η προστασία του περιβάλλοντος από την προστασία των φρυγάνων στα Κύθηρα ή δεν ξέρω σε ποιο ξερονήσι, όταν ολόκληρος ο Διόνυσος ή Πεντέλη ή η Πάρνηθα παρεδόθη, στη βουλιμία των διαφόρων μεγαλόσχημων καταπατητών χωρίς κανέναν να συγκινηθεί.

Είναι ανάγκη παράλληλα με το περιβάλλον να υπάρξει μεγαλύτερη ευαισθησία τα θέματα προστασίας των συνθηκών εργασίας και διαβίωσης των αγροτών μας που πρέπει εκεί που τους έταξε η μοίρα ακρίτες φρουρούς. Η αντιεπισημονική επέκταση της έννοιας του δάσους και στις εκτάσεις που δεν έχουν δασικό φυτοκάλυμμα, έργο της χούντας, και το ιδιοκτησιακό πρόβλημα, ταλαιπωρούν ολόκληρη την Ελληνική ύπαιθρο. Στα Κύθηρα και γενικά στα Επτάνησα, με τον ισχύοντα δασικό Κώδικα με εισήγηση τον υποφαινόμενο τον 1979 από πλευράς αντιπολιτεύσεως τότε, και στη συνέχεια με το Νόμο 1416/84, λύσαμε το ιδιοκτησιακό του νησιού και της σχετικής διάταξης επωφελήθηκαν και κάποια άλλα νησιά. Η δασική Υπηρεσία αντέδρασε με τη ρύθμιση και αντιδρά μέχρι σήμερα με το πρόβλημα του χαρακτηρισμού μιας έκτασης σαν δασικής ή μη και το συνδεδεμένο με το χαρακτηρισμό θέμα της χρήσης και εκμετάλλευσης της συγκεκριμένης έκτασης. Και πάρα πολλές χέρσες παρανομεί παρεμβαίνοντας στις εκτάσεις που δεν τις ανήκουν και που δεν έχει εξουσία να παρέμβει. Το πρόβλημα είναι έντονο για τα χωράφια ιδιαίτερα που ένεκα μακροχρόνιας εγκατάλειψης χέρσες αν εξαίτιας της μετανάστευσης και της απουσίας των ιδιοκτητών τους από το νησί. Η απόδοση στην καλλιέργεια σή-

γεωργική καλλιέργεια και δεν έχουν σχέση με δάση ή δασικές εκτάσεις.

Γι' αυτό προτείνουμε στη Συντονιστική Επιτροπή των Κυθηραϊκών Σωματείων την τροπολογία που ακολουθεί για να κατατεθεί στη Βουλή. Ο Νόμος 998/79 δεν μπορεί να λύ-

υπάρξει. Στο τελευταίο Νομοσχέδιο του Υπουργείου Γεωργίας παρά τις υποσχέσεις των αρμοδίων δεν μπήκε διάταξη. Υποτίθεται ότι το θέμα έμεινε για το υπό κατάρτιση Νομοσχέδιο που θα αναμορφώνει το Δασικό Κώδικα. Περιμένουμε.

Τροπολογία - Προσθήκη Στο Σχέδιο Νόμου «Ρύθμιση θεμάτων αρμοδιότητας Υπουργείου Γεωργίας και νομικών προσώπων εποπτείας Του» Αιτιολογική Έκθεση Τροπολογίας

Στα Κύθηρα και Αντικύθηρα όπως και στα λοιπά νησιά του Ιονίου που δεν ακολούθησαν την ιστορική πορεία της υπόλοιπης Ελλάδας και δεν κατακτήθηκαν από τους Τούρκους, δεν ίσχυαν οι διατάξεις αντίστοιχα του Οθωμανικού Νόμου «Περί γαιών» που δεν αναγνώριζε ιδιοκτησιακά δικαιώματα επί ακινήτων στους δορυαλούς. Έτσι μετά την ένωση με την Ελλάδα με βάση το Νόμο ΡΝ' του 1864 τα περιουσιακά δικαιώματα επί ακινήτων γενικά, που δεν ανήκαν σε ιδιώτες, μεταβιβάστηκαν από το Δημόσιο κάθε νησιού που αποτελούσε αυτόνομη πολιτεία στην «Εγχώρια Περιουσία» αυτού, σε ένα δηλαδή ιδιότυπο Νομικό Πρόσωπο που εκπροσωπούσε και εκπροσωπεί σε μερικά νησιά ακόμα τη διακοινοτική περιουσία όπου η περιουσία αυτή δεν μοιράστηκε μεταξύ των κοινοτήτων ή ιδρυμάτων του νησιού.

Έτσι το Ελληνικό Δημόσιο δεν απόκτησε ποτέ ιδιοκτησιακά δικαιώματα επί δασών, δασικών εκτάσεων και χορτολιβαδικών εδαφών κατά διαδοχή της Ιόνιας Πολιτείας όπως απόκτησε στην υπόλοιπη Ελλάδα κατά διαδοχή του Τουρκικού Δημοσίου που δεν αναγνώριζε όπως είπαμε ιδιοκτησία επί ακινήτων αλλά μόνο περιορισμένα δικαιώματα εκμετάλλευσης σε ορισμένες περιπτώσεις, για περιοχές κύρια που δεν κατακτήθηκαν με τα όπλα αλλά προσχώρησαν στην Οθωμανική Αυτοκρατορία και τα οποία δικαιώματα αναγνωρίζονταν με τη χορήγηση ταπίου.

Δεδομένου του άνω ειδικού ιδιοκτησιακού καθεστώτος αφ' ενός και αφ' ετέρου του γεγονότος ότι δάση και δασικές εκτάσεις στα Κύθηρα δεν υπάρχουν κατά την έννοια του άρθρου 3 του Ν. 998/1979 και δεδομένου ότι λόγω της μεταναστεύσεως μετά το 1945 πολλά κτήματα εγκαταλείφθηκαν και όπως είναι φυσικό χερσώθηκαν και αποκτήσανε κύρια φρυγανώδη φυτά που ούτε τη φυσική ισορροπία εξασφαλίζουν ούτε το φυσικό περιβάλλον προστατεύουν ούτε τις ανάγκες των κατοίκων κι τη διαβίωσή τους εξυπηρετούν και δεδομένου ακόμα ότι λόγοι στοιχειώδους οικονομικής ανάπτυξης ενός τόπου που φθίνει συνεχώς επιβάλλουν την απόδοση στην καλλιέργεια όσων εκτάσεων αποβάλανε τον αγροτικό τους χαρακτήρα, από τις άνω αιτίες, προτείνουμε την τροπολογία που ακολουθεί. Δεν παραλείπουμε να τονίσουμε ότι σήμερα πέραν της ανάγκης να επιζητήσουν οι άνθρωποι που απομείνανε στο νησί, και που κύρια ασχολία τους είναι η καλλιέργεια της γης, παρατηρείται και μια τάση επιστροφής των μεταναστών και ενασχόλησής τους με αγροτικές καλλιέργειες, γεγονός που θα βοηθήσει και την αρχόμενη τώρα τουριστική του ανάπτυξη και πολλαπλά, θα ενισχύσει την οικονομία και την ζωή των κατοίκων του. Εξ' άλλου η αξιοποίηση των ακινήτων της Εγχώριας Περιουσίας Κυθηρών, θα δημιουργήσει ένα πρόσθετο πόρο για τις Κοινότητες του νησιού που θα μπο-

ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ «Κ.Ι.»

Για τον ΟΤΕ

Κυρίες Διευθυντά

Είμαι κάτοικος του χωριού **Αυλέμονας** και έχω να διατυπώσω ένα παράπονο. Στις 29-5-85 έκανα αίτηση για τηλεφώνο, η οποία τελικά εγκρίθηκε και στις 16-1-89 έγινε η κατάρτιση της σύμβασης με τον ΟΤΕ Ποταμού όπου πλήρωσα δρχ. 30.000 και μου δόθηκε ο αριθμός τηλ. σύνδεσης 33.725 καθώς και η συσκευή, χωρίς να λειτουργήσει το τηλέφωνο.

Στις 21-6-89 έκανα αίτηση προς τον ΟΤΕ να μάθω τι συμβαίνει. Ο ΟΤΕ Λακωνίας (προϊστ. Κ. Γκουντούνας) με πληροφορεί στις 30-6-89 ότι «από έρευνα που έγινε διαπιστώθηκε ότι τα παράπονα είναι δικαιολογημένα... όμως λόγοι ανεξάρτητοι της θελήσεώς μας, μας αναγκάζουν να ανακαλέσουμε την έγκριση αυτή, διότι η τεχνική διάταξη που επρόκειτο να τοποθετηθεί δεν μπορεί τελικά να προσαρμοστεί». Παράλληλα ο ΟΤΕ με καλούσε να δεχτώ την επιστροφή των Χρημάτων γιατί σε αντίθετη περίπτωση θα τα κατέθετε στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων.

Στις 11-6-90 επανέρχομαι με επιστολή και παραπονούμαι προς το αρμόδιο Υπουργείο και την Διοίκηση του ΟΤΕ αγανακτισμένος πλέον και μου απαντούν από το διαμέρισμα Λακωνίας στις 6-7-90 ότι «σας έχουμε ενημερώσει αναλυτικά τους λόγους για τους οποίους δεν μπορεί να ικανοποιηθεί το αίτημά σας και επαναλαμβάνουμε και πάλι ότι για τεχνικούς λόγους είναι αδύνατη η διάθεση της τηλεφωνικής παροχής γιατί στο χωριό **Αυλέμονα** είναι εγκατεστημένο ένα 12πλό φερέσυχο που παρέχει την δυνατότητα λειτουργίας μόνο 12 τηλεφώνων. Το δικό σας αίτημα ενεκρίθει με την προϋπόθεση ότι θα ετοποθετείτο στο μηχανήμα αυτό ένα φίλτρο, που έδινε την δυνατότητα λειτουργίας και ενός ακό-

μη τηλεφώνου, αλλά επειδή στην ασύρματη αυτή ζεύξη μεσολαβεί και ένα τμήμα ασυρματικής γι' αυτό δεν μπορεί να τοποθετηθεί η διάταξη εκείνη που θα επέτρεπε να σας εγκρίνουμε την τηλεφωνική σας σύνδεση».

Τελειώνοντας την επιστολή μου ζητούσε και πάλι να αναλάβω από το Ταμείο παρακαταθηκών το ποσό της άπαξ εισφοράς με την διαβίωση ότι η αίτησή μου θα κρεμεί και θα ικανοποιηθεί όταν αρθούν τα τεχνικά λύματα.

Στις 5-3-91 απέστειλα επιστολή και έλαβα και πάλι στερεότυπη απάντηση ότι υπηρεσία μας εξέτασε και με σχολαστικότητα το θέμα αλλά διαπιστώθηκε ότι από τεχνικής πλευράς είναι αδύνατη η σύνδεση λόγω της φθαρσίας του τηλεφωνικού δικτύου της περιοχής σας». Τελικά δε και πάλι με την γνωστή τροπή να μεταβώ να εισπράττω την εφ' άπαξ εισφορά.

1. Είναι γνωστό ότι είμαι ένας από τους πρώτους που υπέβαλα αίτηση.
2. Όταν μου ικανοποιήθηκε το αίτημά μου ο ΟΤΕ έδωσε τον αριθμό και τη συσκευή και δέχτηκε χρήματα, δεν εγγράφηκε, δεν πρόκειται να λειτουργήσει το τηλέφωνο.
3. Και αν ακόμη μου ικανοποιήσει το αίτημά μου και βάλει αυτό το περίφημο τηλέφωνο εγώ γιατί να βαρυνθώ την αύξηση των ήδη έχει γίνει εν τω μεταξύ.
4. Τα χρήματα δεν τα έχω πεί πίσω και καλό είναι να μην τα έχω πίσω. Δ/ση του ΟΤΕ να ικανοποιήσει το δικαίωμά μου, διαφορετικά θα ζητήσω να με στηρίξω πως για τον ΟΤΕ υπάρχουν δύο κατηγορίες πολιτών.
5. Πως κατέληξα ο 13ος δρομητής ενώ ήμουν πρώτος;

Ιωάννης Πετροπουλάκης
Αυλέμονας

ΜΥΡΤΩΝ
RESTAURANT - ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
ΧΩΡΑ, ΚΥΘΗΡΑ - Τηλ. (0735) 31705

ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ - ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΣΚΛΑΒΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ
Εγκαταστάσεις Αυτονομίας - Επισκευές
Τοποθετήσεις Καυστήρων - Λεβητών
Συντήρηση - Βλάβες
Προικονήσου 72 - Κερασίνοι
Τηλ.: 4329.210 - 9522.745
Εξυπηρέτηση όλο το 24ωρο

ρέσουν έτσι να προχωρήσουν τα έργα κοινής ωφέλειας και ανάπτυξης.

Αγροί της κατηγορίας της παραγρ. 1 του άρθρου 14 του Ν. 1734/87 που ανήκουν στην «Εγχώρια Περιουσία Κυθηρών» ή σε ιδιώτες και οι οποίοι μέχρι το 1940 ή και πρωύτερα καλλιεργούνταν και αποβάλανε μεταγενέστερα οπότεδήποτε τον αγροτικό τους χαρακτήρα, επειδή έμειναν ακαλλιέργητοι, αποδίδονται με απλή

διαπιστωτική πράξη της Δασικής Υπηρεσίας στη γεωργική εκμετάλλευση, εφαρμοζόμενων ανάλογα και χωρίς χρεώσεων περιορισμό των διατάξεων άρθρου 14 του Ν. 1763/87.

Η έρευνα του ιδιοκτησιακού καθεστώτος στις άνω περιπτώσεις παρέλκει εκτός των άλλων στις περιπτώσεις που το ίδιο αξιοζήλευτο δικαιώματα έχουν εφαρμογή οι διατάξεις του άρθρου 62 του Ν. 998/1979.

ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ

ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ ΚΥΘΗΡΙΟΣ

Ο ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ ΚΑΙ ΠΑΛΙ
ΣΤΗΝ "Κ.Ι."

Υστερα από παράκληση πολλών αναγνωστών μας επαναφέρουμε την πετυχημένη μελέτη μας "ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ Ο ΚΥΘΗΡΙΟΣ". Παρακαλούμε τους αναγνώστες να μας ενημερώνουν για οποιαδήποτε παρατήρηση σχετικά.

Συνέχεια από το προηγούμενο

Ο ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ ΣΑΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗΣ

Ο μεγάλος κωμικός Αριστοφάνης επίσης αναφέρει το Φιλόξενο λέγοντας ότι αυτός πρώτος παρουσίασε λυρικά μονοτράγουδα μέσα σε κυκλικούς χορούς. Ο Αριστοφάνης ζούσε στην Αθήνα και η μόρφωσή του συνομιλούσε με τη Τηλέσια από τη Θήβα που διδασκώθηκε τη καλλιτεχνική μουσική διαβάζοντας τους μεγάλους συνθέτες της εποχής που μέσα σε αυτούς περιλαμβάνονται ο Πίνδαρος, ο Πρατίνος κ.λ.λ. και επιπλέον τα έργα του Φιλόξενου και του Τιμοθέου και όχι όλα αλλά τα πιο ωραία και τα πιο νεωτεριστικά.

Δύο όνομα αντιπροσωπεύουν, λέγει, αυτές τις σχολές που ονομάζονται Πινδαρική και Φιλοξενική.

Ο Τηλέσιος δοκίμασε και τις δυο αλλά απέτυχε στη δεύτερη.

Ο Φιλόδαμος κάνει μια δική του σύγκριση, λέγοντας, «Εάν έμεις συγκρίνουμε τους διθυραμβικούς ρυθμούς του Πινδαρού και του Φιλόξενου, θα διαπιστώσουμε μια μεγάλη διαφορά που υπάρχει στην αναγνώριση του ρυθμού και κάνει μια ακόμη σύγκριση με τον ποιητή που ήλθε μετά από το Φιλόξενο.

Τη διαφορά αυτή μας δίνει κάποιος άλλος ο Αλφειανός υποστηρίζοντας πως ο Φιλόξενος έχει το δικό του ρυθμό: «ο ποιητής Φιλόξενος... στέκεται σε ένα ξεχωριστό επίπεδο που τον διακρίνει γιατί 1) Χρησιμοποιεί παντού νέες λέξεις δικής του εμπνεύσεως και 2) Είναι ειδικός στο να εναλλάσσει τη μουσική του με το χρόνο και τη δομή της μουσικής χωρίς να χάνει».

Ο Διόδωρος ο Σικελιώτης μας πληροφορεί πως γύρω στο 388 π.Χ. ο Φιλόξενος μεσοαραβόισε. Αλλά και ο ΣΜΙΤΗ συμφωνεί μαζί του λέγοντας πως «Αυτός δηλ. ο Φιλόξενος ήταν πασίγνωστος πριν το 408 δηλ. πριν τα 27 του χρόνια και στην άκμή του έφταε χρόνια αργότερα δηλαδή το 401 π.Χ.».

Οικοδομικές κατασκευές ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ



Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα παντός τύπου σχέδια Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ τηλ. 0735-31389.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Α. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Τ.Ε.

Εμμ. Μπενάκη 106
Αθήνα 106 81

Τηλ.: 3609.372

ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΝ SERVICE



ΤΜΗΜΑΤΑ

- ★ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
- ★ ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
- ★ ΕΥΘΥΓΡΑΜΙΣΕΙΣ ★ ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ

ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 31770

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043
ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4515.375
Πρακτορείο: Αριστείδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη
Τηλ.: 4128.072 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Ένα Αστéρι... γεννιέται

Ο

Αλέξανδρος
Ιωάννου
Στρατηγός
δεκτός στο

Παν/μιο Harvard



Με μεγάλη μας χαρά πριν λίγες μέρες πληροφορηθήκαμε μια μεγάλη επιτυχία από έναν συμπατριώτη μας. Ο Αλέξανδρος Ιωάννου Στρατηγός (γιός του καθηγητή του Παν/μίου Αθηνών και Δ/ντή του Νοσοκομείου «Συγγρού» συμπατριώτη μας Ιωάννη Στρατηγού) έγινε δεκτός πανηγυρικά στο Matching Program από ένα από τα μεγαλύτερα και τα καλύτερα παν/μια του κόσμου το Παν/μιο Harvard, για μεταπτυχιακές σπουδές. Αυτή η μεγάλη τιμή που την αξίζει ο Αλέξανδρος αποτελεί τιμή για το Τσίριγο αλλά και για την Πανεπιστημιακή Κοινότητα του Παν/μίου Αθηνών, διότι έτσι και το Παν/μιο Αθηνών παίρνει τιμητική θέση χάρις στον Αλέξανδρο.

Πρέπει να σημειώσουμε ότι ο Αλέξανδρος τελείωσε πριν λίγο διάστημα το στρατιωτικό του όπου υπηρέτησε ως έφεδρος αξιωματικός (στην Ξάνθη, Μεσολόγγι, Άρτα, Σώμα Ευζώνων Προεδρικής Φρουράς ΝΙΜΙΤΣ). Πήρε το διδακτορικό του δίπλωμα με «ΑΡΙΣΤΑ» τον Δεκέμβριο του '91. Η «Κ.Ι.» επίσης είχε παρουσιάσει τον Αλέξανδρο στην ορκωμοσία του στο Παν/μιο όταν όρκισε και όλους τους συναδέλφους του όπως δείχνει και η φωτογραφία. Συγχαίρουμε τον αγαπητό Αλέξανδρο και του ευχόμαστε και σε ανώτερα. Στους γονείς του να τον χαίρονται.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7) Τηλ. 4126.551, 4133.394
ΑΘΗΝΑ: Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9), τηλ. 3243.423



Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ
ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
(Έναντι Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)
Τηλ. 5249.973

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. SC. BRISTOL UNIV.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976
Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084.001

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3213.813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4120.898

ΕΡΕΥΝΑ

Αρχαγόρας ο Κυθήριος

Η «Κ.Ι.» για πρώτη φορά παρουσιάζει έναν Κυθήριο ο οποίος έζησε περί τον 2ο π.χ. αιώνα, που ανακηρύχθηκε Πρόξενος και ευεργέτης της πόλης του κοινού των Λακεδαιμονίων **Κοτύρτας** που υποτίθεται ότι βρίσκεται στα δυτικά του σημερινού χωριού **Δαμονιά** της Λακωνίας. Το όνομά του ήταν **Αρχαγόρας**. Αυτά προκύπτουν από ένα προξενικό ψήφισμα που προέρχεται από το **Υπερτελέατο** (βλ. σκευτικό κέντρο στη Χερσόνησο του Μαλέα). Στο σημείο αυτό έχουν βρεθεί πολλαπλά οστρακα αγγείων και επιτύμβιες στήλες. Ελπίζουμε πως έρευνα θα συνεχιστεί και σύντομα θα έχουμε νεότερα για τον Αρχαγόρα.

Βιβλία που λάβαμε

Paliochora: Survey of a Byzantine city on the Island of Kythira. Second report.

Ένα ανάτυπο του αγαπητού συμπατριώτη μας αρχαιολόγου μέλους του Δ.Σ. της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών **Θεόδωρος Κουκούλης**. Το ανάτυπο αυτό αναφέρεται στην αρχαιολογική έρευνα στην βυζαντινή πολιτεία της Παλαιχωρας Κυθήρων, αποτελεί μέρος της ετήσιας έκδοσης του Βρετανικού Συμβουλίου των Αθηνών για το 1989. Η μελέτη αναφέρεται κυρίως στα σχέδια των εκκλησιών της Παλαιχωρας και περιλαμβάνει σχέδια, γράμματα και φωτογραφίες.

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ	ΑΦΟΙ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ	ΡΑΔΙΟΚΑΖΕΤΟΦΩΝΑ
GEMINI	KENWOOD	PIIONEER
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΑΡΑΟΥΡΑ	BLAUPUNKT	roadstar
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ • ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΙΔΩΝ & ΑΞΕΣΟΥΡΑΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ	ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΚΛΕΙΔΑΡΙΕΣ	Παιδικά Κάθισμα ασφαλείας
Ειδικά Αξεσουάρ για όλα τα αυτοκίνητα	Μάσκες με προβολείς	Κουκούλες
HELLA	Αερότομές	Πατώματα
Γρ. Λαμπράκη 249 & Μήδεας 1 ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ	4908059	4936007
	ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΑΔΡΕΑΝ	

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέπτες
Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια

Ατθίδων 38, Καλλιθέα, τηλ. 9513144 - 9581913
Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα
τηλ. (0735) 33569

ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ

TAKIS

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ. 4171.615

Ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες.

Ενοικιαζόμενα Διαμερίσματα

Ιωάν. Σ. Αυγερινός

Καψάλη, Κύθηρα
Τηλ. (0735) 31189
Πειραιάς 4115.956

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ-ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήσου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ. 3251.556 - 3225.835

Κώστας Νικολόπουλος

ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ
TOP



- 1 Ελευθ. Βενιζέλου 52, Ν. Σμύρνη, Τηλ. 9335.346
- 2 Σοφοκλέους 49, Καλλιθέα, Τηλ. 9569.129
- 3 Κύθηρα (Χώρα), Τηλ. 0735/ 31126

Σωστή εκπαίδευση, εξασφαλισμένη επιτυχία.

Ειδικές τιμές για τους Τσιριγώτες.

Εξυπηρετούμε και την Κυθηραϊκή Παροικία της Αθήνας.

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος
(1ος όροφος) Πειραιάς 185 35
Προσθ. Δημαρχείου). Τηλ. 4127646, 4126230



Ο φίλος μου

Πολλές φορές κάθομαι στη μεγάλη βεράντα μας και κοιτάζω το καταπράσινο οικόπεδο με τα πανύψηλα δέντρα. Πότε, πότε και κάποιο γοργόφτερο και ολόλευκο περιστέρáκι θα δεις να πετάει στον ορίζοντα.

Με ένα τέτοιο γλυκό και όμορφο περιστέρι είχα την τύχη να κάνω μια από τις ωραιότερες φιλίες της ζωής μου.

Ήταν απόγευμα. Το ηλιοβασιλέμα φαινόταν πίσω από τα χιονισμένα βουνά, κι έκανε τη γη ροδοκόκκινη σαν πέταλο τριαντάφυλλου που δάκρυζε στη γη με διαμαντένια δάκρυα.

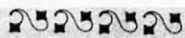
Ήταν απόγευμα. Το ηλιοβασιλέμα φαινόταν πίσω από τα χιονισμένα βουνά, κι έκανε τη γη ροδοκόκκινη σαν πέταλο τριαντάφυλλου που δάκρυζε στη γη με διαμαντένια δάκρυα.

Ξαφνικά ένας θόρυβος ακούστηκε από παντού κι ένα πανέμορφο περιστέρι στάθηκε στο ξύλινο κάγκελο. Το κοιτάξα μαγεμένη και του έριξα λίγα σποράκια. Εκείνο φοβήθηκε και πέταξε για λίγο μακριά. Έπειτα με κοίταξε με αγάπη και ξαναγύρισε τρώγοντας βιαστικά και χαρούμενα τα σποράκια.

Όλο το απόγευμα μείναμε μαζί. Εγώ μιλούσα με την ανθρώπινη φωνή μου και εκείνο με τη δική του γλώσσα και λαλιά. Κι όμως ο ένας καταλάβαινε τον άλλο γιατί η φιλία μας ήταν μεγάλη.

Περνούσαν οι μέρες. Εγώ φρόντιζα το πουλάκι και του έδειχνα την εμπιστοσύνη μου, όπως κι αυτό σ' εμένα. Ώσπου έφτασαν στιγμές που ένιωσα μέσα μου το ευγενέστερο και ωραιότερο συναίσθημα. Το συναίσθημα της φιλίας και της αγάπης. Και πολλές φορές σκεπτόμουν πως αυτό το πουλάκι θα με βοηθούσε και θα μ' αγαπούσε περισσότερο από οποιοδήποτε άλλο φίλο.

Πέρασαν τα χιόνια. Κι όμως η φιλία μου μ' αυτό το γλυκό περιστέρáκι έχει μείνει δεμένη κι είμαι σίγουρη πως ποτέ δε θα λυθεί.



Μαρία Καλλιγέρου

Αθήνα, 3 Απριλίου 1992

Κύριο
Ηλία Μαρσέλλο
Διευθυντή - Εκδότη
«Κυθηραϊκής Ιδέας»

Κύριε Μαρσέλλο,

Θα ήθελα να σας ευχαριστήσω για τη δημοσίευση στην εφημερίδα σας (φύλλο Μαρτίου 1992) του έργου μου με τίτλο «Εικόνες του χειμώνα». Ένωσα χαρά και συγκίνηση όταν πολλοί συγγενείς μας έπαιρναν τηλεφώνω τους γονείς μας και τους εξέφραζαν την ικανοποίησή τους για μένα.

Παρ' όλο που γεννήθηκα και μεγάλωσα στην Αθήνα, τα Κύθηρα, είναι μέσα στην καρδιά μου και όσο αγαπώ τους γονείς μου τα αγαπώ. Σαν πατρίδα του πατέρα μου, είναι και δική μου πατρίδα και όποτε δοθεί η ευκαιρία στους γονείς μου τους ζητώ να πηγαίνουμε.

Γεννήθηκα στις 21-3-1983, πηγαίνω στην Δ' τάξη του 140ου Δημοτικού Σχολείου Αθηνών και από τον περασμένο Μάιο ένα απόγευμα διαβάζω

ντας τα μαθήματά μου έγραφα το πρώτο τετράστιχο βγαλμένο από την παιδική ψυχή μου.

Με παρότρυνση των γονιών μου, αλλά και με την αγάπη μου για τα γράμματα, έγραφα σχεδόν κάθε μέρα. Τα πολλά βιβλία που μου πρόσφεραν οι γονείς μου και η μεγάλη μου αγάπη για το διάβασμα με έκαναν κάθε μέρα και πιο ώριμη στον γραπτό και ποιητικό λόγο. Κρατώ αρχείο με όλα όσα έχω γράψει από τον Μάιο του 1991 μέχρι σήμερα και ακόμη και εγώ η ίδια βλέπω τη μεγάλη διαφορά, μέρα με τη μέρα, τόσο στα διηγήματά μου όσο και στα ποιήματά μου.

Πιστεύω ότι μέσα από την εφημερίδα σας, με τη δημοσίευση όποτε μπορείτε και όποιου κρίνετε εσείς σκόπιμη τη δημοσίευση, θα με βοηθήσετε στην πραγματοποίηση του ονείρου που κάνω και σας ευχαριστώ εκ των προτέρων με όλη τη δύναμη της παιδικής μου ψυχής.

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου
Ηλία Ζερβού 100
Πατήσια

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00) - Τη. (0735)-33.388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΜΕΛΕΤΕΣ:

- ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
- ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΩΣ
- ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγής στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82) ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΡΧΕΛΑΟΥ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ
(185.33) - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4117.265 - 4133.563

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ



Αναρωτιέμαι πόσο οι Κυθηριοί αγαπούν το βιβλίο. Κατά τη γνώμη μου, το βιβλίο αγαπούνε άτομα δύο κατηγοριών: Εκείνοι που το γράφουν κι εκείνοι που το διαβάζουν, ενώ φυσικά υπάρχει και μια μικτή, εκείνων που και γράφουν και διαβάζουν.

Τα τελευταία χρόνια αρκετοί συμπατριώτες μας καλλιεργούν μ' επιτυχία το λόγο. Όσους γνωρίζουμε φροντίζουμε να τους προβάλλουμε από τις Κυθηραϊκές εφημερίδες. Οι... άλλοι, ας μας αναζητήσουν οι ίδιοι. Όσο περισσότερο ακούγεται το νησί μας και οι Τσιριγώτες, τόσο το καλύτερο.

Η σελίδα μας, όμως, φιλοξενεί και λογοτέχνες από τον ευρύτερο ελλαδικό χώρο. Κάποτε και από τον παγκόσμιο. Με τη βεβαιότητα ότι έτσι η προσφορά μας γίνεται πιο ουσιαστική, πιο δίκαιη, πιο σωστή.

Η «Επιλογή Ποιημάτων» του αδικοχαμένου ποιητή **Νίκου Β. Λαδά**, που έφυγε στα 26 του χρόνια, μπορεί να θεωρηθεί πνευματικό μνημόσυνο ενός γνήσιου δημιουργού. Με πρόλογο του Στέλιου Γεράνη, αυτοί οι στίχοι στοχεύουν ίσια στην ευαισθησία μας. Καθώς με λυρισμό και μεστότητα μας αποκαλύπτουν μια πέννα γόνιμη, μια φωνή με διάρκεια. Ευπρόσδεκτη, λοιπόν, η επιλογή...

Το «Που σε πάνε τα κύματα» έρχεται να μας αποκαλύψει με το ομότιτλο βιβλίο της η **Μαργαρίτα Ψαρρού Λιατοπούλου**. Γνωστή κι από άλλοτε η ποιήσή της, πάντοτε ερωτική κι ανθρώπινη, ρομαντική και ξελογιάστρα.

Σ' εποχή ψυχρής και στεγνής σαν τη σημερινή, η ευαισθησία της Μαργαρίτας γίνεται χάδι τ' ανέμου σε κουρασμένο πρόσωπο.

Αλήθεια, που μας πάνε τα κύματα;

Η **Τζένη Σβάλμα** με το «Συνειδησιακό Σάλπισμά» της μας χωρίζει (16) εντυπωσιακά πεζογραφήματα. Γλώσσα ρευστή, έννοιες απλές, αγάπη για τον άνθρωπο και τους καϊμούς του.

Πρόκειται για ένα έργο που ξεκουράζει, κι έτσι τόσο οι κουρασμένοι της ζωής. Μήπως, όλοι μας;

Πεζά περιέχει και το βιβλίο του **Γιάννη Κυριαζή** «Ταξίδια μέσα στο χιόνι και στο χρόνο». Πρόκειται για μια σεμνή έκδοση του περιοδικού «Αλεξίσφαιρο», η οποία αξίζει την προσοχή και την αγάπη μας.

Ο συγγραφέας ανήκει στους νεώτερους της γενιάς μας, κι ίσως γι' αυτό την παρουσιάζει με τόσο πληρότητα και γνώση. Ασφαλώς, στο μέλλον, θα ξεπεράσει μόνοι τους τα λίγα «ευαίσθητα σημεία» της έκφρασής του. Και τότε ο λόγος του θα γίνει ακόμη πιο ισχυρός. Το ελπίζουμε και το ευχόμαστε.

Δύο βιβλία με ξεχωριστό ενδιαφέρον στολίζουν εδώ και λίγο διάστημα τη βιβλιοθήκη μας. Δημιουργός τους ο ποιητής και ηθοποιός **ΝΙΚΟΣ ΒΟΚΟΒΙΤΣ** και τίτλοι τους: το ποιητικό «ΠΟΛΥΣΗΜΑΝΤΑ ΠΟΙΗΜΑΤΑ» και «ΕΛΕΓΓΙΑΚΟ - ΥΜΝΗΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΔΕΛΦΟ ΜΟΥ ΣΤΕΛΙΟ ΒΟΚΟΒΙΤΣ».

Τρυφερός ποιητής ο Ν.Β., καθώς διαχέεται από τους στίχους του ένας βαθύς ανθρωπισμός και μια σωστή καταγραφή της ζωής, ενώ το δεύτερο έργο του τραγουδά και μιλά για τον αδελφό του, το γνωστό πρωταγωνιστή του Εθνικού μας Θεάτρου και δραματικό δάσκαλο, που έφυγε σεμνά από τη ζωή, αφήνοντας σελίδες σημαδιακές στη θεατρική μας μνήμη και ιστορία.

Μαζί του μιλούν για το Στέλιο Βόκοβιτς αριστοί του ίδιου χώρου, όπως ο Λυκούργος Καλλέργης, ο Δημήτρης Χορν, η Μαίρη Αρώνη, ο Ν. Παπακωνσταντίνου, ο Νίκος Τζόγιας, η Συνοδινού, η Χατζηαργύρη και πολλοί άλλοι. Μια προσφορά τιμής σ' έναν άξιο καλλιτέχνη από τον επίσης άξιο και αισθαντικό αδελφό του.

Έχουμε κι άλλοτε αναφερθεί στο **Γιάννη Κυριαζή**. Στο ποιητικό του «ΜΑΥΡΟ ΣΑΝ ΤΗΝ ΨΥΧΗ ΤΟΥ ΧΙΟΝΙΟΥ», σ' αιφνιδιάζει μια ποίηση σύγχρονη, ανθρώπινη, ειλικρινής, που τέρπει και κατατά. Παρά την απαισιοδοξία του τίτλου, το βιβλίο είναι αισιόδοξο. Κάπου μάλιστα μας προσκαλεί και μας προκαλεί.

«Εμείς θα χορέψουμε
σύμφωνα με τις νότες μιας ψιχάλας
σύμφωνα με τις ψυχές μιας μουσικής...»

Εικόνες, αράδες, μαρτυρίες που μιλούν ίσια στην καρδιά με μια γλώσσα που μπορείς να την ονομάσεις μουσική, θάλασσα, όπως θέλεις...

Δ.Β.Κ.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΩΝ - ΠΛΑΚΩΝ
ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ Α. ΓΑΒΑΛΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (0735) 31.448 — (0735) 31.576
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

- ★ ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
- ★ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
- ★ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
- ★ ΚΑΜΠΙΝΓΚ



ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑ - ΤΗΛ.: 4121.378



Ποίηση

ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ

Ασφαλώς και σεις πολλούς
θάχετε διαπιστώσει,
πώς υπάρχουν περιπτώσεις
που μία λέξη ή μία φράση
δεν άρσει, κι' ό καθένας
προσπαθεί να κατορθώσει
να την πη άλλως. Και όντως
με μιά άλλη την άλωση
Και ή αλλαγή συνήθως
σημειώνει επιτυχία,
σάν την έννοια άκοιδίσει
με την ίδια σημασία.
Αλλά πάντως, φυσικά
κάπως πιο... εύγενη!

Λόγου χάρι, αν ταμίας
κλέψη από τ'α Τσολιά
Δεν θά πουν: «Ανεκαλώθη
στο Τσολιό μια κλοπή»
Μά θά πουν: «Απεκαλώθη
μιά μικρή άνωμαλία»
Και κανένας, τόν ταμία
κλέφτη δεν θά τόν πη.

Και στην αγορά, έξ' άλλου,
άναγνώστη μου, αν μείνει
στον χασάπη τ'α τσιγκέλια
δεν θά δης ποτέ... κατόπιν
και τ'ο κρέας τής κατσίκας
αν τ'ο μάτι σου τ'ο δει,
ή επιγραφή θά γράφη
από πάνω: «ΑΠΟΘΕΙΛΗ»

Αν πουλά κανείς χασάπη
καμιά παληοποροβία,
θά φωνάξη: «Γιά τ'ο φουρνάκι
Δηλαδή, έγω θαρρώ,
(καίτοι βέβαια δεν έχω
ούτέ ιδέα από κουζίνα)
πώς τ'ο κρέας που πουλάει
είναι κρέας τρυφερό!

Κι' ό μανβής τ'α πεπόνια
κι' αν άκόμα είναι ζυλά,
τά φωνάξει: «Λουκουμάκια»,
Μυρωδάτα λείει τ'α μήλα
Κι' αν άκόμα είναι τρύπια
κι' άγγουρα και σπασίματα
Και τ' άλλαδια λαχανάκια
κι' όταν είναι χαλασμένα!

Ό παρ'α την «κουτσοσοφία»,
την πουλάει γιά μαρμαριό
Τ'ο γαϊδούρι τ'ο λέν άδων
χοιρο λένε τ'ο γουρούσι
Και τ'η φουσαμάνικα μας,
ό δικός μας ό αϊών,
Πούχει την... καλαίσθησία,
τήνε λείει άκοντηνός!

Και τ'α όνόματα τ'ο κόσμου
τώρα άλλάζουν διαρκώς,
Τάκης είν' ό Παναγιώτης,
ό Κωστής είναι Κούκος,
Ό Μιχάλης είναι Λάκης,
Τήν Έλένη τ'η λέν Νίνα,
τ'ο Γεράσιμο λέν Μάκη,
και Κική τήν Κατερίνα!

Μοσχαράκι τ'ο βουβάλι
των διακόσιων άκαθάρτων
και τ'ο... Διάολο που μας...
τόνε λέν άκαθάρτοι!

ΔΗΜ. Γ. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
(ΣΤΑΚΗΣ ΜΕΜΟΙ)

(Ανέκδοτες)

ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

Δόντια σπαρμένα
δόντια κοφτερά...
δόντια λυκού
το αίμα καλούν
λάγνα
το αίμα γυρεύουν.
Το αίμα κυλά.
Το αίμα χύνεται.
Κόκκινο στο γκρίζι της ασφάλτου,
στα ταιγκέλια των δρόμων κόκκινο.
Κόκκινο στο άσπρο του χιονιού
κόκκινο στο βράχο
στη θάλασσα
κόκκινο στο γαυρόφαλλο
κόκκινο στο κρασί στο πάτωμα
στον ταίχο κόκκινο.
Κόκκινο στο ξυράφι
στο χέρι μου.

ΝΙΤΣΑ ΦΡΙΑΓΚΟΥ

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

- Αναλαμβάνονται υπεύθυνα & με συνέπεια:
1. Γεν. έρευνες & αναζητήσεις
 2. Εσωτερικού-Εξωτερικού
 3. Παρακολουθήσεις
 4. Τηλεφωτογραφήσεις
 5. Επιτηρήσεις ανηλίκων

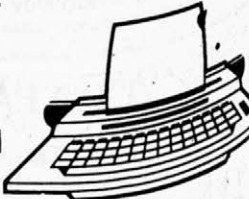
Εμποροβιομηχανικές Έρευνες
Πλ. Ομονοίας 9, 10431 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 5235 373, 5235 376
8ος όροφος, Γραφείο 12 Τηλ. νυκτός: 9026 043



Δακτυλογραφήσεις αναλαμβάνω πάσης φύ- σεως

Ελληνικά & Αγγλικά
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ

Φράτσια, Κύθηρα
τηλ. (0735) 31443
Επιμελημένη εργασία



ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Ηλεκτρολόγος Μηχανικός

Τηλ.: 4111.174, Πειραιάς

(0735)33505, Κύθηρα



ΑΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ



Ο ΓΑΪΔΑΡΟΣ

«Πάνω στο «Λιοβασιλέμα!»
 «Τώρα κεί στα Τσιγκάρικα, η θεία Θεοδωρούλα παρά τα γεροντά-
 τας της, γυρίζει σαν τη σβούρα πέρα-δ'ωθε στα συνάμπελα του
 χωριού ν' αποσώσει τις δουλειές της.
 Παράζει να συμμαζωχτεί ογλήγωρα, πριχού σκοτεινάσει, και να
 βάλει στο σπιτικό της. Ανέβηκε στ' απάνω συνάμπελο που 'χε
 κλαδιά, μάζεψε καμπόσα, τα δεμάτιασε, τα ζαλώθη και τα
 πέταξε από κάτω, στην αχλαδέα πούχε δεμένο το γαϊδάρό της.
 Μετά ξεπαλούκωσε τα δύο μαρτίνια της και την ζούλα της και
 πονώντας τις άκρες των σκονιωνών, τις έδεσε στα πσιανά σκαρβε-
 λια του σαμαριού. Κρέμασε από την μία πάντα το στράιστο της και
 από την άλλη το δεμάτι και σκαντζουρώνοντας σ' ένα
 σκαμνούρι, έδωσε σαν λαφίνα ένα σάλο και θρονιάστηκε στο
 ζαπανιά της. Ο γαϊδάρος όμως πούχε δει, κι είχε οσφρανθεί
 κώλα, παρά κάτω, την γαϊδούρα της Αλέξαινας, δεν ήθελε να
 ανηφορίσει και πήρε τον κατήφορο!
 — Πανούς, πανούς... Πανούς μωρέ που να σου ρθει γιότσα!, του
 φώναζε φουρκισμένη η Θεοδωρούλα, βαρώντας με το ροζιασμένο
 χέρι τον λαιμό του για να στρίψει κατ' απάνω. Μα ο γαϊδάρος
 τον χάρτα του!
 Μπα που να σου ρθει ξαφνικό κουφαέλαμε! Μπα που να ξεκλη-
 ρείτ' αυτό σου, κακοχράξεις τσε μαύρο δεν ακούς; Για δες τονε,
 τον κατήφορο τραβά! Μπα που να σε ταραξει το γλυτοί σου, θα σε
 ανηφορίσω τώρα, μουρμούρισε, και σπάζοντας ένα σουβλερό κλαδί
 από το δεμάτι, άρχισε να του χτυπά σουβλιές από πίσω! Ο γαϊδα-
 ρος μονομιάς υπάκουσε και πήρε την ανηφόρα, μα σε λίγο ξαναγύ-
 ρισε πίσω και μπανίζοντας κάτω στην λαγκαδιά του ινδαλάμ του,
 άρχισε να γκαρίζει με πείσμα!
 — Μπα που να βγάλης το μαγκαφά ξαφνικωμένε! Μπα που να
 σε ταραξει το γλυτοί σου, έλεγε η Θεοδωρούλα, σε χτύπησε το
 χερόνιο ανάθεμά σε!
 Τέλος, βλέποντας την επιμονή του γαϊδάρου, πήρε χαμπάρι τι
 ήθελε!
 — Έτσι έρε, Έτσι έρε! Σε ξεμυάλισε η αμορόζα τρομάρα να
 ανηφορίσει! Δεν τηράς τα χάλια σου, ανεγνώριμε, μου θέλεις τσε
 φώτες τώρα! Όρες είναι να θέλεις να σε πάω τσε στο χορό το
 χωριό, που νάναι κατσή σου η ώρα, τσε μαύρο σου χαμπάρι κακο-
 νονοχάεις!
 Ο γαϊδάρος αφού άκουσε επί μακρόν τον εξάψαλμο, κι αφού
 άκουσε την μυρωδιά του ινδαλάμτος του, έσκυψε το κεφάλι τρυ, κι
 απολούθησε το πεπρωμένο του!
 Ανηφορίσε το στενό μονοπάτι και βγήκε στον απάνω δρόμο! Η
 Θεοδωρούλα που όλη της η ζωή ήταν μια αλυσίδα από βάσανα, κι
 ανηφορίσε στον απάνω κόσμο, καθώς έλεγε, αναστέναξε:
 — Ώωω, γω...! Ώωω, γω...! το κακόμοιρο γω...! έλεγε και ξανάλεγε
 για να ξελαφρώσει. Ουμμότανε, τον συχωρεμένο, τον γέρο Γρηγό-
 ριο που νάναι σκατά στον τάφο του, τσε πίσσα στα κόκκαλά του!
 που της πούλησε τούτον τον τζερεμέ τον γαϊδάρο, για πρώτης
 καλύτερος γαϊδούρι! Αλλά τι να πεις, συλλογίστηκε, μπας τσ' ήτανε
 καλύτερος αυτός απ' το γαϊδούρι του!
 Οπότε ο γαϊδάρος έστρωσε ένα καλό ραβανί και σέρνωντας
 τσιπούρα του και τ' άλλα ζωντανά, έφτασε στο Μάρμαρο, μα κεί δα
 ανηφορίσε στο χωριό, μπήκε στο δρόμο του Ποταμού! Η
 Θεοδωρούλα εξαφνιάσθη! μάτια του φώναζε: «Μωρέ κατούς...
 Η θεία Παναγιωτίτσα που παράτυχε να περνά, της φώναζε:
 — Μωρή Θεοδωρούλα... Που τα πας μωρή τα ζωντανά! στον
 Ποταμό!
 — Άσε με καυμέχολη τσε ήύρα τον μπελά μου με τούτον τον
 ανηφοπέτη τον γαϊδάρο! Τον έπιασε το δεσπέτο τσε μου πάει
 τσε σήμερα. Μα τώρα να ιδής! Θα τον συγυρίσω εγώ, και λέγο-
 υνέ, έμπηξε το σουγλί στην καπούλα του γαϊδάρου. Εκείνος
 ανηφορίσθη κι άρχισε με μεγάλους πήδους να χορεύει σαν παλα-
 μούρι στην Θεοδωρούλα κάτω, έσπασε την πάνινη ήγκλα του
 και έφυγε το σαμάρι! Λύθηκαν τα σκονιά και τα ζωντανά
 έπεσαν πέρα! Έγινε αλλαλαγμός Κυρίου!
 Έτρεξε η Παναγιωτίτσα να βοηθήσει. Η Θεοδωρούλα έκραξε τη
 καύλα της και τα μαρτίνια.
 — Να χιιά... να χιιά... Να μιιά νασά, να μιιά νασά... «Απάντα
 Παναγιωτίτσα από την κάτω μερέα, να τα πιάσω να τα μπουζιάσω τα
 κατόργατα!»
 Πέρασε κάμποση ώρα κυνηγώντας τα, κι αφού τα πιάσανε και τα
 έμποδίσαν! Η Θεοδωρούλα εβλαστήμα την ώρα και τη στιγμή που
 τον γαϊδάρο, κι άρχισε να ξεμολογιέται στην Παναγιωτί-
 τσα τα πάθια της:
 — Ήρθε που λείεις Παναγιώτα μου μια μέρα ο γερο Γρηγόρης,
 τσε μούφερε την ξυλωμένη του την μαυροπατατούκα, να της
 έδωθε καμία κεντά, να πήνε σουγγοράψω! Εμένα μ' είχε ταραξει
 να του πω: «Άστηνε ετοσί δα στην καθέλα, τούπα».
 — Μωρή κακοντέλλα, να πάεις στο γύφτο να στο βγάλει το δόντι
 ο μουζούτης.
 — Δεν πάω, τούπα, γιατί αυτόνε τότε τρώει η βρώμα τσ' η ψείρα
 τον Αταίγαννο!
 — Μάχα μπάρεμου λίγη τσιπούρα, θάκανα κάνα δύο μπούκες να το
 κλείδωσω, μα μου σώθει από τα προψές. Έτρεξε μονιτάρου ο
 κατόργος στο σπίτι του τσε μούφερε ένα μπιτλάτσι τσιπούρα.
 — Εγώ δεν ήθελα για να μη λείει πως γύρευα πλέρα για την
 κατόργα! Τώρα εσύ Παναγιωτίτσα μου με ξέρεις δα! Να με
 κλείδωνε! Μερτιδιώτισσα αν έβανα στο νου μου τέτοιο πράμα! Να μη
 κλείδωνε! Μόνο τσείνη δα την ώρα, δεν ενταγιαντούσα πλέα τους
 κατόργους, τσ' έβαλα οσομόνε τσιπούρα, τσ' έκανα μια μπούκα. Τσεί-
 νη δα την ώρα, βρήτσε την ευκαιρία τσ' αυτός να μου ξιστορά τις
 κατόργους του γαϊδάρου του τον επούλει τρακόσες δραχμές,

Το Γηροκομείο

Το καρναβάλι έφθασε στην ψεύτικη ομορφιά του
 να συγκινήσει τις καρδιές με τα τρελά φτερά του.

Λίγη χαρά λίγη ζωή υπάγε ας χαρούμε
 και ας ξεχάσουμε μαζί τις πίκρες όπου ζούμε.

Το καρναβάλι ακούραστο. Περνάει κάθε χρόνο
 να δώση σ' όλες τις καρδιές ευτυχισμένο τόνο.

Μα πιο πολλή χρειάζεται λίγη χαρά να δώσει
 στους γέροντες τους δυστυχείς πούχουν ανάγκη τόση.

Γιατί στο γέρμα της ζωής, βουβοί παρακλησμένοι,
 προσμένουν μέσ' την λησμονιά το χέρι που θα φέρνει,

μία λαμπάδα φωτεινή στον γηραιών πλάτη,
 ώστε να νιώση ο γέροντας πως μένει σε παλάτι.

Πως είναι άρχοντας τρανός με δόξα και αξία
 ασχέτως πως πραγματικά είναι σε απραξία.

Ας κινηθούμε φίλοι μου όλοι μ' ενδιαφέρον
 για λίγο ας ξεχάσουμε το έρημο συμφέρον.

Δεν είν' το τίμημα βαρύ και δεν κοστίζει τόσο
 θαρρώ ο καθένας μας μπορεί να καταλάβη πόσο

αξίζει λίγη προσμονή στην τρίτη ηλικία
 και όχι μονάχα σε αυτούς που είναι στα θρανία.

Μοχθήσανε ακούραστα με φτώχεια και με πείνα
 για να γλεντούμε όλοι εδώ χωρίς τα χρόνια εκείνα

και τώρα που γεράσανε το τέλος πλησιάζει
 μας είναι βάρος περιττό ποιός θα τους λογαριάζει.

Γι' αυτό του πάμε αγόγγυστα εις το Γηροκομείο
 εκεί την βγάζουμε φτηνά δεν είν' ξενοδοχείο.

Το γέρο σας τον δίνουμε, με όλα τα κακά του
 κι εμείς θα τρώμε ξένοιαστα με όλα τα καλά του.

Τιμή σ' αυτούς που έχτισαν τέτοιο Γηροκομείο
 μα οι γέροι θέλουν έξοδα σαν το ξενοδοχείο.

Και ποιός θα δώσει τα λεφτά για ν' απαλύνει ο πόνος
 σ' αυτό το γέρο τη γριά που έχει μείνει μόνος;

Βάλε το χέρι στην καρδιά και ύστερα στην τσέπη
 και δώσε, δώσε ότι μπορείς και κάποιο μάτι βλέπει.

Κι όσοι τους γέρους στέλνετε σ' αυτό το μετερίζι
 μάθετε που δεν ζουν φτηνά ή με μια φούχτα ρύζι.

Δίνετε απ' τα έχει σας ώστε να ζουν περίσσια
 φτωχοί και πλούσιοι μαζί ως σαν τα κυπαρίσσια.

Και μην ξεχνάτε φίλοι μου οι δρόμοι δεν αλλάζουν
 σήμερα παν αυτοί αύριο άλλου κράζουν.

Μανώλης Κασσιμάτης
 Δ/της ΕΤΕ Ποταμού
 Κύθηρα

HOTEL "KYTHEREIA"
MICHAEL MEGALOKONOMOS
 AGIA PELAGIA, KYTHERA - GREECE
 TEL. (0735) 33.321

που τρακόσες νάταν οι ώρες, θε μου συχώραμε! Έδωσε, πήρε ο
 ανεγνώριμος, είχα τσε γω την ανάρτη, τσε τονε πήρα που λείεις,
 που νάναι σκατά στο λάκο του, τσε πίσσα σα κόκκαλά του, με τον
 τζερεμέ που μου φόρτωσε!
 Δεν λέω, σηκώνει πολύ γομάρι, μα για να σε πάει κάπου πρέπει
 να το θέλει τσ' ο ίδιος! Τσι προάλλες, τότε πήρα για να πάω στα
 Παθούλια. Μόλις φτάσαμε στην Πορταδέλα, πήρε τον κατήφορο
 για το λαγκάδι! Μπρε πόσα τούκανα να τότε γυρίσω πίσω, τίποτα!
 «Αμέ στον πίσω νήλιο», είπα τσ' εγώ, τσε τον άφησα να ιδώ που θα
 με πάει! Έ... με πήγε στο Στενοκάμπο, ο αφορεσμένος! Που να
 στενέψει ο καταπιώνας του τσε να τότε βρώ τέζα, θέ μου συχώρα
 με! Και λέγοντας αυτά η Θεοδωρούλα, εσηκώθη, άρπαξε το γαϊδα-
 ρο απ' το καπίστρι και κατηφόρησε στο χωριό!

Γιάννης Πέρρης

Αναμνήσεις

του κ. Γεωργ. Κόκμα (συνέχεια)

Την τελευταία φορά (Ιανουαρίου 1992) έκανα λάθος. Έγραψα...
 «η Αγγλική Εκκλησία μας πρόσφερε 9.000 δρχ...». Αλλά τέτοιο
 δώρον δεν ήταν τόσο πολύ... Στους βοηθούς μας δώσαμε 60
 δραχμές μεροκάματο, και πολλές φορές είχαμε κατά μέσον όρον,
 50 άτομα. Λοιπόν, 3.000 δρχ. την ημέρα 9.000 δραχμές ήταν ωραία
 για τρεις μέρες.

Όχι, όχι, η Αγγλική εκκλησία μας βοήθησε με 9.000 Αγγλικές
 λίρες. Ήταν 1966 αν δεν κάνω (πάλι) λάθος.

Εν τω μεταξύ έχουμε τώρα αρκετά από τα δέντρα. Αυτός που
 δεν τα έχει δει, είναι τυφλός.

Και τα δέντρα δεν ήταν το παν από την δουλειά μας. Αναδάσωση
 ήταν βέβαια το πρώτο σημείο του προγράμματός μας και βέβαια
 πολύ σπουδαίο, αλλά υπήρχαν άλλα κεφάλαια που ήταν πιο σπου-
 δαία αλλά δεν φαινόταν όπως τα δέντρα, π.χ. το τηλέφωνο, οι
 δρόμοι, άρδευση, όλα τα γεωργικά θέματα και τουρισμό. Και ο
 Μητροπολίτης δεν ήταν εκατό τις εκατό ευχαριστημένος (τους
 πρώτους μήνες δηλαδή).

Αν είχα τόσα λεπτά στην διάθεσή μου «όπως εσείς... έ, έ, έ,
 μπορούσα να κάνω και εγώ μόνος μου, μεγάλα έργα».

«Δεν αμφιβάλω Σεβασμιώτατε... Και τι θέλετε να κάνετε;...»

«Αχ, το έχω πει στους ανθρώπους της Γενέθης: θέλω ένα
 κέντρο μηχανημάτων στον Άγιο Θεόδωρο, θέλω τυροκομείο, θέ-
 λω ένα βαπόρι, τρεις φορές την εβδομάδα στο νησί μας... έτσι το
 θέλω...»



«Μπράβο Σεβασμιώτατε, πολύ καλά. Μόνο το κέντρο στον Άγιο
 Θεόδωρο είναι λιγάκι νωρίς. Άνθρωποι που δεν ξέρουν τίποτα με
 ωραία μηχανήματα «ε, μπα, ξέρουν αρκετά! Αν' όλα τα πράγματα
 του κόσμου ξέρουν, τι νομίζετε;» Εγώ δεν είπα τίποτα πια και ο
 δεσπότης αποφάσισε να μου δώσει μάθημα.

Πήγε στις εκκλησίες από τα Φράτσια, Καρβουνάδες, Πιτσιανί-
 κα, Κεραμωτό κλπ. και είπε παντού:

«Ακούστε! Έχουμε εδώ στο νησί μας έναν ξένον, ο Γεώργιος
 Κόκμας, που θέλει να κάνει έργα για μας και μαζί μας. Αλλά,
 πολλά πράγματα μπορούμε να κάνουμε εμείς μόνοι μας. Αυτόνε
 θέλουμε αν έχουμε ανάγκη από κάτι έργα που θέλουν, πολλά
 λεπτά. Αλλά υπάρχουν εκατό σχέδια που μπορούμε να κάνουμε
 εμείς καλύτερα χωρίς αυτόνε. π.χ. Μίλησα την περασμένη εβδομά-
 δα με τον κύριο τάδε που είναι υπεύθυνος για παραγωγή τυριών.
 Και αυτός θα μας στείλει έναν τυροκόμο την άλλη εβδομάδα.

Λοιπόν, εγώ θέλω να φέρετε στις Καρβουνάδες την άλλη Κυρια-
 κή τόσο γάλα όπως έχετε. Δηλαδή σήμερα μια εβδομάδα, πρωί
 πρωί, και μέσα από καλά δοχεία ή μπουκάλια με γραμμένο το
 όνομά σας και το περιεχόμενο! Θα κάνουμε ένα τυροκομείο εδώ
 στα Κύθηρα. Κανείς δεν μας είπε τίποτα γιατί δεν φαινόταν τόσο
 ωραία για μας. Και είχαμε και τότε αρκετά καλό όνομα στα Κύθη-
 ρα. Ο Μητροπολίτης μόνος του μας παρακάλεσε. Αυτή την Κυρια-
 κή πήγαμε. Απέναντι από (τώρα) το γκαράζ του υπήρχε σπίτι που
 ήταν αρκετά ευρύχωρο για το σκοπό, και εκεί είχαν κάνει ένα
 τρόπο συνεργείο γιατί ο ιδιοκτήτης δεν είχε φτιάξει ράφια και ένα
 ντουλάπι και τραπέζι για την εργασία και φαινόταν αρκετά καλά.

«Δεν είναι μεγάλο εργοστάσιο αλλά έ, έ, έ», είπε ο τυροκόμος.
 Είχε για την πρώτη μέρα 900 χιλιόγραμμα γάλα και είχε αρχίσει με
 την δουλειά.

«Όμως εύκολα εν είναι», είπε. «Το νερό π.χ. πρέπει να φέρου-
 με με κουβαδάκια από εκατό μέτρα απόσταση!»

«Τίποτα για τέτοιο παιδί όπως εσείς!» είπε ο Μητροπολίτης.

Ο τυροκόμος δεν είχε απάντηση.
 Χειρότερα ήταν το είδος.

Πολλοί ήθελαν το τυρί. Και αυτό ήταν μεγάλο λάθος γιατί οι
 Τσιριγώτες ήθελαν κάτι άλλο από αυτό που έκανε ο Τυροκόμος.
 Δεν τους άρεσαν τα προϊόντα του καθόλου και μια εβδομάδα
 αργότερα ο τυροκόμος είχε μόνον 200 χ. γάλα για την δουλειά
 του.

Ο Μητροπολίτης φώναξε στις εκκλησιές αλλά του κάκου γιατί
 την τρίτη εβδομάδα δεν έδωσαν ούτε εκατό κιλά και τη τετάρτη
 εβδομάδα πήγε σπίτι ο τυροκόμος και το πρώτο μέρος της περιπέ-
 τειας είχε τελειώσει. Αλλά ήταν μια αρχή. Θα το δείτε άλλη φορά.
 (Η ΣΥΝΕΧΕΙΑ στο επόμενο φύλλο)

«ΙΛΙΓΓΟΣ»
RENT A MOTORBIKE
 ΑΡΤ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΝΙΚ. ΧΑΡΟΣ Ο.Ε.
 ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
 LIVADI - KITHIRA
 TEL. (0735) 31053



Νέο Ιατρείο Ενδοκρινολογίας

Ιατρείο Ενδοκρινολογίας, Διαβητολογίας και Μεταβολισμού λειτουργεί από τον Δεκέμβριο στο κέντρο του Πειραιά ο Ιατρός Ενδοκρινολόγος, Διαβητολόγος **Κωνσταντίνος Ανδριανός**.

Ο κ. Ανδριανός που κατάγεται (από την μητέρα του, το γένος Σάμιος ή Περγλέγκας) από τα Αλκιονίδια των Κυθίων (και μάλιστα φοίτησε στο Δημοτικό των Φριλιγκιανικών). Μπήκε με εισαγωγικές εξετάσεις στην Ιατρική Αθηνών και έκανε ειδικότητα στην Παθολογία - Ενδοκρινολογία - Διαβητολογία στην Α' Παθολογική Κλινική του Πανεπιστημίου Αθηνών (Λαϊκό Νοσοκομείο). Επίσης μετεκπαιδεύτηκε σε θέματα Σακχαρώδη Διαβήτη και Μεταβολισμού των οστών (οστεοπόρωση) στα Πανεπιστήμια Pittsburgh Univ και Columbia Univ της Αμερικής.

Στο Ιατρείο του αναλαμβάνει την φροντίδα ατόμων με προβλήματα θυρεοειδούς, οστεοπόρωση, σακχαρώδη διαβήτη, διαταραχές περιόδου, ανάπτυξης στα παιδιά και άλλα ενδοκρινολογικά προβλήματα. Επίσης ο κ. Ανδριανός λειτουργεί πρωτοποριακό επισημοτικό πρόγραμμα διάγνωσης και θεραπευτικής αντιμετώπισης ατόμων με παχυσαρκία.

Του ευχόμαστε πάντα επιτυχίες και σωστές διαγνώσεις άλλωστε η σωστή κατάρτισή του, η ευρύτερή του μόρφωση και η ειδικότητά του στον συγκεκριμένο τομέα αποτελούν εγγύηση.

Η διεύθυνση του ιατρείου του είναι:

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153 (κοντά στο Δημοτικό Θέατρο)
και το τηλέφωνο είναι 4126.115

ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ

ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ TOP

1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 52 - Ν. ΣΜΥΡΝΗ - ΤΗΛ. 9335.345
2. ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 49 ΚΑΙ ΧΑΡΟΚΟΠΟΥ - ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9569.129
3. ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 31126

Κύριε Διευθυντά,

Επιθυμώ να πληροφορήσω εσάς και τους αναγνώστες σας, ότι: 1. Τα μαθήματα για την εκπαίδευση υποψηφίων οδηγών στο νησί Κύθηρα (όσων βέβαια εναπέμειναν μετά τις συνεχείς επιτυχίες της Σχολής μας, από το Σεπτέμβριο του 1990 που λειτουργήσε για πρώτη φορά στο νησί) θα αρχίσουν μετά το Πάσχα, ενώ οι εξετάσεις θα διεξαχθούν το μήνα Μάιο (πληροφορίες: κ. Παπαδόπουλος τηλ. 31126).

2. Η Σχολή μας απέκτησε ιδιόκτητο γραφείο στην κοινότητα Κοντολιανικών, επί του κεντρικού δρόμου, που οδηγεί προς τη Χώρα (αριστερά)

Υ.Γ. Αισθάνομαι υποχρεωμένος να ευχαριστήσω όλους τους Κυθηρίους για την εμπιστοσύνη και την καλωσύνη που επέδειξαν στη Σχολή και σ' εμένα προσωπικά, καθώς και να ομολογήσω ότι σαγηνεύτηκα ιδιαίτερα από το όμορφο νησί των Κυθίων. Τα παραπάνω γεγονότα συνέτειναν, ώστε να υπερνικήσω το δίλημμα Μακεδονία (τόπος καταγωγής μου) ή Κύθηρα και να επιλέξω τα Κύθηρα ως χώρο επένδυσης των φιλοδοξιών και των διατεθειμένων χρηματικών κεφαλαίων μου. Αισθάνομαι Κυθηρίος.

Ευχαριστώ για τη φιλοξενία
Μετά τιμής
Κώστας Νικολόπουλος

Οι ευκαιρίες των Κυθηρίων

Αγρόκτημα 4 στρεμμάτων μαζί με 2 ακόμη μικρά τεμάχια, το ένα εκ των οποίων έχει μέσα ένα κτίσμα (ΚΑΜΑΡΑ) πωλούνται όλα μαζί.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Κύθηρα
0735-31320.
Αθήνα 7756.575

ΑΓΡΟΤΙΚΟ ΤΖΙΠ RENEGADE
(Αγροτικό Μηχάνημα Πολλαπλής Χρήσεως)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ
Εις υπέρ αρίστη κατάσταση, πολλά αξεσουάρ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΚΘΕΣΗ ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΜΟΤΟΡΣ ΕΛΛΑΣ
Βουλιαγμένης 263
Τηλ.: 9752.900-901

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

οικόπεδο γωνιακό 912 τ.μ. στη θέση Σαμιάδικα Ανω Λιβαδίου διασταύρωση οδού Λιβαδίου Χώρας με οδό προς Στραπόδι τιμή 7.000.000 δρχ.

Πληροφορίες:

Δικηγ. κ. Α. Φετοκάκη - Αθήνα τηλ. 3628061 και Χαρ. Φατσέα - Λιβάδι Κύθηρα τηλ. 31277

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΑΓΡΟΤΕΜΑΧΙΟ

Αγροτεμάχιο άρτιο, οικοδομήσιμο στη θέση ΨΑΡΟΥ της Κοινότητας Κυθίων 6.266 τ.μ. Πληροφορίες: Ελένη Σαμίου, Χώρα Κυθίων, τηλ.: 0735-31042.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΙΑ με οικόπεδο και οπωροφόρα δέντρα στον Καραβά Κυθίων. Τηλ. 5719.704 και 0296/51722.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα ΑΡΤΙΑ και ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΑ στα ΚΥΘΗΡΑ. Πληρ. τηλ. 41.20.898 ώρες 8-10 π.μ.

Πωλείται οικόπεδο

Στην περιοχή Κυθηρίων Αλίου πλησίον της Λεωφόρου η πληρωμή με συνάλλαγμα τηλ. 9338.957 κ. ΛΟΥΡΑΝΤΟ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κατάστημα

υποδημάτων και φιλικών με εμπόρευμα στον Ποταμό Πληροφορίες κ. Σοφία Γκίκα τηλ. 33133 - 33273

Νέες Δραστηριότητες Η Κρεαταγορά Κυθίων στον Ποταμό



Μια άποψη της Κρεαταγοράς Κυθίων στον Ποταμό του αγαπητού Κούλη Χλαμπά ο οποίος όπως είναι γνωστό έχει τελευταία επεκτείνει τις δραστηριότητές του στην εμπορία Κρεάτων στο νησί (Φωτογρ. John Carras)

Νέο κατάστημα στο Λιβάδι

Ένα νέο κατάστημα άνοιξε στο Λιβάδι. Είναι το κατάστημα υποδημάτων της κ. **Μαρίας Πετροχειλίου συζ. Κοσμά** από τα **Φράτσια**. Η «Κ.Ι.» της εύχεται καλές δουλειές. Το νέο κατάστημα βρίσκεται κοντά στον Φούρνο Λιβαδίου.

Η Ειρήνη Μαρσέλλου (Ασκ. Δικηγόρος) στο Δ.Σ. των Νέων Δικηγόρων του Πειραιά

Η συμπατριώτισσά μας ασκ. Δικηγόρος κ. Ειρήνη Ηλ. Μαρσέλλου εξελέγη μέλος του Δ.Σ. του Συλλόγου Νέων Δικηγόρων και ασκουμένων του Πειραιά. Στην συνέχεια στη συγκρότηση του Δ.Σ. σε σώμα ανέλαβε τη θέση του Ταμιά του Συλλόγου. Θερμά συγχαρητήρια.

Οδηγός επαγγελματιών, υπηρεσιών κλπ

Έναν σύντομο αλλά εύχρηστο και καλαίσθητο οδηγό υπηρεσιών, τουρισμού, αγοράς του νησιού μας κυκλοφόρησε πριν λίγες μέρες η εφημερίδα «Κυθηραϊκά». Η «Κ.Ι.» την συγχαίρει για την προσπάθειά της γιατί γνωρίζει πολύ καλά το επίπονο αυτής της εργασίας.

Συγχαρητήρια

Θα θέλαμε με τη σειρά μας να συγχαρούμε τον εκλεκτό Κυθηρίο Επιστήμονα κ. **Γεώργιο Καρύδη** Δ/ντή της Γεν. Επιθεώρησης στη ΔΕΗ για τις επιτυχίες του και του ευχόμαστε πολύχρονη οικογενειακή ευτυχία.

Η κοινοτική ενίσχυση που θα χορηγηθεί εφέτος στους ελαιοπαραγωγούς της χώρας

Αυξημένη κατά 12,6% σε σχέση με την αντίστοιχη περυσινή, είναι η κοινοτική ενίσχυση που θα χορηγηθεί φέτος στους λεγόμενους «μικρούς» ελαιοπαραγωγούς της χώρας μας (με παραγωγή μέχρι 500 κιλά), για το προϊόν τους της εσοδείας 1991-92.

Για τους λεγόμενους «μεγάλους» ελαιοπαραγωγούς (με παραγωγή άνω των 500 κιλών) η φετινή κοινοτική ενίσχυση είναι αυξημένη σε σύγκριση με περυσι κατά 8,6%.

Συγκεκριμένα η διαχειριστική επιτροπή λιπαρών ουσιών της ΕΟΚ καθόρισε τη φετινή κοινοτική ενίσχυση στην παραγωγή ελαιολάδου για τους «μικρούς» παραγωγούς στις 213.344 δραχμές το κιλό. Το καθαρό ποσό που θα εισπράξουν οι «μικροί» παραγωγοί μετά την προσαύξηση του 8% λόγω πυρηνελαίου και την παρακράτηση του 6% για τη διαφήμιση του προϊόντος και τα έξοδα των επαγγελματιών οργανώσεων ανέρχεται στις 217,61 δραχμές το κιλό.

Η περυσινή κοινοτική ενίσχυση στους «μικρούς» παραγωγούς ελαιολάδου ήταν 193,68 δραχμές το κιλό. Το ποσό της ενισχύσεως θα καταβληθεί στους «μικρούς» παραγωγούς μέσα σε 2-3 μήνες και μόλις συγκεντρωθούν από τους ελαιοκομικούς συνεταιρισμούς οι αναλυτικές καταστάσεις παραγωγής για την εσοδεία 1991-92.

Οι «μεγάλοι» παραγωγοί Για τους «μεγάλους» ελαιοπαραγωγούς (με εσοδεία άνω των 500 κιλών) η κοινοτική ενίσχυση

καθορίστηκε για φέτος στις 178.577 δραχμές το κιλό. Μετά την προσαύξηση του 8% και την παρακράτηση του 6% το καθαρό ποσό της κοινοτικής ενίσχυσεως ανέρχεται στις 182,15 δραχμές το κιλό, έναντι 167,72 δραχμών περυσι.

Η κοινοτική ενίσχυση στην παραγωγή ελαιολάδου για τους «μεγάλους» παραγωγούς θα χορηγηθεί όπως κάθε χρόνο σε δύο δόσεις. Η πρώτη (περίπου το 90% της ενισχύσεως) σε 2-3 μήνες, το δε υπόλοιπο (10% περίπου) την άνοιξη του 1993.

Όλα τα παραπάνω αφορούν τους «μικρούς» και «μεγάλους» παραγωγούς μέλη συνεταιριστικών οργανώσεων, οι οποίοι και οντιπροσωπεύουν το 85 με 90% του συνόλου των ελαιοπαραγωγών της χώρας μας.

Για τους μεμονωμένους ελαιοπαραγωγούς η κοινοτική ενίσχυση στην παραγωγή ελαιολάδου για την εσοδεία 1991-92 θα καθοριστεί μόλις εγκριθούν οι αποφάσεις των ελαιοκομικών ζωνών στην ΕΟΚ, κάτι που αναμένεται να γίνει στο τέλος Απριλίου - αρχές Μαΐου.

Συνολικά οι Έλληνες ελαιοπαραγωγοί για το προϊόν της εσοδείας τους 1991-92 αναμένεται να εισπράξουν φέτος από την ΕΟΚ το ποσό των 75 δις. δραχμών περίπου υπό τη μορφή της κοινοτικής ενισχύσεως στην παραγωγή ελαιολάδου. Επίσης παραγωγή ελαιολάδου αναμένεται να εισπράξουν από τους «μεγάλους» ελαιοπαραγωγούς ως εξόφληση της περυσινής ενισχύσεως στην παραγωγή.

Επιστολές στην «Κ.Ι.»

Από τον αγαπητό μας φίλο Νικ. Μανωλέσο (Brisbane) ελάβαμε την παρακάτω επιστολή. Κύριον Πρόεδρον Κοινότητας Λογοθετιανικών

Αγαπητέ κύριε Πρόεδρε Στην Κοινότητά μας υπάρχει ένα ωραίο τοπίο, το οποίο αν αξιοποιηθεί θα αποτελέσει σπουδαίο πόλο έλξης για τον τουρισμό. Είναι το μέρος που ονομάζουμε **ΜΑΥΡΙΛΑ**. Βρίσκεται έξω από το χωριό **Κατσουλάνικα** και απέχει περίπου 200 μ. από το σπίτι του **Μηνά του Μπενίτη**. Αυτό το τοπίο βλέπει απέναντι τον Ποταμό και όλη τη ρεματιά από τον **Ποταμό** μέχρι τον **Άγιο Λευθέρη**. Εάν πάνω από τα Φρύδια κτιστεί ένας τοίχος και ένα περίπτερο θα προσελκύσει πολλούς τουρίστες.

Παλιότερα όταν ήμασταν γραμματέας της Κοινότητάς μας είχα προτείνει αυτό το δεν έγινε τίποτε γιατί δεν υπήρχε δρόμος, ούτε του σιμώ. Τώρα όμως κ. Πρόεδρε έχει κάνει δρόμο και του σιμώ έχουμε. Σας παρακαλώ να το εξετάσετε. Πρόεδρε να το κάνετε αφού έχει δρόμο το καλοκαίρι δεν είναι πολύ μεγάλο την διαμόρφωση αυτής της τοποθεσίας. Υπάρχει δε σπήλαιο εκεί κοντά που οι ΚΟΣΠΗΛΙΑ και λέγεται ο ριανόι το αποκαλούν ΤΟΝ ΚΟΣΠΗΛΙΑ και λέγεται ο μαπατριώτες μας όταν του νηγούσαν οι Τούρκοι.

Ευχαριστώ για την φιλοξενία
Νίκος Μανωλέσος
(Brisbane) Αυστραλία

ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΤΕΧΝΙΑ

ΓΒΚ Γεώργιος Β. Καλλιγέρος

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ

ΠΡΑΤΗΡΙΑ

ΝΙΚΑΙΑ: Π. ΡΑΛΛΗ 327. ΤΗΛ. 4923.013
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΟΤΑΡΑ 52, ΤΗΛ. 4129.915

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Κολοκοτρώνη 92
Πειραιάς - Τηλ. 4112.728

Πωλήσεις και τοποθετήσεις πλακιδίων
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ
Ποταμός - ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. 33106

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ
Φωκιανού 46 (Άγαλμα Τρούμαν)
Τηλ. Ιατρείου 7213.423 - 7234.234

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου. Τηλ. 9567.477

ΦΡΕΣΚΑ, ΑΦΘΟΝΑ, ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ



ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ
ΒΑΡΔΑΣ
50 χρόνια εξυπηρέτηση

Λιβάδι - Κύθηρα
0735-31011

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΜΕΘΑ ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!
ΒΑΛΑΝΤΗ
έτοιμα γυναικεία ενδύματα
ελληνικά εισαγωγής

πώληση

χονδρική - λιανική

- 1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
- 2) Ποταμός Κυθίων 0735/31.481



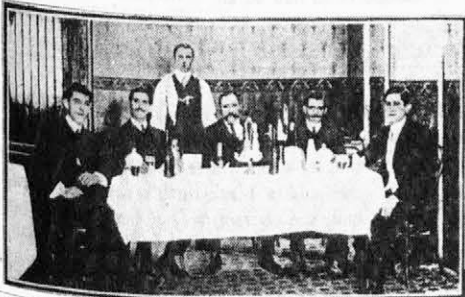
Το Συμβολο του αποδήμου Τσιριγώτη

«Η Ζωή εν Αυστραλία»

Η «Κ.Ι.» αρχίζει από αυτό το μήνα να δημοσιεύει αποσπάσματα από ένα βιβλίο που εκδόθηκε το 1914 στην Αυστραλία στα ελληνικά με τίτλο «Η Ζωή εν Αυστραλία» που αναφέρεται στη ζωή και την δράση επιχειρηματιών της εποχής και που είχε την καλωσύνη να μας το αποστείλει ο ανταποκριτής μας στο Σύνδεύ κ. Μηνάς Καμάρης. Το βιβλίο αυτό σήμερα σπανίζει στην Αυστραλία και εντοπίζει το περιεχόμενό του σε Κυθηρίους που έφθασαν στην Αυστραλία μέχρι το 1910.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΚΑΙ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΕΜΜ. ΚΑΛΟΠΑΙΔΗ.

Οι εκ Ποταμού των Κυθίων καταγόμενοι αδελφοί 'Αντώνιος και Γεώργιος 'Εμμ. Καλοπαίδη, έχουν υπό την κυριότητά των εν τη κομπούλη West Maitland (N.S.W.) δύο καταστήματα, ήτοι Ζαχαροπλαστεϊόν και έστιατόριον.



Έκ των αδελφών ο μὲν 'Αντώνιος ἀφίχθη εἰς Αὐστράλιαν τὸ ἔτος 1899, ὁ δὲ Γεώργιος τὸ 1903, ἀμφότεροι δὲ ἐγκατεστάθησαν εἰς West Maitland κατὰ τὸ ἔτος 1910 δι' ἀγορὰς τῶν δύο ἀνωτέρω καταστημάτων ἅτινα εἶνε ἐκ τῶν καλῶν καὶ ἐπικερδοτέρων εἰς τὸ εἶδος τῶν.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΔΗΜ. ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ ΚΑΙ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ι. ΒΕΝΕΡΗΣ

Εἰς τὴν κομπούλην Lockhart (N.S.W.) εὐρίσκεται τὸ κα-



Ὁ κ. Ν. Κατσούλης μετὰ τῆς Οἰκογενείας του καὶ τῶν ἐκ Κυθίων καταγόμενων κ. κ. Ν. Δ. Κατσούλη, καὶ Π. Ι. Βενέρη. Ἰδρυθὲν κατὰ τὸ ἔτος 1907 ὑπὸ τοῦ Ν. Δ. Κατσούλη, καὶ ἤδη φημιζόμενον ὡς τὸ πρῶτον ἐν τῇ κομπούλῃ εἶναι εἰς τὸ εἶδος του. Ἐκ τούτων ὁ μὲν κ. Ν. Δ. Κατσούλης ἀφίχθη εἰς Αὐστράλιαν κατὰ τὸ ἔτος 1903, ὁ δὲ κ. Π. Βενέρης κατὰ τὸ 1906.

Ἐμπορικὴ τῶν ἐπωνυμῶν εἶνε: Catsoulis & Co.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΜΑΥΡΟΜΑΤΙΣ (U.S.A.). Σας ευχαριστούμε για το ενδιαφέρον σας, την συνδρομή σας και τα ωραία λόγια σας. Θα σας ανταποκριθούμε πάντα.

ΤΗΣ ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ (139 MOVERLEY Rd. NSW). Ελάβαμε την συνδρομή σας μέσω του ανταποκριτή μας κ. Μηνά Καμάρη.

ΤΗΣ ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ (SYDNEY). Συνδρομές δύο ετών, μέσω Μ. Καμάρη.

ΤΗΣ ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ (19 FOWLER COOGEE). Συνδρομές δύο ετών, μέσω Μ. Καμάρη.

ΤΗΣ ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ ΝΙΚ (NSW). Ελάβαμε την συνδρομή σας, μέσω Μ. Καμάρη.

ΤΗΣ ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ (NSW). Ελάβαμε την συνδρομή σας και ευχαριστούμε.

ΤΗΣ ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ (OLD), BETTY VLACHOS, JIM. KASSIMATIS (OLD) CON ANDREATIDES, S. SAMIOS (BRISBANE) CO-OPERATIVE HELEN (BRISBANE). Ελάβαμε τις συνδρομές σας.

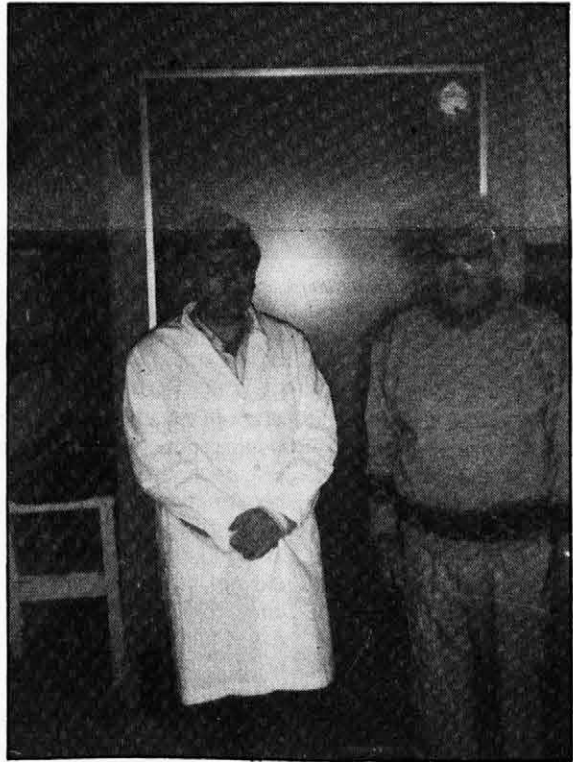
ΤΗΣ ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ (NSW), TSAOUSIS VIC (NSW) ΚΟΣΜΑΣ ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ (Τασμανία). Ευχαριστούμε για τις συνδρομές σας.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ Ε.Μ.Π.
Αδελφές οικοδομών - επισκευών - μελέτες - επιβλέψεις
Κατασκευές - επισκευές - ανακατασκευές
Μελέτες Ν. 1892/80
Τηλ. 78-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ
4122348 - 4114009

Για τον Ψυκτικό Θάλαμο Επιστολή Δ.Σ. τον Τριφ. Ιδρύματος προς τον κ. Ιωάν. Καρρά

Αγαπητέ κ. Καρρά,

Στηριζόμενοι στα πατριωτικά σου αισθήματα, τα οποία άλλωστε απέδειξες με την προθυμία και την αποφασιστικότητά σου για την εγκατάσταση ενός ψυκτικού θαλάμου εις το Γηροκομείο μας,



Γιάννης Καρράς και ο Γιατρός Κώστας Μαριάτος μπροστά στο θάλαμο

κινητοποιώντας προς τούτο το φιλανθρωπικά αισθήματα των συμπατριωτών μας της Αυστραλίας, μας δίνει το θάρρος να σε παρακαλέσουμε ν' αναλάβεις μια γενικότερη προσπάθεια κινητοποίησης των συμπατριωτών μας με τη σύσταση Επιτροπών Φίλων του Γηροκομείου μας κατά Πολιτείαν.

Ετσι θα δημιουργηθούν οι απαραίτητοι πυρήνες οι οποίοι χρειάζονται για να κινηθεί το ενδιαφέρον των φιλανθρώπων μας για την συνδρομή των Φιλανθρωπικών Ιδρυμάτων του Νησιού μας τα οποία είναι απολύτως απαραίτητα για την περιθαλψη των συμπατριωτών μας οι οποίοι για πολλούς λόγους έχουν απομείνει μόνοι και αβοήθητοι στο Νησί και χρειάζονται την συμπαράστασή μας.

Βέβαιον για τις καλές προθέσεις σου και την ικανότητά σου στην οργάνωση φιλανθρωπικών προσπαθειών, σε ευχαριστούμε και σου ευχόμαστε Καλή Επιτυχία.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο
Ο Γεν. Γραμματέας
Δημ. Λ. Κόμης

60 χρόνια Γέφυρα Σύνδευ

Πριν λίγες μέρες η όμορφη γέφυρα του Σύνδευ γιόρτασε τα 60 χρόνια της ύπαρξής της. Η γέφυρα που ενώνει τα βόρεια προάστεια του Σύνδευ με το κέντρο της πόλης, έκλεισε για λίγες ώρες για να γιορταστεί το γεγονός.

Για τους συμπatriώτες του εξωτερικού και όχι μόνο

Τώρα σας δίδεται η ευκαιρία για μια αξέχαστη κρουαζιέρα με κότερο για 6-8 άτομα στα ανεπανάληπτα νησιά μας. Είναι ότι το καλύτερο μπορείτε να προσφέρετε στην οικογένειά σας, στους φίλους σας. Το Σκάφος, το πλήρωμα, η φιλοξενία είναι ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ. Η τιμή πιο λίγο από ένα καλό ξενοδοχείο. Επικοινωνήστε μαζί μας για λεπτομέρειες: Μανώλης Δαπόντες - Αγ. Λουκά 39 Αθήνα - 111 44 τηλ. 2013.304

ΑΦΙΞΕΙΣ

Από Αυστραλία αφίχθησαν οι κ. Παναγιώτης και η κυρία του Παναγιωτίτσα Πρινέα. Ο κύριος Peter Sclavos ο κύριος Nick Leon (Λεονταίνης) με την σύζυγο και το γιού του γιατρό Μανώλη (θα μείνουν στο Κεραμωτό). Ο κύριος Harry Londy (Μπάμης Λεονταράκης από τα Φράτσια). Από Αυστραλία ο κ. Γεώργιος και η σύζυγός του κ. Ευγενία Θηρή (το γένος Γεωργ. Κεντρωτή από τα Φράτσια).

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

Ο κ. John Carras για το Brisbane.

Η ΕΛΛΑΔΑ ΜΑΣ ΞΕΚΙΝΑ
ΑΠΟ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΡΗΤΗ
ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΗΓΕΙ
ΣΤΗ ΘΡΑΚΗ ΚΑΙ ΤΗ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ
Η ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ ΕΙΝΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΗ

Η ΣΤΗΛΗ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΑΛΟΤΣΙΡΙΓΩΤΗ γράφει ο Γιάννης Μανέας

Η Ερινύς Διακόφτι

Μέρος Α'

Είναι περίπου 120 χρόνια απ' όταν η διακεκριμένη ιστορική για τους πατριωτικούς της αγώνες Κυθηραϊκή φυσιογνωμία σαν εκπρόσωπος στην Ιόνιο Πολιτεία και ακολούθως Δήμαρχος Ποταμίων ο Δημ. Παναγιωτόπουλος μετά σύμφωνον κατά την ιστορία γνώμη επιλέκτων Κυθίων παραγόντων και πολιτικών συνεργατών του ανέλαβε να λύση καθοριστικά το πρόβλημα της απομωμένης ταλαιπώρου ζωής, του νησιού στην ομόφωνα επιλεγείσα, ασφαλέστερη και δυνατή κατασκευαστικά παραθαλάσσια τοποθεσία το Διακόφτι. Ούτως αφού κατ' αρχήν φτιάχτηκε η εσωτερική αποβάθρα, άρχισε η έναρξη του εξωτερικού λιμενοβραχίονα και κυματοθραύστη και η προς τούτο πόντιση τεράστιων ογκολίθων όπως δείχνονται εκεί τωρινά. Όμως κατά ατυχή συντυχία ο καίριος ψυχικός τραυματισμός του και η κατά συνέπειαν απογοήτευσή του από τον όλως απροόπτως και ξαφνικά επισυμβάντα θάνατον του μοναχογιού του συνετέλεσαν στην άμεση διακοπή και κάθε περαιτέρω πρόοδο του έργου, η δε έλλειψη πλέον δυναμικής και αποφασιστικής ηγεσίας άφησε ανεμπόδιστα ελεύθερη την ανάπτυξη και τη δράση του μέχρι τότε ασθενούς κλίματος αντίδρασης, κινουμένου από καθαρά τοπιστικό, συμφερολογοντολογικά ελατήρια με σύμμαχο και προστάτη τον αρνητικό πολιτικό μηχανισμό, με παθολογική μαχητικότητα και στόχο, όπου αλλού αλλά ποτέ λιμάνι το Διακόφτι, και που εις το εξής γεννήθηκε η κατά την μυθολογίαν Ερινύς Διακόφτι, όχι λόγω τύψεων αλλά πάθος, μίσους, εχθρότητας και συμφερόντων κινεί εις σκέψεις και ενέργειές της για την αποτροπή κάθε καινούργιας προσπάθειας που σημειώνει κάποια επιτυχή δραστηριότητα.

Σ' αυτό το σημείο θα παραθέσω σαν σχετικό παράδειγμα το άλλο συγκοινωνιακό μας θέμα το αεροδρόμιο. Μεταφέρω 60 περίπου χρόνια πίσω κι όταν ακόμη αμυδρά μεν αλλά με κάποια διαφάνεια διαφαίνεται η επερχόμενη αεροπορική εξέλιξη και στις καφενοκουβέντες σαν τέτοια κατάλληλη εφέρετο η ομαλή και εκτεταμένη περιφέρεια στις αμμουσές, σ' αυτό δε το σημείο στη πολεμική περίοδο, πλειστάκις κατέβηκαν και μελέτησαν οι Κατοχικοί Γερμανοί για προωθημένη αεροπορική βάση προετοιμάζοντας τη Κρητική επίθεση, όμως τελικά για λόγους περισσότερης ασφάλειας προτίμησαν τους Μολάους. Ε!! όλα αυτά συνέβαιναν κι εδώ ν' αρχίσει ο Κυθηραϊκός σπαραγμός, όπου αλλού, αλλά όχι στις αμμουσές, ο μεν Νότος τόθελε στα Μαδερά, ο δε Βορράς στον Άγιο Γιάννη του Ποταμού. Δεύτερη αυτήγια τη διεκδίκηση φαγωμάρα. Κι έτσι ασφαλώς θα εξακολουθούσε ο εμφύλιος και δεν θάχαμε το σημερινό σωτήριο αερολιμένα αν δύο πατριώτες δεν κατέβαζαν ξαφνικά τον αδικοσκοτωμένο Αλ. Ωνάση να τους κόψη την πίττα και να γίνει εκεί πούμπρεπε.

Με το πέρασμα του χρόνου και την αποτυχημένη αρχή του Παναγιωτόπουλου ο επί μήνες συνεχής αποκλεισμός του νησιού και τα λαϊκά βάσανα στα μπάρκο και ξεμπάρκο έκαναν ολοένα πιο επιταχτική και επείγουσα την ανάγκη ασφαλούς λιμανιού. Υψηλά ιστάμενοι Κυθηριοί, προκάλεσαν αλληλοδιάδοχες έρευνες και μελέτες σε διάφορα σημεία που αποτύγχαναν γιατί δεν προσεφέροντο ούτε φυσικά ούτε οικονομικά. Όμως για όνομα του Θεού ούτε λόγος για το Διακόφτι.

Το 1925 μια καινούργια Κυθηραϊκή φυσιογνωμία ο Παν. Τσιτσιλίας Ποταμίτης, πολιτευτής του νησιού που θα παραμείνει στη Κυθ. Ιστορία θρύλος (Leg End) για την υψηλή διανοήσή του, για την τιμιότητά του για την ανθρωπινή λευκοτήτά του και για τον απράμιλλο πατριωτισμό του πείθει το Βορρά ότι μόνο το Διακόφτι προσφέρεται για ασφαλές λιμάνι κι αυτό το γενικό του νησιού συμφέρον.

Συνέστησε μεγάλη επιτροπή από επιλέκτους Κυθηρίους για το σκοπό κι αυτός μετέβη στην Αυστραλία να ερανοδοτήσει για τη κατασκευή της αναγκαίας συγκοινωνίας. Ίσως αντί με τη δυναμική του θέση στη παντοδύναμη τότε Κυβέρνηση Βενιζέλου να πρωτεύσει την κατασκευή του λιμανιού και ν' ακολουθήσει κατοπινά η σίγουρη ιδιωτικά κατασκευή του δρόμου, η σκέψη του αυτή άφησε μέχρι σήμερα με όλες τις συνέπειές του αλιμένο το νησί και αγεφύρωτη τη διάσταση. Οι μετρημένοι τότε Αυστραλοτσιριγώτες με το δύσκολο και πενιχρό μεροδούλη τους μισή έως μία λίρα την εβδομάδα με ενθουσιασμό πρόσφεραν κι ο δρόμος χαράχθηκε από τους Κρατικούς μηχανικούς κ. Μαυρομάτη και κ. Σχίμφλε και σε 3 χρόνια έφθασε στο Διακόφτι γενόμενος και αφορμή Πανκυθηραϊκού συναγωνισμού για το τωρινό ευρύτατο συγκοινωνιακό σύστημα του νησιού, βασική ανάγκη για το αεροδρόμιο σύνδεση και ανάπτυξη της αγίας Μόνης και αναγκαία αρτηρία για την εξέλιξη και ανάπτυξη του υπέροχου Διακοφτίτικου θερέτρου. Όμως δεν υπάρχουν πλέον δυνάμεις για τη συνέχεια στην λιμενοποίηση και μόνον προβάλλεται η συστηματική τοπικιστική και πολιτική αντίδραση που στοχεύει στην ερήμωση και του δρόμου.

Συνεχίζεται

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΡΟΣ
ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ. 5548.171



ENGLISH SECTION

KYTHERA: KYTHERIAN MODE OF PRODUCTION

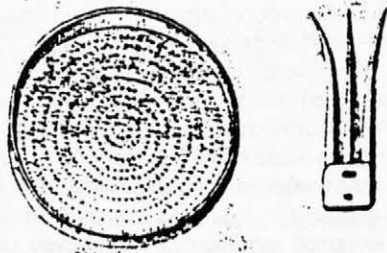
13°

by Elias Marsellos

(Συνέχεια από τη σελ. 1)

The ancient population of Kythera cannot be estimated. However according to the recent archaeological remarks the area occupied points to a population of several hundred souls, this area is covering the Palaipolis valley area. The fertile up lands would in Minoan times have provide extensive opportunities for grazing and pasturage. The near Scandia port, Avlemion, then as now would have provided fish in plenty.

As to the housing, although in the Byzantine period, out blocks of clastic limestone which were found there and stone bowls which were not from local origin, were used, in Minoan times, stones of local (Kytherian) origin were used in their building using Gypsum which existed there and also "small slabs of black micaceous schist" which the Cretans brought by



sea from the other side of the island and slabs of coarse sandstone found nearby. However, Davy John is wondering what happened to this area "that some great catastrophe, which may have materially altered the face of the land, and reduced it to its present form"³⁵. Archeologists believe that this catastrophe has to do with the explosion of Thera³⁶. However, Bernard Anderson declares that there is not ash deposit above the latest Minoan bevels at Kastri (Kythera) to be associated with the explosion of Thera³⁷. However, Kythera cannot be unaffected by the great tsunami which swept between Crete and Peloponnese during the eruption.

35. Davy John "Ionian islands and Malta" p. 55.

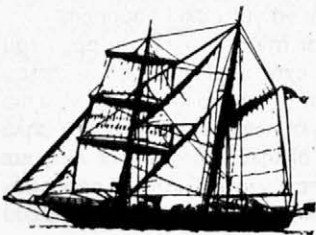
36. Kythera p. 47.

37. Bernard Anderson "The explosion of Thera" 1475 BC p. 32.

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ

THE GOOD SHIP "YOUNG ENDEAVOUR"

Between the 20th & 24th March, the "YOUNG ENDEAVOUR", Australia's national sail training ship which was a bicentennial gift from the U.K.



to Australia arrived in Piraeus following a four month journey from Sydney via Portland, Fremantle, Cocos Is., Maldives, Suez and Turkey. The sleek

brigantine sailing vessel with a LOA of 44 metres is crewed by 9 members of the Royal Australian Navy and manned by an additional crew of 24 young adventurous Australians aged 16 to 23 especially selected. Circumnavigation of the world through the Panama Canal will be completed in another two stages with crew changes every four months. As a matter of interest, the "Young Endeavour" led the Tall Ships Parade through Sydney Harbour on the 26th Jan. 88. During her stay in Piraeus, she was open to the public for inspection.

H.T.

Research Project of a fact finding nature on descendants from Kythera who Migrated and now living overseas

Information is being collected from adult descendants whose parents or grandparents have migrated from Kythera and now living overseas.

Information is being collected from Kytherian descendants to find out about some important accomplishment they may have achieved in their own lives. This could be in the nature of a successful business or perhaps some tertiary studies which have led them to interesting positions, or, whatever is felt that has been an important achievement worthy of sharing with others.

With permission of those concerned, some of this information will be published in the "Kytheraiki Idea".

For further information please contact the following:

Dr. Grace Masselos

Kiama, NSW 2533
Australia

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

strongly voiced protests and threats by Kytherians a) direct to the Minister of Mercantile Marine questioning the safety standards of the vessel and b) through widespread radio and press coverage announcing that Kytherians will physically prevent the berthing of the subject vessel at any Kytherian port, has obviously had its effect. Apparently, the latest now is that the vessel has recently changed hands and perhaps she will be undergoing certain structural changes... and perhaps these will be carried out sometime in the future... and perhaps one day when she conforms to certain standards...

Now for an update on the position with the forestry dept's laws and regulations. At one of the meetings held by the newly formed pan-Kytherian body, a committee of experts was elected in order to draft a form of amendments of recommendations for certain changes in the existing laws, which would give the right to the farmer to clear and cultivate his lands which over the years had become overrun by undergrowth, useless thorns, nettles etc., due to either neglect, immigration or lack of clear title. Unfortunately, the draft, though approved and supported by the majority of the local M.P.'s visited by the committee, was, when submitted to the Minister for Agriculture, rejected outright. Actually, the whole situation is like an ancient Greek play, but, comedy or drama - that is the question. A tiny photocopied notice had been posted up in the local kafeneions in all the villages prohibiting the pruning, cutting or uprooting of such plants for "protective, forestry, aesthetic and tourist reasons...". For a long time no-one had paid attention to the circular until some poor farmer was actually arrested for clearing his land of the protected thorns and nettles in order to plant olive trees! Of course this action kindled great furore in the local kafeneions and has been a subject of consternation ever since.

Another problem of great concern for Kytherians is that of the proposed sewerage system which is to be built in Potamos/Ag. Pelagia with an outlet at 1.5 km from Agia Pelagia. This has caused a rift between some members of the community & Potamos Council which has undertaken the project. Sewerage and drainage is a problem which has to be faced very seriously. A few residents of Agia Pelagia are strongly resisting moves to construct the biological cleaning terminal in their vicinity fearing contamination of the beaches. According to the President of Potamos, Mr. Panagioti Psaltis, the project has been approved and authorised by the Nomarhia Piraeus and is to be financed at a cost of Drachs. 200 million by the M.O.P. - i.e. E.E.C. programmes. It is essential that measures be taken to build technically correct sewerage systems and that they actually function correctly because often, constructing is one thing and maintenance is another.

Today, one of the gravest international concerns is protection of the environment from pollution and of course, residents of Agia Pelagia have a right to be concerned. Perhaps though, all parties directly concerned could hold a round-table conference in order to find some solution to the stalemate. In actual fact, the problem is not one only for the Potamos Council, it concerns everyone considering that the Hospital and Old Age Home are pan-Kytherian concerns and these establishments certainly account for a great deal of the waste products. Hora and Capsali recently completed the construction of their sewerage and drainage systems - a major undertaking which apparently did not meet with any resistance from locals and which today is functioning satisfactorily.

The Kytherian Brotherhood of Piraeus held its A.G.M. end of February and elected its new committee members. Things have quietened down the last couple of years and so there is nothing of a "spicy" nature to report this time. Congratulations to the new committee members. The Brotherhood under the presidency of Dr. Pericles Tzannes is going very well, the successful functions and excursions that have been organised to date, being a just indication indeed.

Recently the Friends of the Australian Archaeological Institute at Athens was formed in order to help the Australian Institute in its activities in Greece namely to promote in Australia, ancient, medieval and modern Greek studies. Here in Greece, the Institute provides assistance to scholars by way of scholarships and accommodation. Currently, excavations are being conducted by teams in Torone, Chalkidiki. The Athens Friends whose Chairman is Ms. Eugene Chandris, is open to those who are interested in these specific spheres. As a membership drive, the Friends have organised a one day cruise on Epirotiki Line's cruise vessel, "HERMES" to the island of Andros, on Sunday 10th May, 1992. The vessel will depart from the Trocadero, (Faliron), at 8:30 a.m. that morning returning at 7:00 p.m. The cruise to Andros promises to be most enjoyable, eventful and informative. Tickets are Drachs. 8:000 - and include lunch on board, morning and afternoon refreshments etc., films on the Andros sites and guided tour through the Andros Museums of Archaeology and of Art. For those wishing to join the cruise please contact the writer directly - Phone no: 4127.618.

Sorry for this small diversion, but hopefully, this information will prove interesting. Incidentally, membership is not restricted to Australians only.

Have a KALO PASCHA everyone.

**ΩΣΤΕ ΤΑ ΔΑΞΗ
ΜΑΣ ΑΠΟ ΤΙΣ
ΠΥΡΚΑΓΙΕΣ**

PORTRAIT OF UNCLE NICK

*A Biography of
Sir Nicholas Laurantus, MBE*

JEAN MICHAELIDES

Getting Started

21° Συνέχεια

On 29 March 1920 Nicholas married his friend Clare Barker, a devoted Roman Catholic, in a quiet ceremony in Cowra, and they went to live in Woodstock, a village twenty miles from Cowra, with two hotels, a billiard saloon, a café and a blacksmith's shop. Mr McCabe ran the Commercial Hotel while the Laurantuses had the licence of the Royal Hotel a much grander building a stone's throw from the station.

From the wide upper verandah of the Royal, with its iron lacework Nicholas and Clare had an uninterrupted view out over the gentle hills surrounding Woodstock. They could look across the railway tracks to the dirt road winding through undulating wheat fields in the direction of Cowra. The bright green acres of spring wheat came almost to the house so close that Nicholas, leaning over the balcony, cigarette in hand, could almost have been living on that farm.

The location was picturesque enough but Nicholas was getting tired of hotels. They were not for him, he reckoned, inhaling deeply. Selling in small towns for the rest of his life was not a satisfying prospect so he began to consider farming as an alternative. The land had always been his; he loved this Australian countryside, he knew the people who worked the land, their problems and their successes, and he felt sure that in Australia 'the money was in the ground'. So, as he said later, he decided 'to go it a go'.

With Clare and their baby daughter, Helen, Nicholas moved to a farm of some 300 acres, a few miles out of Cowra on the Canowindra road. Knowing that he lacked the technical knowledge to farm the land himself, he put in a sharefarmer to grow wheat for him. Sharefarming had been introduced to Australia some thirty years previously by George Greene of Landra Station, Grenfell, who supplied the land and seed to a farmer, James Huckel, who then planted it, ploughed it and harvested it. The proceeds of the crop were divided equally between the two. A practical arrangement, it was quickly copied around Australia.

Athens, 30-3-1992

To
Mr. John Karras,
Brisbane, Old. Australia

Dear Mr. Karras,

Relying on the patriotic sentiments which you have so aptly demonstrated with your recent resolute but willing involvement in the installation of the mortuary refrigeration unit in our Old Age Home, made possible by bringing together our Australian countrymen sharing similar benevolent feelings, we now take the initiative to request you to undertake the co-ordination of a venture of an even broader nature, by enlisting the aid of our compatriots in order to form committees, Friends of the Old Age Home,

in each city.

In this way, the necessary to promote the participation of our benefactors in assisting our island's philanthropic institutions will be established such assistance being absolutely necessary for the welfare of our kinsmen who for numerous reasons have found themselves alone and helpless on the island and who are in need of our support.

Assured of your good intentions and your ability in organising philanthropic ventures, we thank you and wish you the best of luck.

On behalf of the Committee,
D. G. (Secretary)
TRIFILLION HOSPITAL
KYTHERA



**ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ**



ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ

ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ-ΒΑΣΑΜΟΥ

Αιόλου 104, Ομόνοια, Τηλ. 3251.500
Μυκάλης 36, Ν. Σμύρνη, Τηλ. 9330.200



Α. ΚΑΛΦΑΣ

Κοσμήματα - Ωρολόγια

Πανεπιστημίου 73 - Αθήνα

Τηλ.: 3211.563

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΠΗΛΙΑ**

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 74-76, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, 40500 ΘΡΑΚΗΣ ΓΡ.
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4126831 - 9524196

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO
MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ
MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. (0735) 31226 - 31081. FAX (0735) 31633

ΟΙ ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Εκδηλώσεις της Κυθηραϊκής
Αδελφότητας
Πειραιώς - Αθηνών

Στις 25 Ιανουαρίου το τμήμα γυναικών έκοψε την Πρωτοχρονιάτικη πίτα, παρουσία του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτη Κυρ. Ιακώβου και πλήθος κόσμου.

Ακολούθησε γλέντι μέχρι τις πρωινές ώρες και το νόμισμα χρυσή πλακέτα πήρε η δεσποινίς Αικατερίνη Χλέντζου.

Στις 15 Φεβρουαρίου έκοψε την πίτα της η Κυθηραϊκή Αδελφότητα στην αίθουσα του Σωματείου με τηγανίτες και τσιπούρα. Προσφέρθηκαν μεζέδες και άφθονο κρασί. Η αίθουσα ήταν κατάμεστη από κόσμο και το γλέντι κράτησε μέχρι τις πρωινές ώρες. Το νόμισμα χρυσή πλακέτα πήρε η κ. Ελισάβετ Λάζου.

Το φυσιολατρικό τμήμα Νέων της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών θα ήθελε να ευχαριστήσει όλους όσους συνέβαλαν στη μεγάλη επιτυχία του αποκριάτικου πάρτυ που έγινε στις 2-92 στο κτήριο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Ναυαρίνου 7. Ευχόμαστε αυτή η επιτυχία να συνεχιστεί και στις επόμενες εκδηλώσεις μας.

Ακόμα θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε: Ματίνα και Τασία Στρατηγού Γιώργος Μαυρογιώργης Σταμάτης Κουλάκος Αιτώνης Μαυρομμάτης Για τις ευγενείς προσφορές τους.

Ευχόμαστε αυτή η επιτυχία μας να συνεχισθεί και στην επόμενη εκδήλωσή μας η οποία θα πραγματοποιηθεί στην αίθουσα εκδηλώσεων στις 9 Μαΐου και ώρα 9 μ.μ.

Περιμένουμε την συμμετοχή σας για το διαγωνισμό χορού. Για πληροφορίες τηλ. 4174.887.

Παρακαλούμε τα παιδιά να έρχονται κανονικά στις πρόβες. Όπως είναι γνωστό υπάρχει μικρό και μεγάλο χορευτικό.

Το νέο Δ.Σ. της Αδελφότητας

Το νέο Δ.Σ. συγκροτήθηκε ως εξής: Πρόεδρος: Περικλής Τζωρτζοπούλου — Αντιπρόεδρος: Δημήτρης Καλλιγέρος — Γ. Γραμματέας: Ειρήνη Σκλάβου — Ταμίας: Ιωάννης Φυρός — Ειδ. Γραμματέας: Χαρ. Σούγιαννης — Δημ. Σχέσεις: Μαρία Μαλλιαρού — Δημ. Σχέσεις: Δώρα Παρίση — Μέλη: Εμμ. Πανούριος, Σπύρος Κυπριώτης, Παύλος Παυλίδης.

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ
Καραϊσκού 117 - Πειραιάς
Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4170.889
Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031-36

Αρτοποιία - Ζαχαροπλαστική
«ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΛΑΔΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ
Γιώργου Ταμβάκη (Κολοκοτρώνη).
ΑΡΤΟΣ, ΑΡΤΑΚΙΑ, ΜΕΛΟΨΩΜΟ
ΨΩΜΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
Σταρένια Τσιριγώτικα Παξιμάδια

Πραξιτέλους 199 και Σκουζέ (γωνία)
Πασαλιμάνι, τηλ. 4181050
Τσιριγώτικη εξυπηρέτηση

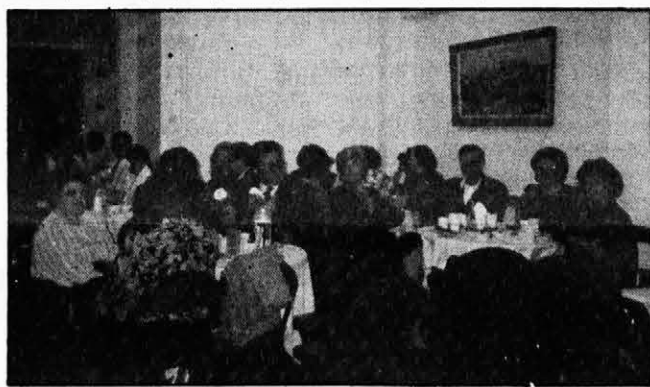
ΤΑΞΙΔΕΥΕΤΕ
ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ «ΙΟΝΙΟΝ»
ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ
ΧΕΙΜΩΝΑ - ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ:
ΠΕΙΡΑΙΩΣ: 4124800-4124900
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 33372

Τα νέα
της «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ»

Μια Σαρακοστιανή βραδιά οργάνωσε ο Σύλλογός μας στις 4 Απριλίου με συμμετοχή πολλών χωριανών και φίλων. Όπως πάντα, οι Καραβίτες το γλέ-

πρόθυμα, παραχωρεί την αίθουσα για τους σκοπούς του Συλλόγου μας.

Και τώρα μια ενημέρωση για τις εκδρομές που θα γίνουν



Από την εκδήλωση της «Πορτοκαλίας» (Φωτογρ. Ελ. Τζωρτζοπούλου)

νησαν αρκετά καλά με τα σαρακοστιανά μεζεδάκια - ταραμά, ελιές και χαλβά για τους νηστεύοντες και όμορφες λιχουδιές για τους υπόλοιπους. Βέβαια το Τσιριγώτικο κρασάκι δεν έλειπε από τα τραπέζια. Ο χορός της Κυθηραϊκής Αδελφότητας του Πειραιά είναι ότι πρέπει για αυτές τις συγκεντρώσεις παρ' όλο που πολλές φορές πέφτει λίγο στενός. Ελπίζουμε πως σύντομα η Αδελφότητα θα μπορέσει να αποκτήσει μια μεγαλύτερη αίθουσα για να φιλοξενεί όλα τα Σωματεία. Πάντως το Δ.Σ. της «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ» ευχαριστεί την Αδελφότητα που πάντα

πριν το καλοκαίρι.

Στις 10 Απριλίου, θα γίνει απογευματινός εκκλησιασμός (χαιρετισμοί) στην Παναγία Φανερωμένη στη Σαλαμίνα. Αναχώρηση θα είναι από τον Ηλεκτρικό Σταθμό του Πειραιά στις 2.00 μ.μ.

Στις 17 Μαΐου (Κυριακή) θα πραγματοποιηθεί μια ημερήσια εκδρομή στο Αίγιο, στην Παναγία Τρυπητή. Για πληροφορίες παρακαλούμε να τηλεφωνήσετε: Κ. Σουρή 4531.461 - Α. Παναγιωτάκη 4816.527 - Γ. Τζωρτζοπούλου 4627.131.

Ελ. Τζωρτζοπούλου

Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας

Από την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας ελάβαμε δελτίο τύπου των μηνών Δεκεμβρίου, Ιανουαρίου, Φεβρουαρίου και Μαρτίου 1992. Σύμφωνα με αυτό:

1. Αποφασίστηκε η συμμετοχή της Εγχωρίου Περιουσίας στο Πρόγραμμα Χρηστών Τηλεματικής της ΕΟΚ με την επωνυμία ORA ύστερα από ενέργειες μέσω της Γεν. Γραμμ. Έρευνας και τεχνολογίας του Υπουργείου Βιομηχανίας Έρευνας και τεχνολογίας. Στην πρώτη συνάντηση των συμμετεχόντων στο πρόγραμμα αυτό την επιτροπή εκπροσώπησε ο εκδότης των «Κ» κ. Εμμανουήλ Καλλιγέρος, τον οποίο η επιτροπή ευχαριστεί θερμά.

Το ελληνικό δίκτυο ORA είναι ένα αποκεντρωμένο δίκτυο τοπικών χρηστών προχωρημένων τηλεματικών - τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών. Συγκροτείται από πρωτοβάθμιους Οργανισμούς της Υπαιθρου, σε περιοχές όπου υπάρχει έντονη ζήτηση και πλημμελής προσφορά των υπηρεσιών αυτών.

2. Υπεβλήθη πρόταση της Επιτροπής προς τον Γεν. Γραμμ. Υπουργείου Γεωργίας Κ. Κατσούδα προκειμένου να ληφθεί υπόψη το ιδιαίτερο ιδιοκτησιακό μας καθεστώς και να τύχουμε ευεργετημάτων (δίκαια) σε επικείμενη αλλαγή - τροποποίηση του ισχύοντος Νόμου περί Δασών και Δασικών εκτάσεων - βοσκοτόπων κλπ. (Ν. 1734/87 και Ν. 998/79). Σύμφωνα με πληροφορίες της επιτροπής το θέμα προωθείται με αρκετά θετικές προϋποθέσεις.

3. Με απόφαση του Νομάρχη, η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας συμμετέχει στο Επαρχιακό Συμβούλιο ως τακτικό μέλος.

4. Αναφορικά με το **Ιερό Προσκύνημα Παναγ. Μυρτιδιώτισσας**:

α) αποφασίστηκε η εκμίσθωση των ελαιοφύτων της Μονής να έχει χρονική διάρκεια 4 χρόνια για συστηματικότερη καλλιέργεια και απόδοση των ελαιοφύτων. Μισθώθηκαν δε όλα τα ελαιοφύτα με πολύ ικανοποιητικά μισθώματα.

β) Έχει τεθεί από την επιτροπή στον Μητροπολίτη το πρόβλημα που αντιμετωπίζει η Μονή από την αδυναμία πλήρους εξυπηρέτησής λόγω γήρατος του ιερέως **Μελετίου Κλεοῦδη**. Πρόθεση της επιτροπής είναι να μην απομακρυνθεί ο **Πατήρ Μελέτιος** αλλά να συνταξιοδοτηθεί και να παραμείνει στο Μοναστήρι που υπηρετεί με αφοσίωση και αγάπη τόσα χρόνια. Όμως λόγω της ηλικίας του πρέπει να βρεθεί νέος εφημέριος που θα εξυπηρετήσει τις υφιστάμενες ανάγκες. Έτσι απευθύνεται έκκληση από την επιτροπή γι' αυτό στον Μητροπολίτη και σε κάθε ευσεβή Κυθήριο για την τοποθέτηση.

γ) Δύο από τις τρεις γεωτρήσεις απέβησαν γόνιμες. Η μία αποδίδει 4-5 μ³/ώρα και η άλλη 8-10. Αυτές οι γεωτρήσεις είναι έτοιμες για λειτουργία.

δ) Ανατέθηκε η κατασκευή ομβροδεξαμενής της Μονής, της οποίας η χωρητικότητα υπολογίζεται στα 80 μ³ με προϋπολογισμό 3,7 εκατ. δρχ. το έργο θα ολοκληρωθεί μέχρι 12-6-92.

ε) Τοποθετήθηκε κυρτό κάτοπτρο στην **Τρύπια Πέτρα**. Γι' αυτό το θέμα ευχαριστεί η εκτροπή θερμά τον πρόεδρο της Κοινότητας Μυρτιδιών κ. Γεωργ. Κασιμάτη για την μεγάλη βοήθειά του.

5. Αναφορικά με το **Ιερό Προσκύνημα Αγίας Μόνης**.

α) Δόθηκε πίστωση από την Νομαρχία Πειραιά δρχ. 1 εκατ. για επισκευή του δρόμου προς την **Αγία Μόνη** από την πλευρά του Διακοφτίου. Αυτή η πίστωση δόθηκε στην Κοινότητα Φριλιγκιανικών.

β) Το ακίνητο της Μονής (κληροδοτήματος Πατακάκη) στον Πειραιά ύστερα από τα πρόσφατα δικαστικά μέτρα μέσω του δικηγόρου κ. **Σπυρ. Στρατηγού** αποδίδει πλέον εισοδήματα - ενοίκια δρχ. 49.850 αντί 8.500 δρχ. μέχρι πρότινος.

γ) Το ακίνητο κληροδοτήματος **Κασιμάτη Θ.** (Ζωοδ. Πηγής) δίδει ενοίκιο 33.400 δρχ. αντί 22.000 που έδωσε μέχρι πρότινος.

ΑΡΤΟΠΟΙΪΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ.: 31754
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο
κουραμπιέδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι
Δεχόμαστε παραγγελίες
(όλα με Τσιριγώτικα υλικά)
Πρατήριο: Κων/πόλεως 8
επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά
Ναυαρίνου 7

**ΑΦΟΙ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε.**

ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. 33.313
Πειραιάς: Βασιλικών 49, 185 40
Τηλ. 4131.853

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά

A. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4132.183 - 4171.592



Γενικών
Εμπορίων

Νυφικά -
βαφτιστικά - Είδη
Γάμου και
Βαπτίσεων - Είδη
Αλιείας - Ποδήλατα
- Μοτοποδήλατα -
Ενταλλακτικά -
Ελαστικά -
Κυθηραϊκές Στολές
- Είδη Κυνηγιού
ΝΙΚ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ
& ΥΙΟΣ
Λιβαδι
Ποταμός-Κύθηρα
Τηλ. 31053

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Έπιπλα Κουζίνας
Κουφώματα
ΛΥΟΜΕΝΑ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΡΩΝΗΣ

Ψαλμωγίας 30, Αιγάλεω 122 44
Τηλ. 5451189

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΚΑΘΕ ΜΟΡΦΗΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Ηφαιστου &
Γρ. Ξενοπούλου 56,

Περιστέρι
Τηλ. Οικίας: 4112.529

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών

Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές Λογικές

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ

Πειραιάς: 4127.846 - 4112.526

Αθήνα: (Οικία): 2930.450

Κύθηρα: 0735-31095, 31002

Ώρες εργασίας: 8-15 - Σάββατο: 8-12.30

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ

ΤΑΞΙΔΕΨΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ

ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ

ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»

Ακτή Θεμιστοκλέους 8, - Φρεαττίδα - Πειραιά
Τηλ.: 4527107

Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡ. ΚΥΘΗΡΑ 31390

ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ

Η Χοροεσπερίδα των Αντικυθηρίων

Την Παρασκευή 6 Μαρτίου η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων διοργάνωσε την ετήσια αποκριάτικη χοροεσπερίδα της στο Κέντρο «Κόκκινη Βάρκα» Μικρολίμανο, παρουσία πολλών Αντικυθηρίων και φίλων. Διασκεδάσαμε σ' ένα γνήσιο Αντικυθηραϊκό περιβάλλον, με τον ακούραστο λυράρη μας **Μανώλη Κατσανεβάκη** και στο λαούτο ο καλλιτέχνης **Μανώλης Μαραγκάκης**, και η εξαιρετική ορχήστρα του κέντρου όπου μας διασκέδασαν μέχρι τις πρωινές ώρες.

Σε σύντομον ομιλία του ο αντιπρόεδρος της ενώσεως κ. **Μιχάλης Ευστρατίου** καλωσόρισε τους παρευρισκόμενους και ευχήθηκε καλή διασκέδαση. Στη συνέχεια το Δ. Συμβούλιο της ενώσεως έσειρε τον χορό. Ιδιαίτερα δε καταχειροκροτήθηκαν οι μικροί Αντικυθηρίοι που χόρεψαν πατριωτικούς χορούς. Ενώ το πλούσιο λαχείο μας έγινε ανάρπαστο. Ευχόμεθα πάντα επιτυχίες.

Συνεργείο του ΟΤΕ στα Αντικύθηρα

Μετά την διαμαρτυρία σε Κυθηραϊκές εφημερίδες και από ραδιοφωνικούς σταθμούς, από τον Γραμματέα της Κοινότητας Κ. Αγγελίουδάκη εστάλη κατεπείγον από την Σπάρτη συνεργείο του ΟΤΕ και σύνδεσε το τηλέφωνο του Οικισμού Ποταμού και υποσχέθηκε ότι το καλώδιο θα περάσει υπογείως. Ερωτάμε και πάλι τους αρμοδίους πότε επιτέλους θα τοποθετηθούν οι 10 νέες συσκευές που έχουν εγκριθεί πριν 8 ολόκληρα χρόνια.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΑΠΕΛΘΟΝΤΟΣ ΚΟΙΝ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΚΟΝΟΜΟΥ ΤΑ ΕΤΗ 1983-1990

(συνέχεια από το προηγούμενο)

επιστάσια του Προέδρου και αδελφού τους Νίκου Καρύδη τελείωσαν και παρεδόθησαν στην Κοινότητα τον Μάρτιο του 1991, παρουσία των εδώ εκπροσώπων τους, και τους ευχαριστούμε θερμά. Ο τέως Δήμαρχος Πειραιά χωριανός μας ιατρός Γ. Στρατηγός Καστάνης, ήλθε αρωγός εις τα έργα και προβλήματα του Μυλοποτάμου, και ανταποκρίθηκε εις τα αιτήματα του Κοινοτικού Συμβουλίου. ΜΕ πρότασή του προς τον προκάτοχό του Δήμαρχο και Πολιτευτή Ανδρέα Ανδριανόπουλο και ομόφωνη απόφαση του Δημοτικού συμβουλίου Πειραιά παρεχωρήθησαν από τον Δήμο προς την Κοινότητα Μυλοποτάμου, ποσότητα υλικού καθαριότητας, και ένα μεταχειρισμένο σε άριστη κατάσταση λειτουργίας απορριματοφόρο όχημα, το οποίο η Κοινότητα μη δυνάμενη να αντιμετωπίσει τα λειτουργικά έξοδα, παρεχώρησε κατά χρήση στο Επαρχείο και Αναπτυξιακό Σύνδεσμο. Η Κοινότητα Μυλοποτάμου με απόφαση του Κοιν. Συμβουλίου ως δείγμα αναγνώρισης της ευεργεσίας και αρωγής τόσο του Γ. Στρατηγού όσο και του Δημάρχου Ανδριανόπουλου, σε επίσημη τελετή με παραδοσιακό Μυλοποταμίτικο πανηγύρι, όπου έγινε την 16ην Αυγούστου 1988, ανακήρυξε επίτιμον Δημότη Μυλοποτάμου τον πολίτευτή και Δήμαρχο Ανδρέα Ανδριανόπουλο.

Επαναλειτουργία και δικαίωση του Μυλοποτάμου στο προσκύνημα Παναγίας Ορφανής

Κατά την διάρκεια της θητείας μας έκλεισε επί τριετίαν το προσκύνημα Παναγίας Ελεούσας Ορφανής επαναστατικά και πραξικοπηματικά εκ μέρους των κτητόρων, αγνοουμένου του χωριού και του ενοριακού Ναού Αγ. Χαράλαμπος ως Συνκλήτορος. Πρώτη η Κοινότητα όπως είχε χρέος, και εν συνεργασία με το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του ενοριακού Ναού, με έγγραφον του Προέδρου Α. Κονόμου, κατείγγηλε προς τον Μητροπολίτη τον Σύλλογο και τους απανταχού Μυλοποταμίτες το ανοσιούρημα, και έκρουσε τον κώδωνα του κινδύνου, καταστράφηγης και καταπάτησης πατροπαράδοτων εθίμων και δικαιωμάτων της Κοινότητας. Τα διαβήματα Κοινότητας και ενοριακού Ναού έτυχαν άμεσης και δυναμικής παρέμβασης των παραγόντων και με πρωτοπόρον τον σεβασμιώτατον Μητροπολίτη μας κ. Ιάκωβο παράλληλα δε τον σύλλογο Κοινοφελών έργων Μυλοποτάμου με πρόεδρον τον Ιωάννη Ζερβό, Νικόλαο Δ. Στρατηγό, ιατράν και τότε Δήμαρχο Γεώργιον Στρατηγό, δικηγόρο Σπύρο Στρατηγό, Εφημέριον πατέρα Πέτρο Κασιμάτη, γραμματέα Μητροπόλεως Ιάκωβο Παστό, και πολλούς άλλους Μυλοποταμίτες Αθηνών Πειραιώς, όλοι μαζί ξεκινήσαμε δικαστικόν αγώνα, και με την βοήθεια της ΟΡΦΑΝΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ εδικαιώθη στο Μυλοπόταμο. Ο Μητροπολίτης μας και πολλοί παράγοντες Μυλοποταμίτες ήλθαν μάρτυρες εις το δικαστήριον όπου επρυτάνευσε το δίκαιον. Με Προεδρικό διάταγμα και απόφαση της Ιεράς Συνόδου της Εκκλησίας της Ελλάδος, νομότυπα εδόθη το Προσκύνημα ΟΡΦΑΝΗΣ στην Κοινή Λατρεία, διοικούμενον από τον Μητροπολίτη, κτήτορες και φορείς της Κοινότητας. Πέραν του Μητροπολίτη μας μεγάλη ευγνωμοσύνη οφείλει η Κοινότητα στους πρωτεργάτες και αγωνιστές Μυλοποταμίτες, όπου αναφέραμε ανωτέρω, ως θεματοφύλακες του Μυλοποτάμου.

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Δ. Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς
Τηλ. 4173.023 - 4134.172 - 4179.826
Ευλεία παντός είδους - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κλπ. Επενδύσεις ταιχών -
Ταβανιών - Πατώματα

Προβλήματα των Αντικυθηρίων

Σε συνεργασία Κοινότητας Αντικυθηρίων και ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων προωθούνται προς όλους τους αρμοδίους φορείς τα σοβαρά προβλήματα που αντιμετωπίζει η ιδιαίτερη μας Πατρίδα τα Αντικύθηρα, ας ελπίσουμε να υπάρξουν ικανοποιητικά αποτελέσματα.

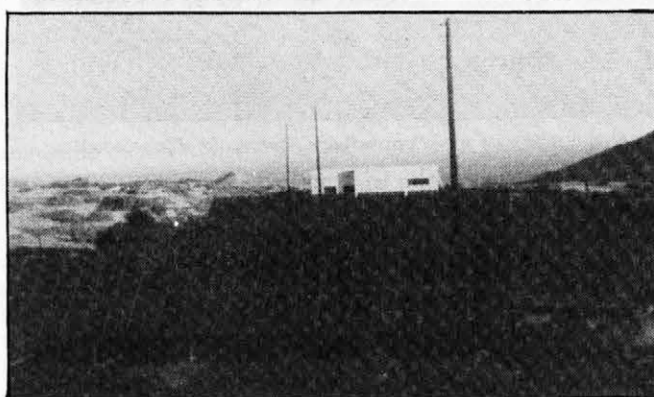
Γλυτσός Ιωάννης

Δωρεές προς την ένωση Αντικυθηρίων

Νικήτας Η. Πάτερος δρχ. 50.000 —
Λάκης και Ευγενία Σκιάδα δρχ. 50.000
— Γεώργιος Παρασκευόπουλος δρχ. 30.000 — Μαρίνος Ι. Αλεβιζάκης δρχ. 10.000 — Ιωάννης και Ευαγγελία Γαλανάκη, εις μνήμην γονέων της δρχ. 10.000 — Οι Αδελφοί Διονύσιος και

Ανάργυρος Γαλανάκης προσέφεραν το ποσόν των 50.000 δρχ. δια τις ανάγκες του Αγίου Μύρωνος Αντικυθηρίων στη μνήμη γονέων τους.

Το Δ. Συμβούλιο της Ενώσεως ευχαριστεί τους ανωτέρω δωρητές.
Γλυτσός Ιωάννης



«ΦΑΡΟΣ» ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

Τήρηση βιβλίων Α', Β' Κατηγορίας
Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις
Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις

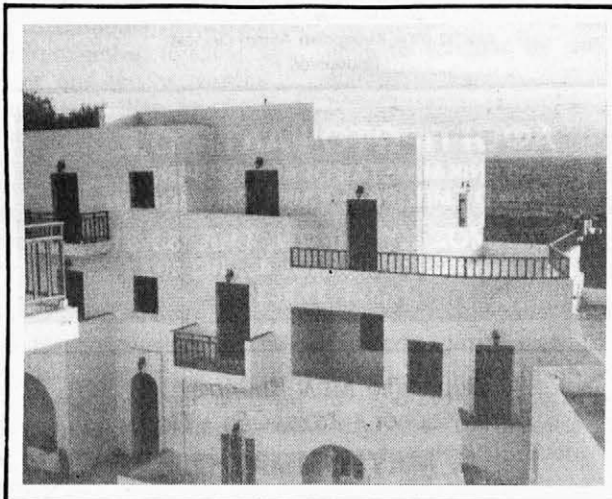


ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ - ΜΕΛΟΣ ΟΙΚΟΝ. ΕΠΙΜΕΛ. ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, Τ.Κ. 802 00, ΤΗΛ. 0735- 33130

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ Filoxenia Apartments ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments.

Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Τηλ. κρατήσεων (0735) 33610 - 33100

(01) 4173.542 - 4133.573

Fax.: 4133.548

ΕΜΜ. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών

Βασ. Σοφίας & Ξενίας 1

Τηλ. 7781.144 Οικίας 6810.132

Υδραυλικές

εργασίες

Καλοριφέρ

Δ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ

ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ

Αλκιβιάδου 200

Πειραιάς

Τηλ. 4181.031, 4182.517

Ερωτήσεις Βουλευτών για τα Αντικύθηρα

Γράφει ο Γιάννης Γλυτσός

Στο μήνα που πέρασε κατατέθηκαν αρκετές ερωτήσεις βουλευτών για τα προβλήματα των Αντικυθηρίων.

Ανάμεσα σ' αυτές υπήρξαν: Στις 18-3-92 η ερώτηση των βουλευτών **Μαν. Μπεντενιώτη, Θοδ. Κατσανεβά, και Παν. Κρητικού** για την αποκατάσταση της βλάβης του δικτύου του ΟΤΕ που αρκετό διάστημα δεν λειτουργούσε, προς τον Υπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών. Στις 24-3-92, η ερώτηση των βουλευτών **Κρητικού, Μ. Μπεντενιώτη, Κ. Μπαντουβά, Γ. Πρασάνη** προς τους Υπουργούς Γεωργίας και Εμπορικής Ναυτιλίας για δημιουργία ενός αλιευτικού καταφυγίου (εκτός εκείνου του Ποταμού) στην περιοχή Καμαρέλας καθώς και εκείνου του Ποταμού.

Την ίδια μέρα κατατέθηκε μια άλλη ερώτηση των βουλευτών **Κρητικού, Μ. Μπεντενιώτη, Κ. Σφυρίου** προς τους Υπουργούς Γεωργίας και Εμπορικής Ναυτιλίας σχετική με την παρόν αλιεία από ξένους λαθραλιείς και την ανάγκη τοποθέτησης νησί λιμενικού οργάνου για την αστυνομικού οργάνου, του στον κατά τους θερινούς μήνες.

Στις 26-3-92 κατατέθηκε μια άλλη ερώτηση των βουλευτών **Κρητικού Ντεντιδάκη και Σ. Ακρίτα** προς τους Υπουργούς Γεωργίας και Εθνικής Οικονομίας για περισσότερη φροντίδα κράτους στα άγρια κατσίκια του νησιού που αποτελούν πηγή πλούτου.

Επίσης με άλλη ερώτηση των βουλευτών **Κρητικού, Σκουφί και Βαλυράκη** ζητείται από τον Υπουργό Γεωργίας να επιχθεί η αναβάθμιση και αναδάσωση του νησιού κατά περιοχές μελισσοκομικά φυτά και θάμνους για την ανάπτυξη της μελισσοκομίας.

CHROLIN ΧΡΩΜΟΠΛΑΣΤΙΚΗ Γ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.Β.Ε. ΧΡΩΜΑΤΑ - ΒΕΡΝΙΚΙΑ - ΜΟΝΩΤΙΚΑ



ΚΑΜΠΟΥΡΗ 5 ΜΟΣΧΑΤΟ ΤΗΛ. 94.24.823
FAX: 3217041



ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ INTERAMERICAN ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ



ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ 8657500

ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ

αρχιτέκτονες - πολεοδομοί

Συνεργάτης: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ,

αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ

ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ -

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ

- ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ

ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Διεύθυνση: Ι. Δαμασκηνού 20 Αθήνα 114 71

Τηλ.: 6434.027 Fax.: 6435.387



TAX FREE CARS DOUCAR

ΕΔΡΑ: VERVERSUI 9
ANTWERP - BELGIUM
TEL: 0323/225 31 88
FAX: 0323/233 88 24

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΦΙΛΩΝΟΣ 79-81 (2ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦΕΙΟ 19)
ΤΗΛ: 4134.625 ● ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ: ΒΑΣΩ ΑΝΑΣΤΑΣΟΠΟΥΛΟΥ
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΗ ΕΤΟΙΜΟΠΑΡΑΔΟΤΑ
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΕ 1 ΕΒΔΟΜΑΔΑ ή ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ (50.000 ΔΡΧ.)
Η μεγάλη ευκαιρία για: ● ΠΟΛΥΤΕΚΝΟΥΣ ● ΑΝΑΠΗΡΟΥΣ ● ΝΑΥΤΙΚΟΥΣ ● ΟΜΟΓΕΝΕΙΣ
2 ΜΕΡΕΣ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ ΟΤΑΝ ΕΡΘΕΤΕ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΜΑΣ ΣΤΟ ΒΕΛΓΙΟ!!!

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών διοργανώνει στις 15 Μαΐου 1992 ημέρα Παρασκευή και ώρα 8 μ.μ. διάλεξη, στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου των Κυθρίων (Θεμιστοκλέους 5, 7ος ορόφος), με ομιλήτη τον συμπατριώτη Καθηγητή του Παν/μίου Αθηνών κ. Βασίλη Λευθέρι και θέμα:

Η καταστροφή του όζοντος και το φαινόμενο θερμοκηπίου
Επιστημονική εκλαϊκευμένη εξήγηση του φαινομένου και ανά-
πτυξη για τις επιπτώσεις του.

Θα προκληθούν διαφάνειες και θ' ακολουθήσει συζήτηση με
την ομιλήτη.
Σας προσκαλούμε να παρακολουθήσετε αυτή την επίκαιρη και
εμφαπέρουσα ομιλία.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Γεν. Γραμματέας
Γαβρ. Νικηφοράκης

Ανακοινώσεις Επαρχείου

Από το Επαρχείο Κυθρίων
ακοινώνουμε τις παρακάτω εν-
ημέριες:

1. Μας διαβιβάστηκε ένα
πρακτικό του Επαρχιακού
Συμβουλίου Κυθρίων που
αφορά την διαδικασία και τον
τρόπο διακίνησης των βυζαντι-
νών εικόνων του νησιού που
βρίσκονται εναποθηκευμένες
στον Ιερό Ναό Αγίου Ιωάννου
του Υπουργ. Πολιτισμού για
την 1η εφορία Βυζαντινών Αρ-
χαιοτήτων και η Ιερά Μητρό-
πολη Κυθρίων παρακαλούνται
να μελετήσουν την διατυ-
πωμένη γνωμοδότηση του
Επαρχιακού Συμβουλίου στο
προαναφερθέν πρακτικό όπως
προβλεπεί στην υλοποίηση
της διαδικασίας.

2. Μια εγκύκλιος του Γρα-
φείου Προνοίας του Επαρ-
χείου σχετική με την ρύθμιση
δικαιωμάτων των Ελλήνων Με-
ταναστών στην Αυστραλία.
Σύμφωνα με αυτήν ειδο-
ποιούνται οι κάτοικοι του νη-

σιού μας οι οποίοι πριν την με-
τανάστευσή τους στην Αυσ-
τραλία ήσαν ασφαλισμένοι σε
Ελληνικούς Ασφαλιστικούς
Οργανισμούς (ΙΚΑ, ΟΓΑ, ΤΕΒΕ
κλπ.) να συμπληρώσουν ένα ει-
δικό Δελτίο το οποίο μέσω του
Επαρχείου θα προωθηθεί στο
Υπουργείο Πρόνοιας και Κοι-
νωνικών Ασφαλίσεων και στη
συνέχεια θα ενημερωθεί η Αυσ-
τραλιανή πλευρά σχετικά (πε-
ρισσότερες πληροφορίες παρέχονται
από την κ. Μαγουλά, στο επαρ-
χείο τηλ. 31577).

3. Μια Απόφαση του Επαρ-
χιακού Συμβουλίου όπου εκ-
φράζονται ευχαριστίες προς
τον Υπουργό Εσωτερικών,
Υφυπουργό Εθνικής Οικονο-
μίας Γεν. Γραμματέα Διοικ.
Περιφέρειας Αττικής και Νο-
μάρχη Πειραιά διότι —όπως
αναφέρεται— έκαστος μέσα
στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων
του συνέβαλε στην διάθεση
ποσού 100 εκατ. δραχ. για την
συντήρηση του κεντρικού
επαρχιακού δρόμου των Κυθρί-
ων.

Ξενοδοχείο

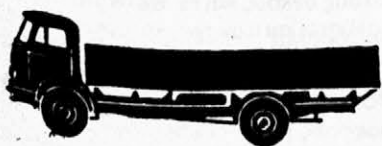
«MAROU»

Α' κατηγορίας
Σουίτες 1, 2, 3 δωματίων
Reception - Bar - Snack Bar
Γήπεδο τέννις



AGIA PELAGIA - KYTHERA
TEL.: (0735) 33466, 33496, 33497 FAX: 33497
ATHENS - TEL.: (01) 8069.556

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ



ΓΙΩΡΓΟΣ ΣΑΛΑΟΥΝΗΣ ☎ 92.16.466
ΓΙΑΝΝΗΣ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ 57.46.471

Συντονιστική Επιτροπή
Κυθηραϊκών Σωματείων

Την 1η Απριλίου έγινε η τα-
κτική κατά μήνα σύσκεψη των
εκπροσώπων των Κυθηραϊκών
Σωματείων για εξέταση των
Παγκυθηραϊκών φλεγόντων
θεμάτων. Παρόντες: Κ. Καλλι-
γερος, Μανώλης Καλλιγε-
ρος, Νίκη Νικολοπούλου, Γα-
βρ. Νικηφοράκης, Σπυρ. Αυ-
γερινός, Γρηγ. Κασιμάτης,
Κυριάκος Μαλάνος, Γεώργ.
Μασσέλος, Αντων. Πρωτο-
ψάλης, Ηλ. Μαρσέλλος,
Γιάννης Μαργέτης, Διον. Νι-
κολακάκης, ο νέος πρόεδρος

της ένωσης απανταχού Αντι-
κυθηρίων, κ. **Κυνηγαλάκης** και
η Δ/νς **Λέττα Μαρκεζίνη** ως
γραμματέας της Συντονιστι-
κής Επιτροπής.

Στην συνάντηση αυτή έγινε
ανασκόπηση των γεγονότων
σε δύο κυρίως θέματα: **δασικό**
και **συγκοινωνιακό** και ενημέ-
ρωση της ολομέλειας από τα
μέλη της επιτροπής που είχαν
οριστεί για το δασικό πρόβλη-
μα (αναλυτικότερα βλέπε άλ-
λες στήλες καθώς και το αρ-
θρο του κ. Γρηγ. Κασιμάτη).

Αποσπάσματα από τον Αθηναϊκό Τύπο
(εφημερίδα ΝΕΑ Σάββατο 4-4-92)Ζουν σαν
εξόριστοι✓ 74 κάτοικοι
στα ξεχασμένα
Αντικύθηρα

ΣΕ πρωτόγνωρη κατά-
σταση ζουν τα τελευ-
ταία χρόνια οι λιγστοί
κάτοικοι των Αντικυ-
θρίων. Καταδικασμέ-
νοι από την αδιαφορία
της πολιτείας, προσπα-
θούν να επιβιώσουν
περιμένοντας κάποιον
να τους θυμηθεί.

ΣΠΑΡΤΗ.
Τον ανταποκριτή μας.
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ 1992. Οι κάτοι-
κοι που απέμειναν έχουν χάσει
κάθε επαφή με τον έξω κόσμο.
Ξεχασμένοι από Θεό και ανθρώ-
πους, χρόνια τώρα μετρούν τη
ζωή στο ρυθμό των θανάτων.

Η μόνη εξωριστική μέρα γ' αυ-
τούς, η 17η Αυγούστου. Γιατί
είναι ο Άγιος Μύρος και το χωριό
τρεπασιάζει τους κατοίκους!
Τον υπόλοιπο καιρό ελπίζουν
και περιμένουν:
• Μήπως δουν το πλοίο της
«Αγίας Γραμμής» μία φορά την
εβδομάδα. Όταν έχει δοκιμάσει
ελπίζουν κάποια να φτάσει έστω
και σε τρεις τέσσερις μήνες!
• Να αποκατασταθεί η εδώ και
τρεις μήνες, διάδη στο μοναχικό

(!) κοινόχρηστο τηλέφωνο, μή-
πως καταφέρουν να επικοινωνή-
σουν με την υπόλοιπη Ελλάδα.
• Να μην χρειαστεί να μεταφε-
θούν εκτάκτως εκτός νησιού για-
τί προκειμένου να προσγειωθεί
το ελικόπτερο χρειάζεται να γί-
νουν «ινδιάνοι», αφού δεν
υπάρχει ειδικό δρόμο και για να
τους δει ο πιλότος είναι αναγκα-
σμένοι ν' ανάβουν φωτιές και να
κουνάνε λευκά σεντόνια!
• Να αφήσει να λήξει η θητεία
του στρατιωτικού γκαρντ γιατί
ο επόμενος θα κάνει μήνες να
φανεί.

Παρ' όλα αυτά μένουν και πε-
ρμένουν, όσοι αντέχουν, γιατί
οι νέοι φεύγουν.
Την τελευταία δεκαετία η πλη-
θυσμός από 200 κατοίκους μείω-
θηκε στους 74, με μόνο όρο ηλι-
κίας τα 60 χρόνια. Ο τελευταίος
γάμος στο νησί έγινε πριν από 20
χρόνια!

Το δημοτικό λειτουργεί με μία
μόνο 9χρονη μαθήτρια. Εντυχι-
σμός από το 1983 και μετά έχουν
και καπλά! Πριν κάνανε ως μη-
δεις μόνοι τους!
«Θα κερδίσαμε από τη μονα-
ξιά και την εγκατάλειψη. Σε λίγα
χρόνια δεν θα υπάρχει ψυχή»,
λέει στα «ΝΕΑ» ο πρόεδρος του
νησιού κ. Ευαγγέλιος Κατσανε-
δάκης και συνεχίζει: «Εκπαι-
δευμένοι, Έλληνες είμαστε και μεις,
κάτι πρέπει να κάνουμε και οι
αρμοδίοι».

Ποιοι αρμόδιοι όμως;
Τα Αντικύθηρα γεωγραφικά
ανήκουν στα Επτάνησα, διοικη-
τικά στον Πειραιά και υπηρε-
σιακά στη Λακωνία.
Α. ΑΝΔΡΕΑΚΗΣ

Από την κίνηση της Ιεράς
Μητροπόλεως

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθρίων κ.κ. Ιάκωβος κατά
τον μήνα Μάρτιον εκινήθη ως ακολούθως:

Στις 13-3-92. Προέστη της Ακολουθίας των Χαιρετισμών και
ωμίλησεν καταλλήλως εις τον Ι.Ν. Ιλαριωτίσσης - Ποταμού.

Στις 15-3-92 Της Ορθοδοξίας. Ετέλεσε την Θ. Λειτουργία και
εκήρυξε τον Θ. Λόγον εις το Ιερόν Προσκύνημα Μυρτιδιωτίσσης.

Το Απόγευμα. Προέστη του Κατανυκτικού Εσπερινού εις τον
Ι.Ν. Αγίου Γεωργίου - Λειβαδίου και εκήρυξε τον Θ. Λόγον. **Εν**
συνεχεία: Προήδρευσε του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ι.Ν.
Αγ. Τριάδος - Φριλιγκιανικών.

Στις 16-3-92. Προέστη της μηνιαίας Συνάξεως των Εφημερίων.

Στις 17-3-92. Προήδρευσε του Μητροπολιτικού Συμβουλίου.

Στις 20-3-92. Προέστη της Ακολουθίας των Χαιρετισμών:

α) Εις Ι.Ν. Αγ. Νικολάου - Αυλέμονος
β) Εις Ι.Ν. Αγ. Πελαγίας και εκήρυξε τον Θ. Λόγον.

Στις 21-3-92. Προέστη της κηδείας της αιμνήστου Γρηγορίας
Φαρδούλη και της αιμνήστου Σταυρούλας Φαρδούλη εις Ι.Ν.
Ιλαριωτίσσης-Ποταμού.

Στις 22-3-93. Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και εκήρυξε τον Θ.
Λόγον και εν συνεχεία Προέστη του Μνημοσύνου του αιμνή-
στου Παναγιώτου Μαυρομάτη εις Ι.Ν. Παναγίας Κηπεριωτίσσης -
Φριλιγκιανικών.

Στις 22-3-92. Προήδρευσε της επιτροπής διεξαγωγής της Δη-
μοπρασίας του αυτοκινήτου της Μητροπόλεως Ford Escort εις
Ποταμόν.

Το Εσπέρας: Παρέστη εις τας εορταστικές εκδηλώσεις των
Κατηχητικών Σχολείων εις το Πνευματικό Κέντρο Ποταμού - Κυ-
θρίων.

Στις 24-3-92. Το Εσπέρας ο Μ. Εσπερινός εις τα Λιανιάνικα.
Προέστη ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης κ.κ. Ιάκωβος, ενώ τον
Θ. Κήρυγμα έκανε ο Παν. Αρχιμανδρίτης π. Κύριλλος Σταυρόπου-
λος, Καθηγούμενος της Ιεράς Μονής του ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ.

Στις 25-3-92. Ο Ευαγγελισμός της Θεοτόκου. Ο Σεβασμιώτα-
τος ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και εν συνεχεία προέστη της
Δοξολογίας επί τη Εθνική Παλιγγενεσία. Ακόμη χειροθέτησε τον
Πανοσιολογιώτατον Ιερομόναχον π. Φρουμέντιον Δημητρίου εις
Αρχιμανδρίτην.

Ο Πανοσιολογιώτατος π. Φρουμέντιος Δημητρίου θα εξυμνη-
ρήσει καθ' όλον το διάστημα της Μ. Τεσσαρακοστής και τις άγιες
ημέρες του Πάσχα, την ενορίαν της Αγ. Πελαγίας, ενώ ο π. Πέτρος
Κασιμάτης τας ενορίας Μυλοποτάμου και των Μητάτων.

Επίσης εις το Ηρώων των πεσόντων εις Χώρα ετέλεσε το Τρισά-
γιον και Παρέστη εις την παρέλασιν των παιδιών μας επί τη ευκαι-
ρία της εορτής.

Το απόγευμα παρέστη εις την εορταστικήν εκδήλωσιν των
παιδιών του Δημοτικού Σχολείου Χώρας επί τη ευκαιρία της εορ-
τής.

Το Γενικόν Φιλόπτερον Ταμείον της Ιεράς Μητροπόλεως κατά
τον μήνα Μάρτιον ε.ε. εχορήγησεν εις αναξιοπαθόντας το ποσόν
των 90.000 δρχ.

Εκ του Γραφείου της Ιεράς Μητροπόλεως

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας
σε παγκόσμιο επίπεδο

Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό
χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή
και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

αξιοπιστία - ακρίβεια - ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την:
ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ
ΜΕΛΕΤΩΝ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01)
8030822

AUTOMATED SURVEING UNIT

The best integrated and computerised Surveying Unit is
already in Kithira, with

—Electronic Total Stations

—Automated Data Logging Systems

—Computer Analysis and Processing

—Plotter Drawing and, of course

—Great Experience

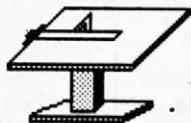
Reliability, effectiveness and accuracy are matched
with speed and customer satisfaction.

Come in contact now... with the AUTOMATED
SURVEYING UNIT

...the Surveying of the next century!

Prof. Dr. S. Doukakia

Potamos (Just above the Post Office)
or call (01) 80.30.822

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ο.Ε.
Γ. ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΕΜΠΟΡΙΟ • ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ • ΜΕΛΕΤΕΣ • ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΙ ΨΥΦΕΩΣ • ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ • ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ

Ελ. Βενιζέλου 27 - Πειραιεύς - Τηλ.: 4174.724
Ζωσιμάδων 17 (Εργαστήριο) - Τηλ.: 4115.620
Fax.: 4124.094

FRATSIA Ltd.
TRAVEL AGENCY

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

Αεροπορικά - Ατμοπλοϊκά
Εσωτερικού - Εξωτερικού

ΤΑΣΙΑ ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ

Κρουαζιέρες

(πληρώνονται στην Ελλάδα)

Ηρώων Πολυτεχνείου 81 - Πειραιά

Τηλ. 4180.830 - 4525.082 - 4537.678

Tlx. 241102 MARS - Fax: 4531927

ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ ΣΤΟ
ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Τηλ. ΑΘΗΝΑΣ: 4964148-4952196

Τηλ. ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0735-33252

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦ. 33.590

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ



Η κ. Κωνσταντίνα συζ. Στ. Γουναρί-
δη γεννήσε στο ΗΡΑ κοριτσάκι.
Η κ. ποθητή συζ. Παν. Φλάσκα γέν-
νησε στην Αθήνα κοριτσάκι.

Στις 14 Μαρτίου η κ. Αικατερίνη
Αντ. Παπαγεωργίου - Πάνου Κασσιμά-
τη εγέννησε στο μαιευτήριο Μητέρα
ένα χαριτωμένο και πολύ όμορφο
αγοράκι.
Στους ευτυχείς γονείς και τον πα-
πού ευχόμεθα να το χαίρονται και να
τους ζήσει...

Σύνταξη-Επιμέλεια στήλης:
ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

ΓΑΜΟΙ



Guests from America and Greece attended
the wedding of John George and Anna-
Maria Cassimatis at the Greek Orthodox
church, South Brisbane. John is the son of
Mr and Mrs E George, of Highgate Hill.
Anna-Maria is the daughter of Mr and Mrs J
Cassimatis, of Mansfield

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ-ΓΕΩΡΓΙΑ

Στις 8-2 παντρεύτηκαν στον προφή-
τη Ηλία Αγ. Παρασκευής ο Παναγιώ-
της Γ. Καλλιγέρος Φυσικός και η Γε-
ωργία κ. Κυπριανού Φιλόλογος. Τους
ευχόμεστε να ζήσουν ευτυχισμέ-
νους.

ΚΥΘΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ:
«ΤΟ ΒΙΩΜΑ
ΤΟΥ ΤΣΙΡΙΓΩΤΗ»

- ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
- ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
- ΓΙΑ ΚΑΛΕΣ, ΠΟΛΥ ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ
- ΜΕ ΤΙΣ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΕΤΑΙΡΙΕΣ

ΠΡΑΚΤΟΡΙΟ ΤΑΞΙΔΙΩΝ

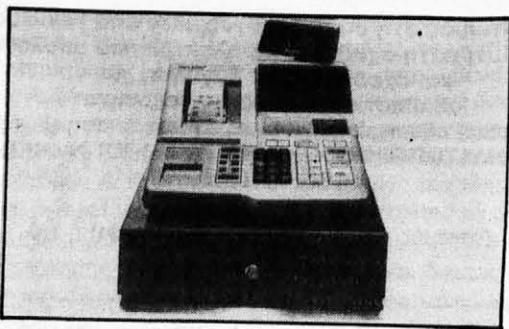
Κυθηραϊκό

το δικό σας πρακτορείο....
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360
ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΡΩΝ



ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ "SHARP"
ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE



ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ.: 33130

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ
ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ-ΡΗΓΑ
ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31265 & 31365
Αθήνας: 8062641 (κ. Ρήγα)

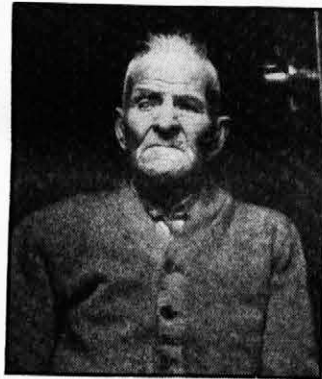


ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ
ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ. 9934.181 ΤΗΛ. ΜΑΓ. 4221.778

ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΕΦΥΓΑΝ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Ο αείμνηστος **Γιάννης Καλλιγέρος**
γεννήθηκε στην Σμύρνη το 1905
όμως το 1922, με την καταστροφή της
Σμύρνης όπως όλοι οι εν κ. Κυθήρων
πρόφυγες κατέφυγαν ομαδικά στα
προγονικά του. Έτσι και αυτός με
τους γονείς του και την αδελφή του
Πάτρα εγκαταστάθηκαν στο χωριό Κά-
λαμος. Ο αείμνηστος Γιάννης - πρό-
φυγας, και με την σύζυγό του κ. Κα-



τίνα Σπ. Καλλιγέρο, καλαμίτσα ζού-
σαν ευτυχισμένοι. Τώρα όμως τελευ-
ταία αρρώστησε. Τον μετέφεραν
αμέσως στο νοσοκομείο Ποταμού για
νοσηλεία και παρακολούθηση που το
προσωπικό του νοσοκομείου γιατροί
και νοσοκόμοι έδωσαν την μάχη με
κάθε τρόπο, όμως (όπως και η φωτο-
γραφία του τον παρουσιάζει) ήταν πολ-
λύ καταβεβλημένος και δυστυχώς
δεν άντεξε και μας άφησε χρόνους.
Τον μετέφεραν και ενταφιάσθηκε
στο νεκροταφείο του Καλάμου και οι
χωριανοί και λοιποί συγγενείς ή φίλοι
του συνόδευσαν μέχρι την τελευταία
κατοικία του. Ο Θεός να τον αναπαύ-
σει.

Στην σύζυγό του κ. Κατίνα Καλλιγέ-
ρου, στα αδελφά του πάτρα Παν.
Καλλιγέρο, Γεώργιο Σπ. Καλλιγέρο
και οικογένειά του, τους λοιπούς
συγγενείς θερμά συλλυπούμεθα.

Ευχαριστήρια

Θεωρούμε υποχρέωσή μας
να ευχαριστήσουμε με το πα-
ρόν μας το Ιατρικό, Διοικητικό,
κ.λπ. προσωπικό του νοσοκο-
μείου μας στον Ποταμό και
ιδιαίτερα στους εκλεκτούς
μας γιατρούς **Πέτρου και Κώ-
στα Μαριάτους**, για το μεγάλο
ενδιαφέρον που έδειξαν στο
διάστημα της νοσηλείας του
αείμνηστου αδελφού μας στο
νοσοκομείο.
Η σύζυγος Κατίνα Καλλιγέρο
και ο αδελφός της Γεώργ. Σ.
Καλλιγέρος.

ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ ΦΑΡΔΟΥΛΗ

Πέθανε στον ποταμό η Σταυρούλα
Ιωάννου Φαρδούλη ή Καρεκλά σε
ηλικία 92 ετών. Ο Θεός να τον αναπαύ-
σει. Θερμά συλλυπήρια.

Οικ. Βίκ. Πανάρετου

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Πέθανε ο συνταξιούχος τραπεζι-
κός **Γιάννης Αναστασίου Κορωνάιος**
(κυβερνήτης) από τον Ποταμό σε ηλι-
κία 83 χρόνων. Ο Θεός να τον αναπαύ-
σει και στους οικείους του συλλυπη-
τήρια.

Οικ. Βικτ. Πανάρετου

ΣΠΥΡΟΣ ΣΟΦΙΟΣ

Πέθανε στις 17/3 στον Ποταμό ο
γνωστός σε όλους **Σπυρίδων Γ. Σο-
φίος** σε ηλικία 62 ετών από την ανίατη
ασθένεια. Η νεκρώσιμη ακολουθία
εψάλλε στον Ναό της Ιλαρίτισσας. Τη
σορό του ακολούθησαν όλοι οι χωρια-
νοί και πολύ κόσμος από όλο το νησί
με συνοδεία αυτοκινήτων, μεταφέρ-
θηκε η σορός του (ύστερα από επιθυ-
μία του) στο Εξακλήσι της Αγίας
Μαρίας στο Σταυλί όπου υπάρχει
νεκροταφείο πολύ παλιό. Στην σύζυ-
γό του **Μαρούλη**, τα παιδιά τους Βη-
θεέμ (Λίτσα), Σταυρούλα συζ. Μιλτιά-
δη, τους αδελφούς Γιάννη, Θεόδωρο,
αδελφές στην Αυστραλία, Δήμητρα,
Βενετία Κυριακούλα, Μάντη, γα-
μπρούς Θεόδωρο Πάππα, Χαράλαμφο
Παναγιώτου, Νικόλαο Κορνή, ανή-

ψια Κώστα, Γιώργο, Άννα, Γιώργο, Γι-
ώργο.

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσοι
παραβρέθηκαν και μας συμπαράστά-
θηκαν. Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τους
γιατρούς του νοσοκομείου μας για
ότι έκαναν.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΒΑΜΒΑΚΑΡΗΣ

Στις 30 Μαρτίου 1992 ο **Δημήτριος**
Βαμβάκαρης από τα Βαμβακάρδικα
σε ηλικία 72 ετών μας άφησε χρό-
νους, ο αείμνηστος. Ήταν καλός και
αγαπητός. Όσοι πραγματικά τον είχαν
γνωρίσει δεν θα ξεχάσουν το κέφι του
και την ωραία του παρέα. Την επομέ-
νη 31-3-1992 με μεγάλη συρροή από
τα γύρω χωριά συγγενών και φίλων
ακολούθησαν μέχρι του Ιερού Προ-
σκυνηματος Αγ. Θεοδώρου, όπου
εψάλλε η νεκρώσιμη ακολουθία υπό
τεσσάρων ιερέων, και ετάφη στο πα-
ρακείμενο κοιμητήριο. Ο Θεός να τον
αναπαύσει και στους οικείους του, τα



αδελφά του Παναγιώτη και Αλεξάν-
δρα Βαμβάκαρη, Ειρήνη συζ. Χρόνη
Βαμβάκαρη, τα ανήψια του Ευάγγελο
Χρόνη Βαμβάκαρη, Δημήτριο Χρόνη
Βαμβάκαρη, Ελευθέριο Χρόνη Βαμ-
βάκαρη, και λοιπούς συγγενείς, συλ-
λυπούμεθα.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Το Μνημόσυνο του αείμνη-
στου **Δημήτρη Βαμβάκαρη** θα
γίνει στις 9 Μαΐου 1992 στον
Αγ. Θεόδωρον ημέρα Σάββα-
τον ώρα 8 το πρωί.



«ΚΥΘΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

Μηνιαία Εφημερίδα

ΕΔΡΑ:

ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΡΩΝ

Εκδίδεται από

ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ιδρυτής

ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Ιδιοκτήτης

ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Διευθυντής

ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Γραφεία Πειραιώς

Ηρώων Πολυτεχνείου

(Βασ. Κωνσταντίνου) 81

Πειραιάς

Τηλ. 4180.830-4531.927

Μακέτες-Επιμέλεια

ΜΑΡΚΟΣ ΦΑΡΟΣ

Τηλ. 4956.955

Τυπογραφείο:

ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΗΛ.: 3420851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Εσωτερικού 1900

Κυθρών 1600

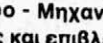
Οργαν.-Σωματ.

Εταιριών 3000

Εξωτερικού Δολ. 30

(αεροπορικά)

Τιμή Φύλλου δρχ. 70



ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ

ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ

BSc SUNDERLAND POLYT.

MSC. STRATHCLYDE UNIV.

Αναλαμβάνονται πάσης φύ-

σεως Ηλεκτρο - Μηχανολογι-

κές μελέτες και επιβλέψεις.

Τηλ. 4531404

ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΩΝ ΑΣΤΙΚΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΑΙ ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ ΚΑΙ Η ΛΥΣΗ ΤΟΥ

Με ιδιαίτερη προσοχή παρακολουθώ την συζήτηση που έ-
κασε αναπτυχθεί γύρω από το θέμα της επεξεργασίας και διάθεσης των
αστικών λυμάτων της κοινότητας Ποταμού. Με ιδιότητα μου ως
γέννημα θρέμμα της κοινότητας Ποταμού θα ήθελα να παραθέσω
τις απόψεις που ακολουθούν σ' αυτό το σημείωμα επιζητώντας
συμβάλλω στην καλύτερη πληροφόρηση των συμπατριωτών μας
και στη διάλυση των πιθανών ανησυχιών που οφείλονται σε άγνοια
των επιστημονικών δεδομένων.

Α. ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Παλιότερα το θέμα της σωστής διάθεσης των αποβλήτων
ζόταν μόνο με την υγιεινή και προστασία από ασθένειες όπως
τύφος, χολέρα κλπ. που στα παλιότερα χρόνια θέριζαν την ανθρω-
πότητα.

Στην εποχή μας, η παραπάνω ανάγκη όχι μόνο εξακολουθεί να
υπάρχει αλλά γίνεται και επιτακτικότερη. Εντείνεται το φαινόμενο
της συγκέντρωσης πληθυσμών (άρα και αποβλήτων), έστω και με
μικρά χρονικά διαστήματα, σε μικρές σχετικά περιοχές (ας θυμη-
θούμε την Αγ. Πελαγία το καλοκαίρι) αλλά και η χρήση προϊόντων
της σύγχρονης τεχνολογίας (π.χ. Γεωργικά φάρμακα, απορρυ-
πτικά, χημικά κλπ.). Αυτή η κατάσταση επιτείνει την ανάγκη εξε-
ρεσης τρόπων αποτελεσματικής διαχείρισης των αποβλήτων που
προκύπτουν από την ανθρώπινη δραστηριότητα και δημιουργίας
σοβαρούς κινδύνους για την υγεία των κατοίκων.

Η ανάγκη της επεξεργασίας και υγιεινής διάθεσης των αποβ-
των έχει γίνει πια κοινή συνείδηση όλων των σκεπτομένων ατό-
μων. Αλλά η συνειδητοποίηση της σοβαρότητας του προβλήματος
έχει οδηγήσει και σε ανάλογο νομοθετικό πλαίσιο που έχει θέσει
πολύ αυστηρά όρια σε ότι αφορά στα απόβλητα που διατίθενται
στους φυσικούς αποδέκτες (έδαφος, θάλασσα, ρέματα κλπ.). Η
εφαρμογή αυτής της νομοθεσίας κατασκευάζονται σε κάθε
νοδοχειακή μονάδα εγκαταστάσεις βιολογικού καθαρισμού
λυμάτων ενώ από την ΕΟΚ ενισχύονται τα αντίστοιχα έργα
δομής σε διάφορες περιοχές της χώρας μας.

Περαιτέρω βέβαια να τονίσουμε ότι οι ανάγκες στην Ελλάδα
τέτοιες εγκαταστάσεις είναι τεράστιες και οι υποψήφιες πε-
χές κυριολεκτικά διαγωνίζονται για τις σχετικές επιδοτήσεις.

Β. Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΤΣΙΡΙΓΟ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΟΤΕΡΑ ΣΤΗΝ ΝΟΤΙΑ ΠΟΤΑΜΟΥ

Η διάθεση των αποβλήτων μέχρι σήμερα στο Τσιρίγο ακολου-
θούσε την πατροπαράδοτη μέθοδο των βόθρων. Πέρα από την
τεράστια δαπάνη για το άδειασμα των βόθρων (όσοι έχουν
πρόβλημα καταλαβαίνουν) η χρήση των βόθρων δεν σημαίνει
τέ άλλο παρά τελική διάθεση των αποβλήτων στους φυσικούς
αποδέκτες (έδαφος, ρέματα, θάλασσα) χωρίς καμιά επεξεργασία
πέρα από τον φυσικό, ανεπαρκέστατο αυτοκαθαρισμό των υδάτων.
Κατά συνέπεια όλοι οι ρύποι, χημικοί και βιολογικοί (χημικές
ουσίες, παθογόνα μικρόβια κλπ) διοχετεύονταν στο έδαφος και
λυγαν τα υπόγεια ύδατα (πηγάδια, γεωτρήσεις) αλλά και τη θάλα-
σα. Οι συνέπειες μπορούν να είναι καταστρεπτικές με σημαν-
τες τις διαδόσεις επιδημιών (π.χ. τύφου, τυφοειδούς πυρετού
κλπ. που άλλοι αρμοδιότεροι μπορούν να αναλύσουν καλύτερα
στην περίπτωση του πόσιμου νερού, αλλά και την συχνή
οξεία δερματοπαθειών και άλλων συναφών ασθενειών που οφεί-
ονται με το κολύμπι σε μολυσμένες θάλασσες. Υπάρχει
σύνδεση μεταξύ της συγκέντρωσης των παθογόνων μικροβίων
στα υπόγεια ύδατα και το θαλάσσιο νερό και της συχνότητας
εμφάνισης των ασθενειών που προκαλούν.

Δυστυχώς, όπως όλοι γνωρίζουμε, προβλήματα τέτοιου χαρα-
κτήρα δεν είναι άγνωστα στο Τσιρίγο, σε μικρή ευτυχώς έκταση
ειδικά το καλοκαίρι που αυξάνεται ραγδαία ο πληθυσμός στο νησί
μας. Θυμίζω σχετική αρθρογραφία συμπατριωτών μας επιστη-
μων ιατρών πάνω στο θέμα, σε εφημερίδες του νησιού μας.
Παρά το ότι το πρόβλημα δεν έχει πάρει ακόμα έκρηξη
διαστάσεις τα μηνύματα σημαίνουν συναγερμό. Αν δεν παρουν
άμεσα τα επιστημονικά ενδεδειγμένα μέτρα δεν είναι μακριά
εποχή που θα φοβόμαστε να πιούμε νερό από τη βρύση και η
θάλασσα της Αγ. Πελαγίας θα είναι νεκρή. Όλοι καταλαβαίνουν
τη καταστροφή θα ήταν αυτή.

Αλλά ευτυχώς υπάρχει λύση.

Γ. Η ΛΥΣΗ

Ευτυχώς, η ίδια η τεχνολογική ανάπτυξη που η αλόγιστη χρήση
της μπορεί να δημιουργεί τα προβλήματα, είναι σε θέση να τα
λύσει. Σήμερα η επιστήμη θέτει στη διάθεση του ανθρώπου
ρότατα μέσα για τη λύση του προβλήματος της διαχείρισης
αποβλήτων. Το κρίσιμο βέβαια είναι η ύπαρξη της πολιτικής
λήσης και η εξεύρεση των απαραίτητων πόρων. Για να αντιμετωπισ-
τεί το πρόβλημα της υγιεινής διάθεσης των αποβλήτων απαι-
τείται πρώτα απ' όλα συγκέντρωσή τους ώστε η επεξεργασία να
γίνεται σε μεγάλους όγκους και το σχετικό κόστος να είναι χαμη-
λό. Από εδώ προκύπτει και η ανάγκη κατασκευής κεντρικών
δων επεξεργασίας.

Δ. Η ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΛΥΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΠΟΤΑΜΟΥ

Υπάρχουν διάφορες μέθοδοι επεξεργασίας των λυμάτων
αποβλήτων που έχουν διαφορετικά χαρακτηριστικά λειτουργίας
και επιτυγχάνουν διάφορα επίπεδα καθαρισμού. Για να μην επι-
κταθούμε σε λεπτομέρειες απλά αναφέρουμε ότι συνήθως
κτηρίζουμε τις εγκαταστάσεις καθαρισμού σε πρωτοβάθμιο (ένα
στάδιο), δευτεροβάθμιο (δύο στάδια) και τριτοβάθμιο (τρία

Οι Προσφορές των Κυθηρίων

ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ελένη Χατζηγηγορίου - 15.000 στη μνήμη Νικ. Καπλανέρη, Θεόδωρος και Τασία Μαρσέλλου δρχ. 30.000 στη μνήμη Νικ. Καπλανέρη.

μνήμη Μελπομένης Λιβανού.

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Κυθήρων

Αρτέμις Καλλιέργος

Ευχαριστήριο Τ.Ε. Γηροκομείου

Η συνεισφορά του

με όσα μέσα διαθέτει ο καθένας μας ώστε το τσιριγώτικο αυτό σπίτι να συνεχίσει το υπέροχο έργο του.

Στην προσπάθειά του για αναζήτηση νέων πόρων χρηματικής ενίσχυσης έγινε οργάνωση δύο μουσικοφιλολογικών εκδηλώσεων.

Η πρώτη στη Χώρα 8-2-

που με την συμμετοχή τους πραγματοποιήθηκαν οι φιλανθρωπικές εκδηλώσεις.

1) Την Φιλαρμονική Ποταμού.

Τον Μαέστρο Στρατή Θεοδωράκη, τους: Γιώργο Μπαβία, Φώτη

Γερακιτή, Εμμανουήλ Μπαβία και όλα τα παιδιά που συμμε-

Τριάρχη.

4) Την ηθοποιό Τασώ Καβαδία.

5) Την Μαθήτρια Δέσποινα Φριλιγκου.

Ευχαριστούμε την καθηγήτρια Ελένη Χάρου-Κορωναίου που είχε την πρωτοβουλία για την οργάνωση εκδηλώσεως υπέρ του Γηροκομείου που

50.00, Coulentianos, T.P. & C., Belrose, N.S.W. \$ 50.00, Stathis, 8 Craies St., Bundamba, Qld \$ 50.00, Poulos, J. & H., Murchinson St, Carina, Qld \$ 50.00, Patrick, Theo C., Graham Road, Carseldine, Qld \$ 100.00, Marendy, J., Southport, Qld \$ 100.00, Mottee, Mrs. L., 11 Austral St, Kempsey, N.S.W. \$ 50.00, Simos, Mrs. V., 3/12 Silver St, Randwick, N.S.W. \$ 100.00, Andronicos, A. & K., 37 Griffith Rd, Scarborough, Qld. \$ 20.00, Kallos, G. & S., 182 Sir Fred Schonell Dr, Brisbane \$ 50.00, Kastrisios, A., 30 Newmarket Rd, Windsor, Brisbane \$ 20.00, Castrisios, M. G., 89 Prince St, Grafton, Brisbane \$ 25.00, Mottee, Mrs. C., 685 Old South Head., Rose Bay, N.S.W. \$ 100.00, Marendy, Pml, 142 Turnes Rd, Kedron, Brisbane, Qld \$ 100.00, Simos, Mrs. Paragon Cafe, Katoomba, N.S.W. \$ 20.00, Antonopoulou, Mrs., 685 Old South Head., Rose Bay, N.S.W. 20.00, Flaskas, Mr. A., 66 Abingdon St, W'gab \$ 20.00, Bavea Bros., Shipton St, McGregor, Brisbane \$ 60.00, Stathis, J.N., 12 Glenivis St, Mansfield, Brisbane \$ 100.00, Kytherian Assoc. of Qld., Brisbane \$ 200.00, Castrisios, T. Victoria Ave, Margate \$ 250.00, Ahepa Grand Lodge, PO Box 62, West End, Brisbane \$ 100.00, Zervos, Mr & Mrs J., Indoorroopilly, Brisbane \$ 100.00, Leon, N.S., 30 Sef-ton Av, Clayfield, Brisbane \$ 250.00, Lakis, George, 151 Pozieres Rd, Holland Park, Brisbane \$ 50.00, Careedy, N., 152 Edinburg Castle Rd, Wavell Hts, Brisbane \$ 50.00, Conomos, Mrs K., 17 Frost St, Mt Gravatt, Brisbane \$ 20.00, Stais, S.M., & Aroney, j., Sydney, N.S.W. \$ 50.00, Samios, P. & S., 21 Eromania St, Mt Carindale, Brisbane \$ 100.00, Con-tonleon, A. & J., 20 Carozzo rd, Boondall, Brisbane, Brisbane \$ 50.00, Poulos, L. & N., 213 Ramsgate rd, Sans Souci, N.S.W. \$ 200.00, Mottee, U., Kempsey, N.S.W. \$ 20.00, Simos Theo New South Head Rd Sydney \$ 100.00, Zorbas J.M. Mar-robra N.S.W. \$ 100.00, Kon-toleon Mr. Eagle Tce Shorncliffe Qld. \$ 20.00, Leon E. Marshall Rd. Taragindi BRN. Qld. \$ 20.00, Samios J. Gadeli Power Maroochydhore Qld. \$ 100.00, Levanos, S., Law Court Restaurant, Brisbane \$ 50.00, Varnados, m., 146 Barranjoey St., Mona Vale, N. S. W. \$ 20.00, Drakopoulos, C., Aspley, Brisbane \$ 20.00, Manoles-sos, N., Greenslopes, Bris-bane \$ 40.00, Stammes Family, 57 Oxford St, Strath-pine, Brisbane \$ 40.00, Cas-



Μεσημέρι στην τραπεζαρία του Γηροκομείου (Φωτογρ. Γιάννης Καρράς)

Διόρθωση

Στο προηγούμενο φύλλο και στην στήλη προσφορές για την αποπεράτωση Ιερού Ναού Αγίας Τριάδας Φριλιγκανικών παραλήφθηκε από παραδρομή το όνομα της κας Διαμαντούλας Φριλιγκου, ενώ το ποσό των \$20 έχει προστεθεί. Παράλληλα σε άλλη στήλη το σύνολο αντί \$ 310 είναι \$310. Διορθώνουμε, και ζητούμε συγνώμη.

Ευχαριστήριο

Ο Πρόεδρος και το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Κυθήρων ευχαριστεί τον Πρόεδρο και το Διοικητικό Συμβούλιο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου-Μορφωτικού κέντρου Κυθήρων για την δωρεά του ποσού των 50.000 δρχ. προς την Κοινότητα Κυθήρων για την ανοικοδόμηση του Κοινοτικού κτιρίου στην Πλατεία Δ. Στάη.

Η δωρεά του Κυθηραϊκού Συνδέσμου-Μορφωτικού κέντρου Κυθήρων έγινε εις

Γηροκομείου στην ανθρωπινή μοναξιά της τρίτης ηλικίας είναι ανυπολόγιστη.

Αυτό είναι σε όλους μας γνωστό και αποδεδειγμένο στα 17 χρόνια υποδειγματικής του λειτουργίας.

Ενας λόγος πάρα πάνω λοιπόν να το αγκαλιάσουμε

1992 και η δεύτερη στον Ποταμό 9-2-1992 των οποίων τα έσοδα ενέρχονται μέχρι σήμερα σε 857.500 δρχ. διότι δεν έχει τελειώσει η λαχειοφόρος αγορά.

Η Τοπική Εφορία του Γηροκομείου θα ήθελε να ευχαριστήσει τους παρακάτω συντελεστές

τέχουν.

2) Τα Μέλη της Τσιριγώτικης ορχήστρας: Πέτρο Τσολάκο, Νίκο Κασιμάτη, Εμμανουήλ

Ζερβό, Κωνσταντίνο Κορωναίο και Νικήτα Μεγαλοκονόμο.

3) Τον καθηγητή Γιώργο

πραγματοποιήθηκε την Τσικνοπέμπτη στη Χώρα, τα έσοδα της οποίας ανέρχονται σε 215.000 δρχ. και όλους τους συμμετέχοντες σ' αυτή.

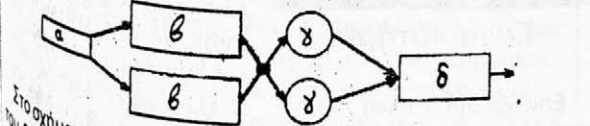
KYTHERIAN MORTUARY FUND

Aroney, Dr. N., Boundary St, West End, Brisbane \$ 100.00 Feros, J. I., Cresthaven St, Mansfield, Brisbane \$ 500.00, Wilson, P., Hamstead St, Highgate Hill, Brisbane \$ 10.00, Paradisis, T., Milton, Brisbane \$ 20.00, Efthimiou, P., Brisbane, Brisbane \$ 50.00, Logothetis, J. R., Holland Park, Brisbane \$ 50.00, Christian, J., Albany Greek, Brisbane \$ 50.00, Samios, S. H. Vulture St, West End, Brisbane \$ 50.00, Cassimatis, T.S. & T.E., New Farm, Brisbane \$ 50.00, Zaniotis, F. H., Toowong, Brisbane \$ 100.00, Tzannes, G.A., Paradise Waters \$ 100.00, Fradoulis, J. P., Chermside, Brisbane \$ 50.00, Cominos, M.S., Jubilee St, Bardon, Brisbane \$ 50.00, Comino, J. Aspley, Brisbane \$ 100.00, Carras, J. M., Kersley Road, Kenmore \$ 250.00, Freeleagus, P. R., Ascot, Brisbane \$ 50.00, Psaltis, G. & J., Bardon, Brisbane \$ 50.00, Jenkins, A. & J., 78 Cottenjam Av., mansfield, Brisbane \$ 50.00, Paspalas, T.H., 5 Lewana St., Mansfield, Brisbane \$ 50.00, Gavrilis, C. & P., 35 Eden Av., Turrumurra, N.S.W. \$ 166.00, Souris, J. & I. and Mrs M., Bellbowrie Downs, Brisbane \$ 200.00, Comino, T. & H. 327 Trouts Rd, Mcdowell, Brisbane \$ 50.00, Comino, B.A., 12 Emily St, Highgate Hill, Brisbane \$

Στον πίνακα 1 που παρατίθεται φαίνονται οι βαθμοί καθαρι-
σμού ανά τύπο τύπου στα διάφορα στάδια επεξεργασίας.

Παράμετρος Ρυθμίσεως	Ακατέργαστα Λύματα ppm (mg/D)	Πρωτοβάθμια Κατεργασία		Δευτεροβάθμια Κατεργασία		Τριτοβάθμια Κατεργασία	
		ppm	I.K	ppm	I.K	ppm	I.K
ΒΙΟΛΟΓΙΚΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ	300	195	35%	30	90%	2-5	>95%
ΧΗΜΙΚΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ	400	280	30%	80	80%	2-10	>95%
ΟΡΓΑΝΙΚΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ	300	120	60%	30	90%	< 0.5	>90%
ΑΝΟΡΓΑΝΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ	60	48	20%	30	50%	< 6	>90%
ΣΥΝΟΛΟ	15	13	12%	10	30%	< 0.15	> 95%
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑ	150.000	-	-	1000	-	< 0.02	-

Οπως φαίνεται παραστατικά στον πίνακα η τριτοβάθμια επε-
ξεργασία εξασφαλίζει τον μέγιστο βαθμό απόδοσης και αποτελεί
πλέον επιθυμητή λύση.



Στο σχήμα 1 φαίνεται απλοποιημένο το διάγραμμα της μονάδας
βιολογικού καθαρισμού που προτείνει ο μηχανικός και έχει
εγκριθεί και χρηματοδοτηθεί. Στη μέθοδο που χρησιμοποιείται τα
απόβλητα μετά από ένα πρώτο καθάρισμα των στερεών, α) οδηγού-
νται σε δεξαμενές αερισμού, β) όπου στα απόβλητα παρέχεται
αερισμός και η βιολογική μονάδα δηλαδή την καρδιά της εγκατά-
στασης. Τα μικρόβια που υπάρχουν στα απόβλητα αρχίζουν και
αναπνέουν τους ρύπους και καθαρίζουν το νερό. Η μάζα μετά
από τη λήψη από το νερό το οποίο και διοχετεύεται στη δεξαμενή
αερισμού, δ) Μετά και από την τελευταία αυτή επεξεργασία το
απόβλητο διοχετεύεται στη θάλασσα σε βάθος 30 μέτρων
απόσταση 300 μέτρων από την παραλία στη θέση «Λαγκά-

Μερικές παρατηρήσεις:

1. Η επιλεγείσα λύση είναι μια πλήρης τριτοβάθμια κατεργασία
με βιολογικό καθαρισμό και απολύμανση των τελικών λυμμάτων
2. Ο τεχνικός έχει επιλέξει για τον βιολογικό καθαρισμό των
λυμμάτων τη μέθοδο του βιολογικού καθαρισμού της ενεργού
μυκητοποίησης με παρτεταμένο αερισμό που αποτελεί την πλέον ενδει-
κτική από άποψη αποτελεσματικότητας όσο και από άποψη
οικονομίας στα έξοδα κατασκευής και λειτουργίας. Οι προδια-

γραφές μάλιστα του έργου είναι τέτοιες που να αντέχουν πληθυ-
σμό αυξανόμενο μέχρι και μετά από 40 χρόνια.

3. Οι προδιαγραφές των επεξεργασμένων αποβλήτων είναι εν
πολλοίς αυστηρότερες και από τις ιδιαίτερες αυστηρές προδια-
γραφές για το Σαρωνικό. Είναι δε σαφώς μέσα στα πλαίσια των
απαιτήσεων της νομοθεσίας και τέτοιες που διασφαλίζουν ότι δεν
θα θίγει καθόλου η παραλία και η θάλασσα. (Αν δεν λάβουμε υπ
όψη και τα έντονα θαλάσσια ρεύματα τότε πραγματικά δεν υπάρ-
χει κανείς λόγος ανησυχίας).

4. Η κατασκευή που προτείνεται (κοινή εγκατάσταση για Ποτα-
μό και Αγ. Πελαγία και διοχέτευση της τελικής εκροής σε μεγάλη
απόσταση και βαθιά στη θάλασσα) είναι η οικονομικότερη λύση
δεδομένων των συνθηκών. Κάθε άλλη λύση (όπως π.χ. διοχέτευση
των λυμμάτων μέσω της κοινότητας Λογοθετιάνικων) συναντά
ανυπέρβλητα προβλήματα και αυξάνει σημαντικά τόσο το κόστος
κατασκευής όσο και λειτουργίας, και κατά συνέπεια, είναι έξω από
κάθε σοβαρή σκέψη.

5. Το έργο είναι στρατηγικής σημασίας για την ομαλή οικονομι-
κή ανάπτυξη της περιοχής πολύ περισσότερο που υπάρχει ένα
αυξανόμενο ενδιαφέρον για προσέλκυση υψηλής ποιότητας του-
ρισμού με σημαντικά οικονομικά οφέλη. Αλλά το σημαντικότερο
αποτελεί το μόνο δρόμο για τη διασφάλιση της ζωής και της
υγείας των επισκεπτών και των κατοίκων του νησιού μας.

Ελπίζουμε ότι στο σύντομο αυτό σημείωμα δόθηκε η δυνατό-
τητα παράθεσης ορισμένων στοιχείων που πείθουν για την αναμ-
φισβήτητη αναγκαιότητα του έργου του βιολογικού καθαρισμού
των λυμμάτων της Κοινότητας Ποταμού σαν συμβολή στην προ-
σπάθεια άρσης πιθανών παρεξηγήσεων.

Γνώμη μας είναι, ότι το ενδιαφέρον όλων μας πρέπει ξεπερνών-
τας τις όποιες πιθανές αλλά και αναίτιες αμφιβολίες για τη
χρησιμότητά του να στραφεί στην επαρκή χρηματοδότηση για την
γρήγορη και σωστή ολοκλήρωση του έργου και την αποτελεσματι-
κή λειτουργία του. Είναι η μόνη λύση για να μπορούμε και στο
μέλλον να χαϊρόμαστε τις ομορφιές των χωριών μας και μεις και τα
παιδιά μας.

Σπύρος Μιχαλακάκης
Χημικός
Μάρτης 1992

Βιβλιογραφία

1. «Επεξεργασία και Διάθεση υγρών αποβλήτων» Γρ. Μαραντωνάτου.
2. «Αρχές τεχνολογίας Αντιρύπανσης» Θ. Κουιμτζή, Κ. Μάτη.
3. «Μελέτη Αποχ. Ποταμού» Κ. Ατσάλη.
4. «Αρχές τεχνολογίας Αντιρύπανσης» Θ. Κουιμτζή, Κ. Μάτη.

Σύντομες Ειδήσεις

Στρώθηκε τελικά με τάπητα ένα μέρος του κεντρικού δρόμου του νησιού μας από **Αρυνιάδικα** μέχρι την στροφή προς **Φράτσια** στη θέση Ξεροσβαλα. Σε δεύτερο στάδιο θα γίνει μέχρι **Τσικαλαρία**.

• Από τον Μάρτιο άρχισε και λειτουργεί το Mega Channel στο Τσιρίγο και έτσι οι συμπατριώτες μας που μένουν στο νησί έχουν και αυτήν την επιλογή. Αυτό κατέστη δυνατόν ύστερα από την τοποθέτηση κεραίας και μηχανημάτων στο βουνό της Αγίας Μόνης.

• Όπως έχει γράψει η «Κ.Ι.» ο εκλεκτός μας συμπατριώτης και αγωνιστής της περιοδικής άτυπης συνάντησης των προέδρων των Κοινοτήτων του νησιού μας για παγκυθηραϊκά θέματα. Αυτό συνέβη στην Καρβουνάδα πριν ένα μήνα όπου συζητήθηκε το «δασικό».

• Είναι νομίζουμε θετικό το γεγονός και οφείλουμε να το επισημανούμε, της περιοδικής άτυπης συνάντησης των προέδρων των Κοινοτήτων του νησιού μας για παγκυθηραϊκά θέματα. Αυτό συνέβη στην Καρβουνάδα πριν ένα μήνα όπου συζητήθηκε το «δασικό».

Διευκρινίσεις γύρω από το δασικό πρόβλημα

Επειδή ο δασάρχης Κυθήρων κύριος Παπαδόπουλος διεμαρτυρήθηκε στον υπογράφοντα για λανθασμένη πληροφόρηση στο τελευταίο άρθρο μου γύρω από το δασικό πρόβλημα των Κυθήρων, παραθέτω τις διευκρινήσεις τις οποίες μου διατύπωσε ο ίδιος.

Πρώτο: Ποτέ δεν απηγορεύθηκε το κάψιμο των κομμένων ελαιοκλάδων: επιτρέπεται πάντα το κάψιμό τους κατά τη χειμερινή περίοδο.

Δεύτερο: Επιτρέπεται η εκχέρωση χωραφιών από ασπίδες και αγκάθια (μόνον) αλλά με άδεια της δασικής υπηρεσίας, η οποία κατά τον κύριο Παπαδόπουλο δεν είναι δύσκολο να δοθεί. Γιώργος Λευθέρης

Απρίλιος 1992

Ο χορός της Βρύσης

Στις 3/4 έγινε ο χορός της Βρύσης Βιραδικών στο κέντρο «Η ωραία Σαντορίνη». Σ' αυτήν την εκδήλωση προσήλθαν πάνω από 200 άτομα και γλέντησαν μέχρι τις πρωινές ώρες. Συγχαρητήρια στους διοργανωτές.

Σύντομες Ειδήσεις

— Το Μορφωτικό Ίδρυμα της Εθνικής Τραπέζης πρόσφερε στο Γυμνάσιο-Λύκειο δωρεάν 30 βιβλία από τις εκδόσεις του με ενέργειες του Δ/ντή της Εθνικής Τράπεζας.

— Μια ακόμη προσφορά πληροφορηθήκαμε ότι έγινε από την καθεν. κ. **Χρύσα Μαλτέζου** η οποία έστειλε 300 αντίτυπα του νέου βιβλίου της «Βενετική παρουσία στα Κύθηρα». Αρχαιακές Μαρτυρίες στο Τοπικό Αρχείο, Κυθήρων. Το Νοταριακό Αρχείο, μια εμπεριστατωμένη μελέτη σχετική με τις Κρητικές Οικογένειες που πήγαν στα Κύθηρα είναι μερικά από τα περιεχόμενά του. Πρέπει να σημειωθεί ότι τα έσοδα από τα βιβλία που θα πωλούνται θα διατεθούν και πάλι για τις ανάγκες του Αρχείου. Η «Κ.Ι.» συγχαίρει και ευχαριστεί την κ. Μαλτέζου.

Ευχαριστήριο

Όλους εκείνους που στο διάστημα, των 109 ημερών νοσηλείας μου στο Νοσοκομείο του Αγίου Σάββα, έδειξαν με κάθε τρόπο την αγάπη τους με τις συχνές επισκέψεις που μου έκαναν και, ιδιαίτερα τους αγαπητούς χωριανούς μας **Λάμπρο Γρηγ. Κασιμάτη** και **Δημήτριον Θεοδ. Καλοκαιρινό** που μου πρόσφεραν το αίμα τους γιατί το είχα ανάγκη μετά την εγχείρηση.

Τους ευχαριστώ θερμά. Τους εύχομαι ο θεός να τους στέρνει πλούσια την αγία του ευλογία, και να έχουν καλή σταδιοδρομία.

Ελένη Εμμ. Λεονταράκη

Ευχαριστήριο

Ο κ. Ευστράτιος Θ. Τζωρτζόπουλος, που γεννήθηκε στον Καραβά το 1911, απευθύνει ένα μεγάλο ευχαριστώ στην «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ» για την σφαιρική ενημέρωση που παρέχει στους όπου γης Κυθήριους.

Με την ίδια επιστολή ευχαριστεί επίσης θερμά τον δικηγόρο κ. Κώστα Καλλίγερον για τις νομικές υπηρεσίες που ευγενικά του προσφέρει.

Η διεύθυνσή του είναι: Κλεάνθους 14, Περιστέρι.

Ευχαριστήριο Επιστολή Επιτροπής για τον ψυκτικό θάλαμο νεκρών

Μετά από 3 1/2 χρόνια εντατικής προσπάθειας, βρισκόμαστε στην ευχάριστη θέση να ανακοινώσουμε ότι ο ψυκτικός θάλαμος των νεκρών, που είχαμε θέσει σαν στόχο να αγοράσουμε, βρίσκεται τοποθετημένος στα Κύθηρα.

Θα θέλαμε και από τη στήλη αυτή να ευχαριστήσουμε θερμά κάθε Κυθήριο ή φιλοκυθήριο που βοήθησε υλικά και ηθικά σ' αυτόν τον αγώνα (κατάσταση προσφορών δημοσιεύεται). Επίσης να ενημερώσουμε ότι ο θάλαμος πληρεί όλες τις προδιαγραφές του Υπουργείου Υγείας. Έτσι, οποιοσδήποτε από το εξωτερικό επιθυμεί να παραβρεθεί σε μια κηδεία ενός προσφιούς προσώπου μπορεί να το κάνει αφού έλθει σε επαφή με το νοσοκομείο Κυθήρων (κ. Μαριάτο). Χρόνος διατήρησης δύο μήνες. Αναφορικά με την αγορά θα πρέπει να τονίσουμε ότι εξετάστηκαν τουλάχιστον δύο προσφορές από αναγνωρισμένες εταιρείες και επελέγη η καλύτερη από τον Γεν. Γραμματέα του Τριφ. Ιδρύματος. Τα τυχόν υπόλοιπα από την πληρωμή θα σταλούν και αυτά στο Γηροκομείο (ανεξάρτητα από το ποσό).

Τελειώνοντας θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε τον δικηγόρο κ. **Athan. Comino** για όλες τις εξυπηρετήσεις στον ωραίο μας στόχο.

Η επιτροπή

John Carras, Nicholas Leon, John Marendy, Jim Feros, Theodore Castrisos

Οι δύο ψαράδες



Στην φωτογραφία δύο ψαράδες «επαγγελματίες» ο Στέφανος Σάμιος και ο Κώστας Παυλάκης, καλοκαίρι '91 στην Αγία Πελαγία με μια ολόκληρη «οικογένεια» ροφών.



ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153
4ος ΟΡΟΦΟΣ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΕΝΑΝΤΙ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ)

PANTEBOY
ΣΤΟ ΤΗΛ.: 4126.115

ΘΩΜΑΣ ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
ΧΗΜΙΚΟΣ

ΟΙΚΙΑ: ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ 26
ΤΗΛ.: 4410.312

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ
Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω

Γραφ. Καλλιδρομίου 54 - Α' όροφος Αθήνα
Τηλ. πρωί 2523.527
Απόγευμα 3631.778 — 6010.343

Η Γιορτή του κρασιού στα Μητάτα
φέτος στις 8 και 9 Αυγούστου

Το θέμα των Εικόνων

Στο προηγούμενο φύλλο της «Κ.Ι.» αναφέρθηκε ότι το Επαρχιακό Συμβούλιο Κυθήρων πήρε απόφαση για την μεταφορά των εικόνων, ύστερα από εισήγηση του Γιώργου Λευθέρη (Κοινοτάρχη Λιβαδίου). Η πληροφορία δόθηκε από τον ίδιο τον Γιώργο Λευθέρη ο οποίος δεν είχε υπόψη του ότι υπήρχε εισήγηση της «Εγχωρίου Περιουσίας». Αντίθετα είχε ήδη υποβάλλει αίτημα από τις 4-2-92 σχετικό, για να εισηγηθεί το θέμα, για την συνεδρίαση της 12-2-92. Μάλιστα δε είχε προτείνει και την συμμετοχή στην συζήτηση του προϊσταμένου της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας Κυθήρων κ. Νικ. Βάρδα. Έτσι, πράγματι ισχύει ότι εισηγητής του όλου θέματος, ήταν η Εγχώρια Περιουσία η οποία με το υπ' αριθ. 475/13-12-92 (προφανώς εννοεί 91) έγγραφο της ζητούσε σύγκληση επαρχ. Συμβουλίου.

Τι γίνεται με το Αεροδρόμιο;

Πληροφορίες από το νησί μας αναφέρουν πως η ΜΟΜ που βρίσκεται στο νησί μας φεύγει εντός των ημερών. Ερώτημα όμως που υπάρχει είναι: Τι γίνεται με το εναέριο έργο στο Αεροδρόμιο; Όπως είναι γνωστό, αφού έχει βγει να τελειώσει, αφού έχει πληρωθεί γι' αυτό. Λέγεται το επαρχείο, της έχει ζητήσει με έγγραφο, να τελειώσει το έργο και μετά να φύγει. Δεν μένου ότι χρονικά η εργασία αυτή δεν απαιτεί περισσότερες από 15 ημέρες.

Η ιστορία των Κυθήρων

Την ιστορία των Κυθήρων του Παναγ. Τσιτσάνη, που να εκδόσει η Εταιρεία Μελετών σύντομα. Ηδη σε η σχετική προεργασία.

Νέο πλοίο από τους Αδελφούς Μοίρα

Ένα νέο πλοίο πρόκειται να δρομολογηθεί μέσα στο '93 από τους πλοιοκτήτες του Ο/Γ «Μάρθα» αδελφούς Μοίρα. Το νεοαποκτηθέν πλοίο λέγεται ΘΗΣΕΥΣ και θα δρομολογηθεί στη γραμμή Καλαμάτα Κρήτη και Κυθήρων. Θα είναι κλειστού τύπου και θα έχει δυναμικότητα 350 αυτοκινήτων.

Νέο Δ.Σ. Επαγγελματιών Αυτοκινητιστών Κυθήρων

Ύστερα από τις εκλογές της 31-3-92, συνήλθαν τα μέλη του Δ.Σ. των Επαγγελματιών Αυτοκινητιστών Κυθήρων στις 2-4-92 στις Καρβουνάδες και συγκροτήθηκαν σε σώμα ως εξής: Μπαβέας Κων/νος (πρόεδρος), Ανδρόνικος Κων/νος (Αντιπρόεδρος) Φατσέας Γεώργιος (Γραμματέας), Κομηνός Νικόλαος (Ταμίας), Δρακάκης Γεώργιος (Μέλος). Η «Κ.Ι.» τους εύχεται καλή επιτυχία στο έργο τους για την διεκδίκηση της επίλυσης των προβλημάτων του Σωματείου τους.

Ευχαριστήριο

Επιθυμούμε και δια του τύπου να ευχαριστήσουμε τα αδέρφια μας Φιλίγκους και Κυπριώτες και όλους τους συγγενείς και φίλους, για την αγάπη τους και την θερμή φιλοξενία που στο διάστημα που μείναμε κοντά τους στο Sydney - Καμπέρα κλπ. μας επεφύλαξαν. Τους ευχόμαστε πάντα υγεία και χαρά και με το καλό να τους ανταμώσουμε πάλι και εμείς εδώ. Με πολλή αγάπη. Σ. και Φωτεινή Βασιλάκη

Η ΔΙΑΛΕΞΗ ΤΟΥ ΓΙΑΤΡΟΥ Κ. ΠΕΡΙΚΛΗ ΤΖΑΝΝΕ

Μ' επιτυχία είχαμε χωρύν το βράδυ της 17ης Απριλίου στο Πνευματικό Κέντρο των Κυθήρων, Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα, διάλεξη του γνωστού καρδιολόγου, Προέδρου της «Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς Αθηνών», κ. Περικλή Τζάννη, στη σειρά του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών».

Το θέμα της διαλέξεως ήταν «ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΣΑΛΑΣΣΙΟΥ», που ο ομιλητής ανέπτυξε ξεκινώντας από την ιστορία του, δηλαδή από τότε που το νερό πρωτοφάνηκε στην γη, καταλαμβάνοντας τόσο μεγάλο ποσοστό της επιφάνειάς της.

Ιδιαίτερη ασχολήθηκε ο κ. Τζάννης με τη μόλυνση του νερού, περισσότερο από την θάλασσιου, και την επιπτώσεις της μόλυνσης. Με γλαφυρό ύφος, χωρίς χειρόγραφο, αποκάλυψε ένα σωρό λεπτομέρειες γύρω στο ενδιαφέρον αυτό θέμα. Πράγματι, μας διδάσκει πολλά.

Προβληματίστηκα ακόμη διαφάνειας. Κι μόνο που ο χρόνος επέτρεψε την σύντομη ερωτήσεων. Μήπως να υπάρξει και συνέπεια να υπάρξει και συνέπεια σ'ένα τόσο ενδιαφέρον θέμα, αμέσως μετά καλοκαίρι; Αλλά, γιατί όχι;



A. Vlandis
PHOTO STUDIO

Π.Α.ΒΛΑΝΤΗΣ, γρ. λαμιακή 63-18534
τηλ. 4122411 - τικ. 218288

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες-κατασκευές, οικοδ. άδειες
αναπαλαιώσεις, κτιριακές επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα: τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα: τηλ. 0735-31364

Πρόγραμμα «Συντροφιάς»

Απρίλιος:
α) 1-4-1992: Τετάρτη, συνάντηση Συντροφιάς στις 6 το απόγευμα.
β) 24-4-1992: Μ. Παρασκευή συνάντηση στο Γηροκομείο Κυθήρων στις 11 το πρωί.

Μάιος:
α) 6-5-1992: Τετάρτη, συνάντηση συντροφιάς στις 6 το απόγευμα.
β) 27-5-1992: ημέρα Τετάρτη αποχαιρετιστήριο βραδινό με ουζάκι.

ΟΡΑΡΙΟ 9 ΠΜ - 8 ΠΜ
ΚΛΕΙΣΤΑ ΚΑΘΕ
ΔΕΥΤΕΡΑ - ΤΕΤΑΡΤΗ
& ΣΑΒΒΑΤΟ
ΑΠΟΓΕΥΜΑ